



**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**



Том I

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/31/23 /Rev.1)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

Том I

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/31/23 /Rev.1)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1977

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Доклад Специального комитета состоит из четырех томов. Данный том включает в себя главы I-VI*; том II включает в себя главы VII-XIV; том III - главы XV-XXIV; и том IV - главы XXV-XXXII.

* Данный текст глав I-VI представляет собой сводный текст следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/31/23 (Часть I) от 15 ноября и A/31/23 (Часть I)/Corr.1 от 26 ноября 1976 года, A/31/23 (Часть II) от 26 октября 1976 года, A/31/23 (Часть III) от 29 сентября 1976 года, A/31/23 (Часть IV) от 12 октября 1976 года и A/31/23 (Часть V) от 28 сентября 1976 года.

/Подлинный текст на английском,
французском и испанском языках/

СОДЕРЖАНИЕ

ТОМ I

(Главы I-VI)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		3
<u>Глава</u>		
I. СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/31/23 (Part I) и Corr.1)	1-163	4
А. Учреждение Специального комитета	1-11	4
В. Открытие заседаний Специального комитета в 1976 году	12-32	13
С. Организация работы	33-42	19
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов	43-55	25
Е. Рассмотрение вопросов о территориях	56-57	29
F. Вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация	58-69	30
G. Участие национально-освободительных движений в работе Организации Объединенных Наций	70-76	33
H. Вопросы, касающиеся малых территорий	77-79	34
I. Неделя солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие	80-82	35
J. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	83-87	37
K. Отношения с другими органами Организации Объединенных Наций и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций	88-100	38
L. Сотрудничество с Организацией африканского единства	101-103	42
		/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
М. Сотрудничество с неправительственными организациями	104-110	42
Н. Рассмотрение других вопросов	111-133	44
О. Обзор работы	134-148	51
Р. Будущая деятельность	149-161	65
Q. Утверждение доклада	162-163	71
II. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (A/31/23 (Part II)	1-12	72
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1-6	73
В. Решения Специального комитета	7-11	74
С. Выводы и рекомендации, одобренные Специальным комитетом	12	75
ПРИЛОЖЕНИЕ: ТЕКУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ СЕКРЕ- ТАРИАТА В ОБЛАСТИ РАСПРОСТРА- НЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ		78
III. ВОПРОСЫ НАПРАВЛЕНИЯ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ (A/31/23 (Part III)	1-11	88
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1-10	89
В. Решения, принятые Специальным комитетом	11	91
ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ		93
IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВ- ЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ, НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯ- ЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ (A/31/23 (Part IV)	1-9	95
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1-8	96
В. Решение Специального комитета	9	97

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава	Пункты	Стр.
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ		I02
II. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О НАМИБИИ		I22
III. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О БЕРМУДСКИХ ОСТРОВАХ		I42
IV. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О КАЙМАНОВЫХ ОСТРОВАХ		I54
V. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ОБ ОСТРОВАХ ТЕРКС И КАЙКОС		I58
V. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (A/31/23 (Part IV)	1-7	I6I
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1-6	I62
B. Решение Специального комитета	7	I62
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ		I66
II. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО НАМИБИИ		I73
III. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО БЕЛИЗУ, БЕРМУДСКИМ ОСТРОВАМ, ОСТРОВАМ ТЕРКС И КАЙКОС И ВИРГИНСКИМ ОСТРОВАМ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ		185
IV. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА И ГУАМУ, ПОДГОТОВ- ЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		191
VI. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОД-НЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/31/23 (Part V)	1-13	194
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом	1-12	195
B. Решение Специального комитета	13	197

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ		201
II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО ПЕТИЦИЯМ, ИНФОРМАЦИИ И ПОМОЩИ		207

ТОМ II

(Главы VII-XIV)

- VII. ЗАСЕДАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ, СОЗДАННОЙ
СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ, В АФРИКЕ (A/31/23/Add.1)
- VIII. ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ (A/31/23/Add.2)
- IX. НАМИБИЯ (A/31/23/Add.3)
- X. СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА (A/31/23/Add.4)
- XI. ИСПАНСКАЯ САХАРА (A/31/23/Add.5 и Corr.1)
- XII. ТИМОР (A/31/23/Add.6)
- XIII. ГИБРАЛТАР (A/31/23/Add.7 (Part I)
- XIV. ФРАНЦУЗСКОЕ СОМАЛИ* (A/31/23/Add.7 (Part II)

ТОМ III

(Главы XV-XXIV)

- XV. КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА (A/31/23/Add.8 (Part I)
- XVI. НОВЫЕ ГЕБРИДЫ (A/31/23/Add.8 (Part I)
- XVII. ОСТРОВА ТОКЕЛАУ (A/31/23/Add.8 (Part II)

* Примечание Докладчика: Новое название территории см. в главе I, пункт 8, сноска IO.

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XVIII. БРУНЕЙ (A/31/23/Add.8 (Part III))		
XIX. ОСТРОВА ГИЛБЕРТА, ПИТКЭРН И ТУВАЛУ (A/31/23/Add.8 (Part III))		
XX. ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ (A/31/23/Add.8 (Part III))		
XXI. СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА (A/31/23/Add.8 (Part III))		
XXII. АМЕРИКАНСКОЕ САМОА (A/31/23/Add.8 (Part III))		
XXIII. ГУАМ (A/31/23/Add.8 (Part III))		
XXIV. ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА (A/31/23/Add.8 (Part III))		

ТОМ IV

(Главы XXV-XXXII)

XXV. АНТИГУА, ДОМИНИКА, СЕНТ-КИТТС-НЕВИС-АНГИЛЬЯ, СЕНТ-ЛЮСИЯ И СЕНТ-ВИНСЕНТ (A/31/23/Add.9 (Part I))		
XXVI. БЕЛИЗ (A/31/23/Add.9 (Part I))		
XXVII. БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА (A/31/23/Add.9 (Part I))		
XXVIII. БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА (A/31/23/Add.9 (Part II))		
XXIX. КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ И ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС (A/31/23/Add.9 (Part III))		
XXX. ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА (A/31/23/Add.9 (Part III))		
XXXI. ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ (A/31/23/Add.9 (Part III))		
XXXII. ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/31/23/Add.10)		

/...

ГЛАВА I
(А/31/32 (Часть I))

СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. УЧРЕЖДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	1 - 11	4
В. ОТКРЫТИЕ ЗАСЕДАНИЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА В 1976 ГОДУ	12 - 32	13
С. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	33 - 42	19
Д. ЗАСЕДАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ	43 - 55	25
Е. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ О ТЕРРИТОРИЯХ	56 - 57	29
Г. ВОПРОС О СПИСКЕ ТЕРРИТОРИЙ, К КОТОРЫМ ПРИ- МЕНИМА ДЕКЛАРАЦИЯ	58 - 69	30
Г. УЧАСТИЕ НАЦИОНАЛЬНО-ОСВОБОДИТЕЛЬНЫХ ДВИ- ЖЕНИЙ В РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	70 - 76	33
Н. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МАЛЫХ ТЕРРИТОРИЙ	77 - 79	34
И. НЕДЕЛЯ СОЛИДАРНОСТИ С КОЛОНИАЛЬНЫМИ НАРОДАМИ ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ, БОРЮЩИМИСЯ ЗА СВОБОДУ, НЕЗАВИСИМОСТЬ И РАВНОПРАВИЕ	80 - 82	35
Ж. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ	83 - 87	37
К. ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ УЧРЕЖ- ДЕНИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕ- ДИНЕННЫХ НАЦИЙ	88 - 100	38
Л. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА	101 - 103	42
М. СОТРУДНИЧЕСТВО С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	104 - 110	42

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
N. РАССМОТРЕНИЕ ДРУГИХ ВОПРОСОВ	111 - 133	44
O. ОБЗОР РАБОТЫ	134 - 148	51
P. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	149 - 161	65
Q. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	162 - 163	71

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

15 ноября 1976 года

Сэр,

Имею честь настоящим препроводить доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией 3481 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1975 года. Настоящий доклад охватывает работу Специального комитета в 1976 году.

Салим Ахмед САЛИМ
Председатель Специального комитета
по вопросу о ходе осуществления
Декларации о предоставлении
независимости колониальным
странам и народам

Его Превосходительству
Г-ну Курту Вальдхайму,
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью Йорк

/...

ГЛАВА I

СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

А. УЧРЕЖДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был создан Генеральной Ассамблеей во исполнение своей резолюции I654(XVI) от 27 ноября 1961 года. Комитету было предложено рассмотреть вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и сообщить свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации.
2. На своей семнадцатой сессии, рассмотрев доклад Специального комитета 1/, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию I810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, которой она расширила членский состав Специального комитета путем добавления в него семи новых членов. Она предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости".
3. На той же сессии Генеральная Ассамблея в резолюции I805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке предложила Специальному комитету выполнять, с учетом изменившихся условий, задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией I702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. Резолюцией I806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Генеральная Ассамблея постановила распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.
4. На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея резолюцией I970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, представленную в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций. Она также предложила Специальному комитету полностью учитывать эту информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он сочтет необходимыми.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, добавление к пункту 25, документ A/5238.

5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета принимала резолюцию, пересматривающую продление полномочий Специального комитета 2/.

6. После рассмотрения на своей двадцать пятой сессии доклада Специального комитета по пункту, озаглавленному "Специальная программа деятельности в связи с десятой годовщиной Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам" 3/, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 г., содержащую программу действий для полного осуществления Декларации.

7. На своей тридцатой сессии, рассмотрев доклад Специального комитета 4/, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3481 (XXX) от 11 декабря 1975 года, в которой она, в частности:

" ...

4. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1975 году 5/, в том числе программу работы, намеченную на 1976 год 6/;

...

11. предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV), и в частности:

2/ См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой-тридцатой сессиях. Самые последние доклады содержатся в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/9023/Rev.1); там же, двадцать девятая сессия, Дополнение № 23 (A/9623/Rev.1); там же, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 В (A/8023/Rev.1/Add.2).

4/ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1).

5/ Там же.

6/ Там же, глава I, пункты I72-I83.

/...

а) разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии;

б) представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

с) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии и Южной Родезии;

д) продолжать уделять особое внимание малым территориям и в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость;

е) по-прежнему заручаться поддержкой национальных и международных организаций, проявляющих особый интерес в области деколонизации, в достижении целей Декларации и осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. призывает управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничество со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и, в частности, участвовать в работе Комитета, касающейся территорий, находящихся под их управлением, и разрешить выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;"

8. На этой же сессии Генеральная Ассамблея приняла также 24 резолюции, три согласованных мнения и одно решение, в которых Специальному комитету поручались конкретные задачи, а также ряд других резолюций, имеющих отношение к работе Комитета. Эти решения перечисляются ниже.

/...

1. Резолюции, консенсусы и решения, касающиеся отдельных территорий

<u>Территория</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Южная Родезия	3396 (XXX)	21 ноября 1975 г.
Южная Родезия	3397 (XXX)	21 ноября 1975 г.
Намибия	3399 (XXX)	26 ноября 1975 г.
Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	3400 (XXX)	26 ноября 1975 г.
Бруней	3424 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Монтсеррат	3425 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Острова Гилберта	3426 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова и Острова Теркс и Кайкос	3427 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Острова Токелау	3428 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Американское Самоа, Гуам и Виргинские острова Соединенных Штатов	3429 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Сейшельские острова	3430 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Соломоновы острова	3431 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Белиз	3432 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Новые Гебриды, Питкэрн и Тувалу	3433 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Кокосовые (Килинг) острова	консенсус ^{7/}	8 декабря 1975 г.
Остров Св. Елены	консенсус ^{8/}	8 декабря 1975 г.

^{7/} Там же, Дополнение № 34 (A/10034), стр. 119 англ. текста, пункт 23.

^{8/} Там же.

/...

<u>Территория</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Гибралтар	консенсус ^{9/}	8 декабря 1975 г.
Испанская Сахара	3458 А (XXX)	10 декабря 1975 г.
	3458 В (XXX)	10 декабря 1975 г.
Французское Сомали ^{10/}	3480 (XXX)	11 декабря 1975 г.
Тимор	3485 (XXX)	12 декабря 1975 г.

Что касается вопросов о Фолклендских (Мальвинских) островах, Антигуа, Доминике, Сент-Кристофер-Невис-Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенте, от 8 декабря 1975 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета 11/ без возражений постановила отложить рассмотрение этих вопросов до своей тридцать первой сессии 12/. Принимая это решение, Ассамблея отметила, что Специальный комитет принял решение рассмотреть эти вопросы на своей сессии 1976 года.

2. Резолюции по другим пунктам повестки дня

<u>Пункт</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении	3398 (XXX)	21 ноября 1975 г.

9/ Там же, стр. 120 англ. текста.

10/ Примечание докладчика: в Терминологическом бюллетене № 240, изданном Секретариатом 15 апреля 1968 года (ST/CS/SER.F/240), указывается:

"Новое название территории, ранее известной как Французское Сомали, - Французская территория афаров и исса...

Это название, вводимое по просьбе управляющей державы, должно применяться во всех документах, за исключением текстов, в которых оратор или автор пользовались иной терминологией.

11/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, приложения, пункт 23 повестки дня, документ А/10427, пункт 74.

12/ Там же, Дополнение № 34 (А/10034), стр. 120 англ. текста.

/...

<u>Пункт</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки		
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	3420 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	3421 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	3422 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки	3423 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Распространение информации о деколонизации	3482 (XXX)	11 декабря 1975 г.

/...

3. Другие резолюции, относящиеся к работе Специального комитета

<u>Пункт</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	3377 (XXX)	10 ноября 1975 г.
Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека	3382 (XXX)	10 ноября 1975 г.
Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека	3383 (XXX)	10 ноября 1975 г.
Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и прогресса	3384 (XXX)	10 ноября 1975 г.
Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности	3389 (XXX)	18 ноября 1975 г.
Возвращение произведений искусства странам-жертвам экспроприации	3391 (XXX)	19 ноября 1975 г.
Действие атомной радиации	3410 (XXX)	28 ноября 1975 г.
Политика апартеида правительства Южной Африки	3411 А (XXX)	28 ноября 1975 г.
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	3412 (XXX)	28 ноября 1975 г.

/...

<u>Пункты</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Отчеты о заседаниях органов Организации Объединенных Наций	3415 (XXX)	8 декабря 1975 г.
Настоятельная необходимость прекращения термоядерных испытаний и заключение договора, направленного на достижение всеобъемлющего запрещения испытаний	3466 (XXX)	11 декабря 1975 г.
Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира	3468 (XXX)	11 декабря 1975 г.
Хартия экономических прав и обязанностей государств	3486 (XXX)	12 декабря 1975 г.
План конференций	3491 (XXX)	15 декабря 1975 г.
Среднесрочный обзор и оценка хода осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	3517 (XXX)	15 декабря 1975 г.
Участие женщин в укреплении международного мира и безопасности и в борьбе против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии, оккупации и всех форм иностранного господства	3519 (XXX)	15 декабря 1975 г.

4. Членский состав Специального комитета

9. На своей тридцатой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела сообщение Постоянного представителя Дании при Организации Объединенных Наций от 8 декабря 1975 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/10457), в котором указывалось о решении Дании выйти из состава Специального комитета.

10. На своем 2437-м заседании 11 декабря 1975 года Генеральная Ассамблея, по предложению Председателя, согласилась с назначением Норвегии для заполнения вакансии в Специальном комитете.

/...

11. Таким образом, по состоянию на 1 января 1976 года в состав Специального комитета входили следующие 24 государства:

Австралия	Объединенная Республика Танзания
Афганистан	Сирийская Арабская Республика
Берег Слоновой Кости	Союз Советских Социалистических
Болгария	Республик
Индия	Сьерра-Леоне
Индонезия	Тринидад и Тобаго
Ирак	Тунис
Иран	Фиджи
Китай	Чехословакия
Конго	Чили
Куба	Эфиопия
Мали	Югославия
Норвегия	

Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 1976 году, содержится в документе A/AC.109/INF.14 и Add.1-3.

/...

В. ОТКРЫТИЕ ЗАСЕДАНИЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА В 1976 ГОДУ

12. Первое заседание Специального комитета в 1976 году (1024-е заседание), состоявшееся 30 января, было открыто Генеральным секретарем.

1. Вступительное заявление Генерального секретаря

13. Генеральный секретарь заявил, что в ходе осуществления своих обязанностей он внимательно следил за работой Специального комитета и что на него произвели большое впечатление его важные достижения и весьма важный вклад, которые он продолжает вносить в дело деколонизации. Он тепло приветствовал всех присутствовавших членов Комитета и в особенности представителя Норвегии, чья делегация возвратилась в Комитет после пятилетнего отсутствия. Он выразил особую признательность Постоянному представителю Объединенной Республики Танзании послу Салиму Ахмеду Салиму, который на посту Председателя этого важного Комитета внес столь значительный вклад в успех работы Комитета благодаря своему руководству и личной преданности делу.

14. Генеральный секретарь напомнил, что в своем выступлении на Генеральной Ассамблее по случаю пятнадцатой годовщины Декларации 13/ он обратил внимание на решающую роль, которую сыграло международное сообщество в ускорении процесса деколонизации. Это та роль, которой Комитет может особо гордиться, потому что значительная часть успехов из тех, которые были достигнуты на международном уровне по осуществлению деколонизации, получены благодаря неустанным усилиям Специального комитета. Он указал, что с момента принятия Декларации не менее 70 млн. людей добились статуса независимости.

15. За 1975 год в особенности был достигнут значительный прогресс в том, чтобы покончить с колониализмом. В Африке в результате неустанных усилий их национально-освободительных движений и просвещенной политики нового правительства Португалии народы островов Зеленого Мыса, Мозамбика и Сан-Томе и Принсипи наконец получили независимость и стали членами Организации Объединенных Наций. Другие страны, Папуа-Новая Гвинея, Коморские острова и Суринам, который до 1953 года являлся самоуправляющейся территорией, также стали полностью независимыми государствами и присоединились к Организации. Во всех этих странах переход к независимости проходил мирным путем, и правительства, которые были созданы, являются представителями подавляющего большинства народа, которые их поддерживают. Трагическим исключением является Ангола, где независимость была достигнута в обстановке ожесточенной братоубийственной борьбы. Генеральный секретарь выразил искреннюю надежду на то, что народ Анголы, который столь долгое время боролся за свою свободу, найдет способ восстановить мир и национальное единство, с тем чтобы он мог обратить свои усилия на решение насущной задачи национальной реконструкции.

13/ Там же, пленарные заседания, 2438-е заседание.

16. Достижение независимости семью новыми государствами представляет собой значительный шаг вперед на пути к достижению конечной цели — полной деколонизации. Вместе с тем, хотя международное сообщество выражает удовлетворение по поводу достигнутого прогресса, мы должны помнить о том факте, что около 17 млн. людей в различных частях земного шара остаются под игом чужеземного господства, лишены права на самоопределение и независимость. Необходимы активные усилия, для того чтобы решить задачу в условиях изменяющегося характера некоторых из колониальных проблем.

17. Например, достижение независимости африканскими территориями, которые в прошлом управлялись Португалией, неизбежно окажет глубокое воздействие на развитие положения в Южной Родезии и Намибии. Возникли новые элементы, которые, как я убежден, получают особое внимание в Специальном комитете, когда он будет рассматривать положение в этих двух территориях.

18. Генеральный секретарь с сожалением отметил продолжающееся отсутствие значительного прогресса в направлении достижения урегулирования в Южной Родезии, в особенности в связи с тем, что оно явно отвечает интересам всех заинтересованных сторон, включая режим белого меньшинства. Следует надеяться, что будут продолжены усилия для нахождения желаемого урегулирования, которые, конечно, должны соответствовать резолюции 3396 (XXX), в которой Генеральная Ассамблея еще раз подтвердила принцип, согласно которому не может быть независимости до тех пор, пока не будет правления большинства.

19. В вопросе о Намибии международное сообщество стоит перед продолжающимся отказом Южной Африки выполнять резолюции Организации Объединенных Наций. На своей тридцатой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 3399 (XXX) вновь подтвердила, что территория и народ Намибии находятся под прямой ответственностью Организации Объединенных Наций и что намибийскому народу должна быть предоставлена возможность самоопределения и независимости в рамках объединенной Намибии. Специальный комитет, без сомнения, будет по-прежнему следить за событиями в Намибии в сотрудничестве с Советом по Намибии и будет стремиться найти пути и средства, которые дадут Организации Объединенных Наций возможность выполнить свою ответственность по отношению к Намибии и ее народу.

20. Вопрос о Намибии в это время обсуждался в Совете Безопасности, и Генеральный секретарь хорошо знал о громадных усилиях, приложенных многими членами Совета, в частности его Председателем на данный месяц г-ном Салимом. Мы приветствуем эти усилия, благодарим за них и искренне надеемся, что они в конце концов приведут к справедливому решению этой важнейшей проблемы.

/...

21. Специальный комитет, без сомнения, также с большим вниманием будет рассматривать положение в малых территориях, многие из которых сейчас приближаются к самоуправлению или независимости. К тому же, как показали события, имевшие место в 1975 году, с некоторыми из этих территорий связаны деликатные и сложные проблемы, которые требуют серьезного рассмотрения со стороны Комитета. В этой связи Генеральный секретарь подчеркнул, что недостаточное экономическое развитие или небольшой размер территории и ее населения не должны использоваться в качестве предлога для затягивания предоставления самоопределения и независимости.

22. 1975 год представляет собой крупный поворотный пункт в процессе деколонизации. Вполне вероятно, что конец колониализма уже виден, но это не означает, что работа Специального комитета в предстоящем году будет менее трудной и напряженной. Для миллионов людей, которые все еще живут под колониальным игом, Декларация все еще остается только обещанием, и наш долг - выполнить это обещание.

2. Выборы должностных лиц

23. Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц на 1024-м заседании 30 января:

Председатель: Г-н Салим Ахмед Салим (Объединенная Республика Танзания)

Заместители Председателя: Г-н Фрэнк Оуэн Абдула (Тринидад и Тобаго

Г-н Том Эрик Вролсен (Норвегия)

Г-н Иван Г. Гарвалов (Болгария)

На 1026-м заседании 13 февраля:

Докладчик: Г-н Сами Глайель (Сирийская Арабская Республика)

/...

3. Заявление Председателя

24. Председатель от имени Специального комитета поблагодарил Генерального секретаря за тот постоянный личный интерес, который он проявляет к вопросам деколонизации, и за ту динамичную роль, которую он играл в содействии осуществлению чаяний народов колониальных территорий. Воздавая должное Генеральному секретарю за его приверженность и динамизм в поддержку усилий Организации Объединенных Наций в области деколонизации, он основывался на своем большом и приятном опыте тесного сотрудничества с Генеральным секретарем в течение предыдущих четырех лет его нахождения на посту Председателя Комитета. Он нисколько не сомневается в том, что Комитет может и впредь рассчитывать на бесценный вклад Генерального секретаря.

25. Председатель приветствовал делегацию Норвегии, которая вновь после пятилетнего отсутствия вошла в состав Специального Комитета. Хотя Комитет сожалеет по поводу ухода из Комитета делегации Дании, представители которой чрезвычайно упорно и активно участвовали во всех аспектах деятельности Комитета, тот факт, что место Дании занимает государство-член, неуклонная приверженность которого к делу деколонизации не требует особых разъяснений, является источником удовлетворения. Всемирная организация будет стремиться действовать в тесном сотрудничестве с делегацией Норвегии.

26. В течение 1975 года в области деколонизации был достигнут реальный и весьма осязаемый прогресс, особенно в отношении ряда территорий в Африке, однако это не следует расценивать как какое-либо умаление ответственности Специального комитета как гаранта подлинных интересов всех независимых народов. Напряженная обстановка до сих пор сохраняется в различных районах мира, включая, в частности, южную часть Африки, где 7 миллионов человек по-прежнему страдают под тяжелым и бесчеловечным колониальным господством и им до сих пор отказывают в их основных правах человека.

27. Хотя одержанные освободительными движениями в последнее время победы и явившееся в результате этого крушение самой старой колониальной империи мира расширили возможности скорейшего освобождения Зимбабве и Намибии, трагической ошибкой было бы недооценивать масштабы еще предстоящей задачи и тех трудностей, которые всемирная Организация еще должна преодолеть. Режимы меньшинства в Южной Родезии и южноафриканские власти, незаконно оккупировавшие Намибию, до сих пор, очевидно, не могут понять неизбежность их конца, ярким свидетельством чего являются события последних лет. На основании последних событий Специальный комитет может сделать лишь один единственный вывод в отношении этих территорий, что ни незаконный режим в Южной Родезии, ни правительство Южной Африки не заинтересованы в поиске удовлетворительного и мирного решения проблем, стоящих на пути скорейшего предоставления независимости Зимбабве и

/...

Намибии, основанной на подлинных желаниях и чаяниях всего населения в целом. Есть все указания на то, что эти режимы стали еще более репрессивными и надменными. Так, режим апартеида занял еще более агрессивную позицию, прибегнув к мерам, которые непосредственно угрожали суверенитету и национальной целостности независимых африканских государств путем использования для этой цели международной территории Намибии. Ярким свидетельством этого явилось вторжение режима апартеида в Анголу, что поставило под угрозу независимость и суверенитет самого молодого африканского государства.

28. В течение 1976 года Специальный комитет должен стремиться к тому, чтобы международное сообщество все в большей степени сосредоточивало свое внимание на трагической несправедливости, которая по-прежнему имеет место в южной части Африки. Он должен энергично и решительно стремиться к тому, чтобы расистские режимы были лишены той помощи, которую они получают и которая позволяет им сохраниться у власти. Недостаточно лишь осудить эти режимы и их практику. Комитет должен и впредь уделять первоочередное внимание предоставлению любой материальной и моральной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям. Он глубоко убежден в том, что специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций разработают новые и весьма необходимые проекты помощи народам соответствующих стран. В этой связи Комитет, несомненно, пожелает продолжить свой обзор степени осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

29. Оратор полностью согласен с Генеральным секретарем в том, что в 1976 году Специальный комитет должен уделять серьезное внимание ряду других проблем деколонизации. Некоторые из этих проблем, несомненно, являются столь же серьезными и потенциально еще более сложными, чем проблемы, которым Комитет уделял пристальное внимание в прошлом. Важным требованием успешной работы Комитета в отношении проблем, затрагивающих оставшиеся колониальные территории, является разработка конкретных и реальных рекомендаций, соответствующих конкретной обстановке в каждой территории, что приведет к свободному осуществлению их жителями своего неотъемлемого права на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV).

30. В ходе выполнения конкретного мандата, данного ему Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет надеется на постоянное сотрудничество управляющих держав. В этой связи он отмечает, что в 1976 году Комитет в тесном сотрудничестве с соответствующими управляющими державами направит выездные миссии на острова Токелау, находящиеся под управлением Новой Зеландии, а также на территорию, находящуюся под управлением Соединенного Королевства. Принимая во внимание конструктивные результаты, достигнутые предыдущими миссиями, он надеется, что другие управляющие державы, которые до настоящего времени занимали отрицательную позицию в этом вопросе, пересмотрят ее и будут сотрудничать посредством приема выездных миссий на территориях, находящихся под их управлением.

/...

31. Специальный комитет также должен активизировать свою пропагандистскую кампанию, с тем чтобы заручиться поддержкой общественности, особенно западного мира, дела колониальных народов, а также связанных с этим мероприятий, проводимых на международном уровне. В этой связи Комитет должен и впредь учитывать важность максимальной мобилизации возможностей эффективной пропагандистской работы неправительственных организаций, особенно в странах, где потребность в информации о деколонизации ощущается больше всего.

32. Таковы предварительные замечания Председателя в отношении задач, на которые предстоит обратить особое внимание Специальному комитету в 1976 году в целях выполнения различных решений Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Как он указал в начале своего заявления, сложность и масштабы задачи Комитета возросли, в результате чего повестка дня Комитета останется, как и прежде, насыщенной. Он уверен в том, что при неограниченном сотрудничестве членов Комитета, а также при постоянной активной помощи Генерального секретаря и его персонала Комитет сможет в ходе его сессии 1976 года внести еще один важный вклад в направлении полного осуществления Декларации, тем самым приблизив день, когда Комитет выполнит свою роль.

/...

С. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

33. Специальный комитет обсудил вопросы организации своей работы на год на своих 1024-м и 1025-м заседаниях в период с 30 января по 10 февраля. В этой связи на обоих заседаниях с заявлениями выступил Председатель (А/АС.109/PV.1024 и PV.1025).

34. На своем 1025-м заседании 10 февраля Специальный комитет, по предложению Председателя (А/АС.109/PV.1025), постановил сохранить свою Рабочую группу, которая будет по-прежнему функционировать как руководящий комитет.

35. На том же заседании Специальный комитет просил Рабочую группу рассмотреть и представить рекомендации в отношении программы работы Комитета, включая очередность рассмотрения вопросов. Принимая это решение, Комитет просил также Рабочую группу принять во внимание различные задачи, возложенные на Комитет в соответствующих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии, а также задачи, предусмотренным самим Комитетом на 1976 год, резюме которых содержалось в записке Генерального секретаря (А/АС.109/L.1065).

36. На своем 1027-м заседании 18 февраля Специальный комитет, утверждая семьдесят восьмой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.1066), постановил сохранить два подкомитета - Подкомитет II и Подкомитет по петициям и информации и распустить Подкомитет I. На основании рекомендаций Рабочей группы Комитет решил, что два вопроса, переданные Подкомитету I в предыдущем году, должны быть рассмотрены на пленарных заседаниях для обеспечения более широкого участия членов как в прениях, так и в разработке решений Комитета по этим двум важным вопросам. Специальный комитет, учитывая свою общую загруженность в 1976 году, также решил передать рассмотрение пункта, озаглавленного "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций", Подкомитету по петициям и информации; впоследствии он распустил Рабочую группу, которой было ранее передано рассмотрение этого пункта. Кроме того, Специальный комитет решил переименовать два оставшихся подкомитета в "Подкомитет по малым территориям" и "Подкомитет по петициям, информации и помощи". На том же заседании на основании рекомендаций Рабочей группы Специальный комитет просил оба подкомитета, помимо рассмотрения пунктов, указанных в пункте 37 ниже, выполнить возложенные на Специальный комитет Генеральной Ассамблеей конкретные задачи, касающиеся переданных ему пунктов.

37. Специальный комитет постановил далее утвердить следующее распределение пунктов повестки дня и процедуру их рассмотрения:

/...

<u>Вопрос</u>	<u>Распределение</u>	<u>Процедура рассмотрения</u>
Сейшельские острова	Пленарное заседание	В качестве отдельного пункта
Южная Родезия	"	"
Намибия	"	"
Тимор	"	"
Испанская Сахара	"	"
Французское Сомали	"	"
Белиз	"	"
Фолклендские (Мальвинские) острова	"	"
Гибралтар	"	"
Антигуа, Доминика, Сент-Кристофер- Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент	"	"
Информация от самоуправляющихся тер- риторий, передаваемая согласно статье 73е Устава, и связанные с этим вопросы	"	"
Решение Специального комитета от 20 августа 1975 года относительно Пуэрто-Рико	"	"
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предостав- лении независимости колониальным стра- нам и народам и народам Южной Родезии и Намибии и во всех других territori- ях, находящихся под колониальным го- сподством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	"	"
Военная деятельность и приготовления колониальных держав в территориях, на- ходящихся под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении незави- симости колониальным странам и народам	"	"

/...

<u>Вопрос</u>	<u>Распределение</u>	<u>Процедура рассмотрения</u>
Острова Гилберта	Подкомитет по малым территориям	Решение будет принято Подкомитетом
Питкэрн	"	"
Тувалу	"	"
Соломоновы острова	"	"
Новые Гебриды	"	"
Американское Самоа	"	"
Гуам	"	"
Острова Токелау	" <u>14/</u>	"
Подопечная территория Тихоокеанские острова	"	"
Кокосовые (Килинг) острова	"	"
Бруней	"	"
Виргинские острова Соединенных Штатов	"	"
Британские Виргинские острова	" <u>15/</u>	"
Бермудские острова	"	"
Острова Теркс и Кайкос	"	"
Каймановы острова	"	"
Монтсеррат	"	"
Остров Св. Елены	"	"
Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений	Рабочая группа	В качестве отдельного пункта
Вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация	"	"
Отчеты о заседаниях органов Организации Объединенных Наций	"	"
План конференций	"	"

14/ На основании решения, принятого Подкомитетом по малым территориям на его 246-м заседании 24 марта, Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на пленарных заседаниях.

15/ Там же.

/...

<u>Вопрос</u>	<u>Распределение</u>	<u>Процедура рассмотрения</u>
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	Пленарное заседание/ подкомитеты	В качестве отдельного пункта
Вопрос о направлении выездных миссий на территории	"	"
Распространение информации о деколонизации	"	По мере необходимости
Вопросы, касающиеся малых территорий	"	"
Неделя солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие	"	"
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	"	"
Предельный срок представления независимости территориям		Соответствующие органы должны иметь этот вопрос в виду при рассмотрении проблем отдельных территорий
Осуществление государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу деколонизации		"
Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки		"
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки		"
Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации		"
Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека		"

/...

<u>Вопрос</u>	<u>Процедура рассмотрения</u>
Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека	Соответствующие органы должны иметь этот вопрос в виду при рассмотрении проблем отдельных территорий
Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества	"
Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности	"
Возвращение произведений искусства странам-жертвам экспроприации	"
Действие атомной радиации	"
Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	"
Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	"
Настоятельная необходимость прекращения ядерных и термоядерных испытаний и заключение договора, направленного на достижение всеобъемлющего запрещения испытаний	"
Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира	"
Осуществление Хартии экономических прав и обязанностей государств	"
Среднесрочный обзор и оценка хода осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	"
Участие женщин в укреплении международного мира и безопасности и в борьбе против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии, оккупации и всех форм иностранного господства	"

38. На своем 1025, 1027, 1029 и 1031-м заседаниях 10 и 18 февраля, 1 апреля и 12 мая Специальный комитет принял дополнительные решения в отношении своей программы работы на 1976 год, в том числе о порядке очередности рассмотрения переданных ему пунктов, в частности на основании рекомендаций, содержащихся в семьдесят восьмом докладе своей Рабочей группы (A/АС.109/L.1066). Эти решения отражены в разделе Е настоящей главы.

/...

39. На своем 1029-м заседании 1 апреля Специальный комитет после соответствующих консультаций принял решения в контексте соответствующих положений резолюций 1654 (XVI) и 2621 (XXV) относительно посылки специальной группы в составе шести своих членов в Африку в плане осуществления мандата, данного Комитету Генеральной Ассамблеей, в отношении Южной Родезии и Намибии. Эти решения, а также меры, принятые впоследствии Специальным комитетом, отражены в главе VII настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том II).

40. На своих 1029-м и 1041-м заседаниях 1 апреля и 19 августа Специальный комитет принял решения относительно:

а) приглашения Председателю участвовать в Международном семинаре по искоренению апартеида и в поддержку освободительной борьбы в Южной Африке, организованном Специальным комитетом против апартеида в консультации с Организацией африканского единства (ОАЕ) в Гаване (см. пункт 97 ниже);

б) приглашения Председателю участвовать в специальном заседании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, посвященном Дню Намибии (см. пункт 94 ниже);

с) приглашения Председателю участвовать в церемонии открытия Института Организации Объединенных Наций по Намибии в Лусаке (см. пункт 94 ниже).

41. На своем 1055-м заседании 13 сентября на основании рекомендаций, содержащихся в семьдесят девятом докладе Рабочей группы (A/АС.109/L.1132), Специальный комитет принял решение о приглашении отдельных лиц на заседания Комитета в целях получения информации по конкретным аспектам положения в колониальных территориях (см. пункты 75 и 76 ниже).

42. На том же заседании на основании рекомендаций, содержащихся в том же докладе, Специальный комитет принял решения в отношении своей программы работы на 1977 и 1978 годы (см. пункты 122 и 128-131 ниже).

/...

В. ЗАСЕДАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ
ОРГАНОВ

1. Специальный комитет

43. Специальный комитет провел в 1976 году 34 заседания, которые распределились следующим образом:

Первая сессия:

1024-1040-е заседания, с 30 января по 17 июня.

Вторая сессия

1041-1056-е заседания, с 19 августа по 17 сентября.

Внесессионное заседание:

1057-е заседание 26 октября (см. гл. XVII настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том III)).

2. Рабочая группа

44. На своем 1025-м заседании 10 февраля Специальный комитет решил сохранить свою Рабочую группу в соответствии с решениями, принятыми на том же заседании, а на 1026-м заседании 13 февраля состав Рабочей группы был определен следующим образом: Иран, Конго, Куба и Тунис, а также пять должностных лиц: Председатель (Объединенная Республика Танзания), три заместителя Председателя (Тринидад и Тобаго, Норвегия и Болгария) и Докладчик (Сирийская Арабская Республика).

45. В течение периода, охваченного настоящим докладом, Рабочая группа провела два заседания: 13 февраля и 10 сентября и представила два доклада (A/АС.109/L.1066 и L.1132).

3. Подкомитет по петициям, информации и помощи

46. На своем 1027-м заседании 18 февраля при утверждении семьдесят восьмого доклада Рабочей группы (A/АС.109/L.1066) Специальный комитет решил сохранить Подкомитет по петициям и информации для передачи ему на рассмотрение пункта, озаглавленного "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций", и впоследствии переименовал его в Подкомитет по петициям, информации и помощи.

/...

47. В соответствии с решением, принятым на 1028-м заседании 23 февраля, в состав Подкомитета вошли:

Болгария	Норвегия
Индонезия	Сирийская Арабская Республика
Ирак	Сьерра-Леоне
Конго	Тунис
Куба	Чехословакия
Мали	Чили

48. На 221-м заседании Подкомитета по петициям, информации и помощи 5 марта г-н Иван Г. Горвалов (Болгария) был избран Председателем.

49. Подкомитет по петициям, информации и помощи с 5 марта по 17 августа провел 15 заседаний, а также ряд неофициальных заседаний, и представил Специальному комитету следующие пять докладов:

а) два доклада по вопросу о распространении информации о деколонизации (A/АС.109/L.1075 и глава II настоящего доклада, приложение (стр. 78 ниже);

б) два доклада в отношении сообщений (A/АС.109/L.1085 и L.1119);
и

с) один доклад об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/АС.109/L.1122); см. также главу VI настоящего доклада, приложение II (см. стр. 209 ниже).

50. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом докладов, упомянутых в пункте 49а выше, содержится в главе II настоящего доклада (см. стр. 72 ниже). Отчет о рассмотрении Специальным комитетом доклада, упомянутого в пункте 49с выше, содержится в главе VI настоящего доклада (см. стр. 197 ниже).

51. Что касается пункта 49b выше, то в течение рассматриваемого периода Подкомитет рассмотрел три сообщения, в которых содержались просьбы о заслушании, в отношении Подопечной территории Тихоокеанских островов и Новых Гебридов. Он решил распространить сообщения в качестве петиций (A/АС.109/PET.1263-1265) и рекомендовать Специальному комитету утвердить просьбы о заслушании. Информация о петициях содержится в главах XVI и XXIV настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том III).

/...

4. Подкомитет по малым территориям

52. На своем 1027-м заседании 18 февраля при утверждении семьдесят восьмого доклада Рабочей группы (А/АС.109/L.1066) Специальный комитет решил сохранить Подкомитет II и переименовать его в Подкомитет по малым территориям. В соответствии с решением, принятым на 1028-м заседании Специального комитета 23 февраля, в состав Подкомитета по малым территориям вошли:

Австралия	Куба
Афганистан	Норвегия
Берег Слоновой Кости	Тринидад и Тобаго
Болгария	Фиджи
Индия	Чехословакия
Индонезия	Чили
Ирак	Эфиопия
Иран	Югославия
Конго	

53. На 245-м заседании Подкомитета по малым территориям 5 марта г-н Коффи Куами (Берег Слоновой Кости) был избран Председателем, а г-н Питер К.Рейд (Австралия) - Докладчиком.

54. Подкомитет по малым территориям с 5 марта по 3 августа провел 30 заседаний, а также ряд неофициальных заседаний и представил доклады по следующим вопросам, переданным ему на рассмотрение:

- a) Кокосовые (Килинг) острова
- b) Новые Гебриды
- c) Бруней
- d) Острова Гилберта, Питкэрн и Тувалу
- e) Остров Св. Елены
- f) Соломоновы острова
- g) Американское Самоа
- h) Гуам
- i) Подопечная территория Тихоокеанские острова
- j) Бермудские острова
- k) Каймановы острова, Монтсеррат и острова Теркс и Кайкос
- l) Виргинские острова Соединенных Штатов

/...

55. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом докладов Подкомитета в отношении вышеупомянутых территорий содержится в главах XV, XVI, XVIII-XXIV, XXVII, XXIX и XXXI настоящего доклада A/31/23/Rev.1, тома III и IV). Рассмотрение Комитетом вопросов об островах Токелау и Британских Виргинских островах изложено в главах III, XVII и XXVIII настоящего доклада (см. стр.88 ниже и A/31/23/Rev.1, тома III и IV).

/...

Е. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ О ТЕРРИТОРИЯХ

56. За период, охватываемый настоящим докладом, Специальный комитет рассмотрел вопросы о следующих территориях:

<u>Территории</u>	<u>Заседания</u>
Британские Виргинские острова	1025, 1029, 1054-1056
Острова Токелау	1025, 1029, 1057
Сейшельские острова	1028
Южная Родезия	1031, 1033-1036, 1038, 1040
Намибия	1031, 1037-1040
Подопечная территория Тихоокеанские острова	1041, 1043
Новые Гебриды	1041, 1043, 1044
Кокосовые (Килинг) острова	1042, 1043
Бермудские острова	1042, 1043
Каймановы острова и острова Монтсеррат, Теркс и Кайкос	1042, 1043
Острова Гилберта, остров Питкэрн и остров Тувалу	1042, 1043
Остров Св. Елены	1042, 1043
Соломоновы острова	1042, 1043
Американское Самоа	1042, 1043
Гуам	1042, 1043
Виргинские острова Соединенных Штатов	1042, 1043
Бруней	1042, 1043
Тимор	1052, 1053
Французское Сомали; Белиз; Гибралтар; Антигуа, Доминика, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент; Испанская Сахара	1054
Фолклендские (Мальвинские) острова	1055, 1056

/...

57. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопросов о территориях, перечисленных выше, вместе с резолюциями, согласованными мнениями или выводами и рекомендациями, принятыми по ним, содержится в главах VII-XXXI настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, тома II-IV).

Г. ВОПРОС О СПИСКЕ ТЕРРИТОРИЙ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНИМА
ДЕКЛАРАЦИЯ

58. На своем 1027-м заседании 18 февраля Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад своей Рабочей группы (A/AC.109/L.1066), постановил, в частности, отдельно рассмотреть вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация, и передать его Рабочей группе для рассмотрения и представления рекомендаций. Принимая это решение, Специальный комитет напомнил, что, как он заявил в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии 16/, с учетом любых директив, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи, Комитет продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, к которым применима Декларация, в качестве части своей программы работы на 1976 год. Специальный комитет напомнил также, что в пункте 4 резолюции 3481 (XXX) Генеральная Ассамблея утвердила доклад Специального комитета, включая программу работы, намеченную Комитетом на 1976 год.

59. На своем 1055-м заседании 13 сентября Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в семьдесят девятом докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1132). В соответствующем пункте этого доклада говорится следующее:

"11. Рабочая группа приняла решение рекомендовать Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса по списку территорий, к которым применима Декларация 7 на своей следующей сессии с учетом любых директив, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии".

60. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений вышеупомянутую рекомендацию.

Решение Специального комитета от 20 августа
1975 года относительно Пуэрто-Рико 17/

61. На своем 1027-м заседании 18 февраля Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад своей Рабочей группы (A/AC.109/L.1066), постановил, в частности, отдельно рассмотреть пункт,

16/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия,
Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава I, пункт 175.

17/ Там же, пункт 76.

/...

озаглавленный "Решение Специального комитета от 20 августа 1975 года относительно Пуэрто-Рико", и изучить его на своих пленарных заседаниях.

62. На 1047-м заседании, состоявшемся 2 сентября, Председатель информировал членов Специального комитета о получении семи сообщений от 25 мая, 10 июня, 21 июля, 26 и 31 августа и 2 сентября 1976 года от Пуэрториканской коммунистической партии, Пуэрториканской ассоциации адвокатов, Государственно-республиканского движения, Социалистической партии Пуэрто-Рико, Пуэрториканского комитета солидарности, Партии независимости Пуэрто-Рико и от Пуэрториканского совета мира, в которых выражается желание о заслушивании их представителей Комитетом. На этом же заседании Специальный комитет выразил согласие удовлетворить эти просьбы.

63. В тот же день на 1048-м заседании Председатель информировал членов Специального комитета о получении сообщения от 2 сентября 1976 года от организации "Христиане за социализм", в котором выражается желание о заслушивании его представителя Комитетом. На этом же заседании Специальный комитет выразил согласие удовлетворить эту просьбу.

64. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих 1047-1051-м заседаниях в период между 2 и 7 сентября.

65. На 1047-м заседании были сделаны заявления Генеральным секретарем Социалистической партии Пуэрто-Рико г-ном Хуаном Мари Фрас и представителем Пуэрториканского комитета солидарности г-ном Артуром Кином (А/АС.109/PV.1047).

66. На 1048-м заседании были сделаны заявления председателем Партии независимости Пуэрто-Рико г-ном Рубеном Берриосом Мартинесом, председателем Пуэрториканского совета мира г-жой Энеидой Васкес и Предподобным Сантьяго де Хесусом, представителем организации "Христиане за социализм" (А/АС.109/PV.1048).

67. На 1049-м заседании, состоявшемся 3 сентября, Генеральный секретарь Пуэрториканской коммунистической партии г-н Франклин Ирисарри сделал заявление (А/АС.109/PV.1049). На этом же заседании представитель Кубы сделал заявление (А/АС.109/PV.1049).

68. На 1050-м заседании, состоявшемся 7 сентября, г-н Хосе Х. Пико, председатель Пуэрториканской ассоциации адвокатов, сделал заявление (А/АС.109/PV.1050).

69. На 1051-м заседании в тот же день Специальный комитет без возражений постановил утвердить следующее предложение, сделанное Председателем на основе консультаций членами Комитета:

/...

"Учитывая необходимость завершения работы Специального комитета в текущем году, с тем чтобы представить Генеральной Ассамблее свой доклад в первую очередь, а также необходимость внимательного рассмотрения всех вопросов, находящихся на рассмотрении Комитета; принимая во внимание свои резолюции от 28 августа 1972 года 18/ и от 30 августа 1973 года 19/ относительно Пуэрто-Рико; подтверждая неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций и в силу этого право на свободное определение его политического статуса и осуществление его экономических, социальных и культурных преобразований; отмечая решения, принятые относительно Пуэрто-Рико Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лиме в 1975 году 20/, и Пятой конференцией глав государств или правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо в 1976 году 21/; и принимая во внимание доклад, подготовленный Докладчиком в 1974 году 22/, выступления, сделанные в ходе прений по этому пункту 23/, и консультации, проведенные членами Комитета, Специальный комитет постановляет поручить Докладчику обновить доклад 1974 года новыми данными и возобновить обсуждение этого вопроса на следующей сессии, с тем чтобы рассмотреть соответствующие меры по выполнению предыдущих резолюций Комитета по этому вопросу" (A/AC.109/PV.1051).

После принятия этого решения представитель Китая сделал заявление (A/AC.109/PV.1051).

18/ Там же, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/8723/Rev.1), глава I, пункт 85.

19/ Там же, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/9023/Rev.1), глава I, пункт 84.

20/ A/10217, приложение, пункт 85.

21/ A/31/197, приложение I, пункт 108.

22/ A/AC.109/L.976/Corr.1.

23/ A/AC.109/PV.1047-1050.

/...

Г. УЧАСТИЕ НАЦИОНАЛЬНО-ОСВОБОДИТЕЛЬНЫХ ДВИЖЕНИЙ
В РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

70. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии Специальный комитет в связи со своей программой работы на 1976 год заявил, среди прочего, следующее:

"174. В соответствии с надлежащими постановлениями Генеральной Ассамблеи и установившейся практикой Специальный комитет снова предложит представителям признаваемых ОАЕ национально-освободительных движений принять участие в качестве наблюдателей в обсуждении вопросов, касающихся их соответствующих стран ..."24/

71. На своей тридцатой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 4 резолюции 3481 (XXX) утвердила программу работы, предусмотренную Комитетом на 1976 года, включая приведенное выше решение.

72. В свете вышесказанного и принимая во внимание соответствующие решения Генеральной Ассамблеи на ее тридцатой сессии, Специальный комитет в консультации с ОАЕ и через посредство данной организации пригласил представителей заинтересованных национально-освободительных движений принять участие в качестве наблюдателей при рассмотрении Комитетом вопроса о соответствующих территориях. В ответ на данное приглашение следующие национально-освободительные движения приняли участие в соответствующей работе Специального комитета:

<u>Территории</u>	<u>Национально-освободительные движения</u>
Южная Родезия	Африканский национальный союз Зимбабве (ЗАНУ)
Намибия	Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО)

73. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о вышеупомянутых территориях, включая ссылки на заседания, в ходе которых представителями заинтересованных национально-освободительных движений были сделаны заявления, содержится в главах VIII и IX настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том II).

74. При осуществлении порученного ей мандата Специальная группа в составе шести членов, направленная в Африку Специальным комитетом в начале года, провела заседания в Лусаке и Дар-эс-Саламе с представителями двух вышеупомянутых национально-освободительных движений.

24/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава I, пункт 174.

Резюме мнений, высказанных этими представителями, и комментарии, представленные ими в ответ на вопросы, поднятые членами Специальной группы, содержатся в главе VII настоящего доклада, приложение I, пункты I4-50 (A/31/23/Rev.1, том II).

75. На своем I055-м заседании I3 сентября Специальный комитет на основе рекомендаций, содержащихся в семьдесят девятом докладе его Рабочей группы (A/АС.I09/L.II32), рассмотрел вопрос об участии национально-освободительных движений в работе Организации Объединенных Наций, а также мероприятия, которые должны быть осуществлены в случае необходимости для обеспечения отдельными лицами такой информации, которая может, по их мнению, быть жизненно важной при рассмотрении им конкретных аспектов положения в колониальных территориях. В соответствующих пунктах этого доклада говорится следующее:

"I0. Рабочая группа отметила, что согласно соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи и установившейся практике Специальный комитет в связи с рассмотрением соответствующих вопросов в I977 году по-прежнему будет приглашать представителей заинтересованных национально-освободительных движений для участия в качестве наблюдателей в его работе, относящейся к их странам. В этой связи Рабочая группа решила рекомендовать Специальному комитету, чтобы он в случае необходимости, в консультации с Организацией африканского единства (ОАЕ) и заинтересованными национально-освободительными движениями, и впредь приглашал таких отдельных лиц, которые могли бы сообщить ему информацию по конкретным аспектам положения в колониальных территориях, которую он не в состоянии получить из других источников. Поэтому Специальный комитет мог бы включить в соответствующий раздел своего доклада Генеральной Ассамблее рекомендацию о том, чтобы при утверждении необходимых финансовых ассигнований для обеспечения деятельности Комитета в I977 году Ассамблея учитывала вышеуказанное обстоятельство".

76. На этом же заседании Специальный комитет принял без возражений вышеизложенные рекомендации Рабочей группы.

Н. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МАЛЫХ ТЕРРИТОРИЙ

77. На своем I027-м заседании I8 февраля Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад Рабочей группы (A/АС.I09/L.I066), постановил, в частности, включить в свою повестку дня текущей сессии пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся малых территорий", и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и на заседаниях подкомитета, по мере необходимости.

78. Принимая эти решения, Специальный комитет учитывал положения резолюции 348I (XXX), в пункте IId которой Генеральная Ассамблея предложила Комитету "продолжать уделять особое внимание малым

/...

территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость". Специальный комитет должным образом учитывал также и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции, касающиеся малых территорий.

79. Позднее Специальный комитет при утверждении различных докладов своего подкомитета по малым территориям отметил, что этот подкомитет принял во внимание соответствующие положения вышеупомянутых резолюций Генеральной Ассамблеи при рассмотрении переданных им вопросов о конкретных территориях.

I. НЕДЕЛЯ СОЛИДАРНОСТИ С КОЛОНИАЛЬНЫМИ НАРОДАМИ ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ, БОРЮЩИМИСЯ ЗА СВОБОДУ, НЕЗАВИСИМОСТЬ И РАВНОПРАВИЕ

80. На своем I027-м заседании 18 февраля Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад своей Рабочей группы (A/АС.109/L.1066), в частности, постановил включить в свою повестку дня текущей сессии пункт, озаглавленный "Неделя солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие", и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и заседаниях подкомитета в случае необходимости.

81. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет руководствовался соответствующими положениями резолюции 2911 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1972 года, в пункте 2 которой Генеральная Ассамблея рекомендовала "по случаю проведения Недели проводить собрания, публиковать в прессе и передавать по радио и телевидению соответствующие материалы и проводить общественные кампании по сбору средств в учрежденный Организацией африканского единства Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида".

82. В свете вышеизложенного и на основе соответствующих рекомендаций Подкомитета по петициям, информации и помощи, содержащихся в его сто девяносто четвертом докладе (A/АС.109/L.1075), деятельность, организованная Специальным комитетом для проведения Недели солидарности, включала следующие мероприятия:

а) 14 мая по случаю пресс-конференции, организованной, среди прочего, в связи с проведением Недели, Председатель Специального комитета подчеркнул важность Недели в контексте нынешних событий в области деколонизации, особенно в южной части Африки, и выразил надежду на то, что международное сообщество использует данную возможность для того, чтобы вновь посвятить себя борьбе за правление

/...

большинства, за права человека и свободу в южной части Африки. Он также призвал международную печать оказать ей полное сотрудничество в мобилизации поддержки данных колониальных народов в их борьбе за освобождение.

б) 19 мая Специальный комитет провел специальное заседание (1032-е заседание), в ходе которого с заявлениями выступили Председатель, представитель Генерального секретаря и заместитель Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций (от имени Председателя Совета Безопасности), Постоянный представитель Мексики при Организации Объединенных Наций (в его качестве исполняющего обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и Постоянный представитель Нигерии при Организации Объединенных Наций (в его качестве Председателя Специального комитета против апартеида) (А/АС.109/PV.1032). На этом же заседании с заявлениями выступили также Исполнительный секретарь ОАЕ при Организации Объединенных Наций и председатели региональных групп при Организации Объединенных Наций в мае 1976 года: постоянные представители при Организации Объединенных Наций Лесото (от имени африканских государств), Таиланда (от имени азиатских государств), Чехословакии (от имени восточноевропейских государств), Коста-Рики (от имени латиноамериканских государств) и Финляндии (от имени западноевропейских и других государств), а также Постоянный наблюдатель Лиги арабских государств (ЛАГ) при Организации Объединенных Наций и представитель СВАПО (А/АС.109/PV.1032). Помимо этого, послания в связи с проведением Недели были получены от Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) (А/АС.109/522), министра иностранных дел Индонезии (А/АС.109/523) и секретаря иностранных дел Филиппин (А/АС.109/524).

с) В сотрудничестве с Управлением общественной информации Секретариата в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве была открыта выставка фотографий и публикаций, касающихся, среди прочего, освободительной борьбы колониальных народов южной части Африки.

д) В ходе Недели Управление общественной информации провело демонстрацию восьми фильмов, касающихся освободительной борьбы народов колониальных территорий в южной части Африки.

/...

Л. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ 25/

83. На своем 1027-м заседании 18 февраля Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад Рабочей группы (A/АС.109/L.1066), постановил, в частности, включить в свою повестку дня текущей сессии пункт, озаглавленный "Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации", и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и на заседаниях подкомитета в соответствии с надлежащей процедурой.

84. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 1055-м заседании 13 сентября.

85. На этом заседании, утвердив семьдесят девятый доклад Рабочей группы (A/АС.109/L.1132), Специальный комитет, принимая во внимание информацию, которую он должен представить в соответствии со статьей 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, постановил уполномочить Председателя направить в соответствии с установленной практикой всю соответствующую информацию Комитету по ликвидации расовой дискриминации.

86. Более того, учитывая задачи, доверенные Специальному комитету в соответствии со статьей 15 Конвенции, Председатель Комитета обратил внимание соответствующих управляющих держав на соответствующую часть доклада Комитета по ликвидации расовой дискриминации для принятия надлежащих действий 26/.

87. Принимая вышеизложенное решение, касающееся Конвенции, Специальный комитет напомнил, что составной частью мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в отношении осуществления резолюции 1514 (XV), а именно: осуществить немедленное и полное применение Декларации ко всем территориям, еще не достигшим независимости, - был призыв достигнуть этой цели независимо "от расы, религии или цвета кожи". Далее Специальный комитет напомнил, что Генеральная Ассамблея в резолюции 3481 (XXX) вновь подтвердила свою убежденность в том, что "полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека населения в колониальных территориях будет достигнуто в кратчайший срок посредством точного и полного осуществления Декларации". По мнению Специального комитета, полное осуществление Декларации обязательно подразумевает осуществление всеми народами, находящимися под колониальным господством, права на самоопределение и всех других основных прав человека.

25/ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение, от 21 декабря 1965 года.

26/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 18 (A/10018).

/...

К. ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. Совет Безопасности

88. В пункте 11b своей резолюции 3481 (XXX) Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности".

89. В соответствии с этой просьбой Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на ряд своих решений, касающихся колониальных территорий в южной части Африки:

Решение	<u>Относительно</u>	<u>Документ</u>
Резолюция от 16 июня 1976 года	Южная Родезия	S/12098
Согласованное мнение от 17 июня 1976 года	Намибия	S/12099

90. Далее, по просьбе Специального комитета Генеральный секретарь передал Совету Безопасности (S/12105) экземпляр доклада Специальной группы, учрежденной Комитетом на его 1029-м заседании 1 апреля 1976 года (см. главу VII настоящего доклада, приложение I (A/31/23/Rev.1, том II)).

91. Подробные сведения о рассмотрении Специальным комитетом пунктов, по которым были приняты вышеупомянутые решения, изложены в главах VII-IX настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том II).

2. Совет по Опеке

92. В течение года Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Совета по Опеке, относящейся к подопечным территориям Тихоокеанские острова. Отчет о рассмотрении Комитетом этой территории содержится в главе XXIV настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том III).

3. Экономический и Социальный Совет

93. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и

/...

в соответствии с пунктом I3 резолюции 3421 (XXX) по этому вопросу были проведены консультации между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Специального комитета для рассмотрения "надлежащих мер для координации политики и деятельности специализированных учреждений ... в деле выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи". Отчет об этих консультациях и о рассмотрении Специальным комитетом этого пункта содержится в главе VI настоящего доклада (см. стр. 197 ниже).

4. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

94. В соответствии со своим мандатом Специальный комитет по-прежнему внимательно следил в течение года за деятельностью Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, и их соответствующие сотрудники поддерживали тесные и постоянные рабочие отношения. Кроме того, в соответствии с установившейся практикой Председатель Совета принял участие в работе Комитета по вопросу о Намибии. Далее, как отмечено в пункте 82^б выше, Постоянный представитель Мексики при Организации Объединенных Наций, в своем качестве исполняющего обязанности Председателя Совета, сделал заявление (A/АС.109/IV.1032) на специальном заседании, организованном Специальным комитетом 19 мая по случаю Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие. Впоследствии, в соответствии с решениями, принятыми Специальным комитетом на его 1041-м заседании 19 августа, один из заместителей Председателя Комитета выступил с заявлением на специальном заседании, организованном Советом 26 августа по случаю Дня Намибии (A/АС.131/SR.236 и Corr.1), и в тот же день один из членов Комитета представлял Комитет на церемонии, посвященной открытию Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке.

5. Комиссия по правам человека

95. В течение года Специальный комитет вновь внимательно следил за работой Комиссии по правам человека, особенно в отношении права народов на самоопределение и его осуществления народами, находящимися под колониальным и иностранным господством, и в отношении вопроса о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и апартеида во всех странах, с особым учетом положения в колониальных и других зависимых странах и территориях.

96. При рассмотрении положения в зависимых территориях в южной части Африки Специальный комитет обратил особое внимание, в частности, на рассмотрение Комиссией по правам человека пункта, озаглавленного "Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам

/...

в южной части Африки, для соблюдения прав человека". Далее, Комитет принял к сведению промежуточный доклад (E/CN.4/1187) Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека, подготовленный в соответствии с резолюцией 5 (XXXI) от 14 февраля 1975 года, в которой, в частности, говорилось о событиях, связанных с политикой апартеида и расовой дискриминации, наблюдаемых в ситуации, преобладающей в Намибии и Южной Родезии. Специальный комитет принял также к сведению резолюцию 8 (XXXII), принятую Комиссией по правам человека 4 марта 1976 года, и резолюцию 1991 (IX), принятую Экономическим и Социальным Советом 12 мая 1976 года по соответствующему пункту.

6. Специальный комитет против апартеида

97. Учитывая последствия политики апартеида для положения в зависимых территориях южной части Африки, Специальный комитет также продолжал внимательно следить в течение года за работой Специального комитета против апартеида, и соответствующие сотрудники обоих комитетов поддерживали тесную связь по вопросам, представляющим взаимный интерес. Кроме того, Председатель Специального комитета выступил с заявлением 19 марта на специальном заседании, организованном Специальным комитетом против апартеида по случаю Международного дня ликвидации расовой дискриминации (A/AC.115/SR.320). Далее, как отмечалось в пункте 82b выше, Председатель Специального комитета против апартеида выступил с заявлением на заседании, организованном Специальным комитетом 19 мая по случаю Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие (A/AC.109/IV.1032). Впоследствии, в соответствии с решением, принятым Специальным комитетом на его 1029-м заседании 1 апреля, Председатель представлял Комитет на Международном семинаре по искоренению апартеида и поддержке освободительной борьбы в Южной Африке, организованном Специальным комитетом против апартеида в консультации с ОАЕ и состоявшемся в Гаване 24-28 мая. Наконец, с целью облегчения работы соответствующих органов в трех случаях в течение года были осуществлены мероприятия в целях обеспечения координированного представительства Специального комитета и Специального комитета против апартеида на заседаниях, организованных неправительственными организациями (см. пункты 106-108 ниже).

7. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

98. На своих 1027-м и 1055-м заседаниях 18 февраля и 13 сентября Специальный комитет принял решения, касающиеся соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в свете просьб в его адрес со стороны Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. пункты 83-87 выше).

/...

8. Специализированные учреждения и международные учреждения, связанные с Организацией Объединенных Наций

99. В соответствии с просьбами, содержащимися в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжил рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В этом же контексте Комитет через свой Подкомитет по петициям, информации и помощи в течение года вновь проводил консультации с должностными лицами нескольких организаций. Отчет об этих консультациях, а также о рассмотрении Специальным комитетом этого вопроса, содержится в главе VI настоящего доклада (см. стр. I97 ниже).

100. В течение года Специальный комитет принял также ряд других решений, касающихся предоставления помощи народам колониальных территорий в южной части Африки. Эти решения отражены в главах VII-IX настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том II).

/...

Л. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

101. С учетом принятого ранее решения о поддержании контактов с ОАЕ на регулярной основе в целях оказания помощи в эффективном исполнении мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью этой организации в течение года и поддерживал тесную связь с ее генеральным секретариатом по вопросам, представляющим общий интерес. В частности, Специальный комитет вновь пользовался полным сотрудничеством Исполнительного секретаря в Организации Объединенных Наций, который, в соответствии с постоянным приглашением, направленным ему Специальным комитетом, активно участвовал в работе Подкомитета по петициям, информации и помощи. Кроме того, в соответствии с мандатом, который Специальный комитет поручил ей, Специальная группа в составе шести членов, направленная в Африку Специальным комитетом в начале этого года, провела консультации с Административным генеральным секретарем ОАЕ в штаб-квартире этой организации в Аддис-Абебе и с Исполнительным секретарем Координационного комитета ОАЕ по освобождению Африки в штаб-квартире Комитета в Дар-эс-Саламе. Отчет об этих консультациях изложен в главе VII настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том II).

102. В соответствии с мандатом, который Специальный комитет поручил ему, и в ответ на приглашение, полученное в этом отношении, Председатель Комитета принимал участие в работе двадцать седьмой очередной сессии Совета министров и тринадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Порт-Луисе, Маврикий, 24 июня-6 июля.

103. В течение года Специальный комитет также поддерживал тесные связи с ОАЕ в рамках осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций специализированными учреждениями и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в частности по вопросам, касающимся предоставления помощи народам колониальных территорий в Африке и их национально-освободительным движениям (см. главу VI настоящего доклада (см. стр. 197 ниже).

М. СОТРУДНИЧЕСТВО С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

104. Учитывая соответствующие положения резолюций 3481 (XXX) и 3482 (XXX) Специальный комитет, как и в прошлые годы, внимательно следил за деятельностью неправительственных организаций, особо интересующихся вопросам деколонизации. Ниже дается краткое описание контактов, которые поддерживались Комитетом с некоторыми из этих организаций.

/...

Международный институт прав человека, Международная комиссия юристов, Международная ассоциация юристов-демократов

105. В результате консультаций, проведенных после получения Специальным комитетом приглашения направить своих представителей на Международную конференцию по Намибии и правам человека в Дакаре 27/, организованной под эгидой Международного института прав человека в сотрудничестве с Международной комиссией юристов и Международной ассоциацией юристов-демократов и под руководством Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, делегация в составе г-на Фрэнка О. Абдулы (Тринидад и Тобаго), г-на Тома Эрика Вролсена (Норвегия), г-жи Фама Джока-Бангуры (Сьерра-Леоне) и г-на Нуму Диаките (Мали) представляла Комитет на Конференции, которая состоялась в Дакаре 5-8 января 1976 года. На 1025-м заседании 10 февраля представитель Тринидада и Тобаго от имени делегации дал отчет о соответствующей деятельности Конференции (A/AC.109/PV.1025). Председатель выступил в этой связи с заявлением (A/AC.109/PV.1025).

Организация единства африканских профсоюзов

106. На своем 1029-м заседании 1 апреля Специальный комитет постановил принять приглашение Организации единства африканских профсоюзов (ОЕАП) присутствовать на конгрессе этой организации, который должен был состояться в Триполи 20-23 апреля, и в свете соответствующих консультаций просить Постоянного представителя Мали при Организации Объединенных Наций представлять Комитет на этом конгрессе. На своем 1030-м заседании 15 апреля Специальный комитет постановил удовлетворить просьбу Специального комитета против апартеида о том, чтобы представитель Комитета на конгрессе также представлял Специальный комитет против апартеида.

Всемирный Совет Мира

107. После того как Специальный комитет завершил свою работу в этом году, он получил приглашение Всемирного Совета Мира направить своих представителей на Всемирный конгресс по разоружению и разрядке международной напряженности, который должен был состояться в Хельсинки 23-26 сентября. Учитывая решение Специального комитета против апартеида принять соответствующее приглашение этой же организации, Специальный комитет на основе консультаций согласился просить представителя этого Комитета при согласии последнего, представлять его также и на этой конференции (см. A/AC.115/SR.332).

27/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава I, пункт 132.

/...

Другие организации

108. В течение года Специальный комитет получил также приглашение направить своих представителей на Симпозиум по положению политических заключенных в Южной Африке, организованный Подкомитетом по расизму и деколонизации Специального комитета международных неправительственных организаций по правам человека, который должен был состояться в Женеве 5-6 июля. Учитывая решение Специального комитета против апартеида принять соответствующее приглашение, Специальный комитет на основе консультаций согласился просить представителя этого Комитета, при согласии последнего, представлять его также и на этом симпозиуме (см. A/AC.115/SR.326).

109. На своем 1053-м заседании 9 сентября Специальный комитет постановил принять в принципе приглашение Панафриканского движения молодежи направить своих представителей на Конференцию солидарности с освободительными движениями в южной части Африки, которая должна была состояться в Лондоне 16-20 октября, и уполномочил своего Председателя провести консультации с членами Комитета в этой связи и принять соответствующие меры на основе этих консультаций.

110. Впоследствии на своем 1056-м заседании 17 сентября Специальный комитет принял также решение в принципе принять приглашение, полученное от Африканско-американских конференций на имя Председателя, участвовать в Конференции лидеров африканских и американских государств, которая должна состояться в Мазеру 6-10 декабря, и уполномочил своего Председателя провести необходимые консультации и принять соответствующие меры на основе этих консультаций.

Н. РАССМОТРЕНИЕ ДРУГИХ ВОПРОСОВ

1. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций, и связанные с ней вопросы

111. В соответствии с положениями резолюции 3420 (XXX) Специальный комитет продолжал изучение вышеупомянутого вопроса. Отчет о рассмотрении Комитетом этого вопроса содержится в главе XXXII настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том IV).

2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

112. В соответствии с пунктом 10 резолюции 3398 (XXX) Специальный комитет продолжал изучение вышеупомянутого пункта. Отчет о рассмотрении Комитетом этого пункта содержится в главе IV настоящего доклада (см. стр.95 ниже).

/...

3. Военная деятельность и мероприятия колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

113. Как предусматривалось в его программе работы на 1976 год 28/, утвержденной Генеральной Ассамблеей в пункте 4 резолюции 3481 (XXX), Специальный комитет продолжал изучение вышеупомянутого пункта. Отчет о рассмотрении Комитетом этого пункта содержится в главе V настоящего доклада (см. стр. 161 ниже).

4. Выполнение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации

114. На своем 1027-м заседании, состоявшемся 18 февраля, Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад своей Рабочей группы (A/АС.109/L.1066), постановил просить заинтересованные органы принять во внимание вышеуказанный пункт при выполнении ими задач, возложенных на них Комитетом.

115. В связи с этим вспомогательные органы приняли во внимание это решение при рассмотрении переданных им пунктов. Специальный комитет также принял к сведению это решение при рассмотрении конкретных пунктов на пленарных заседаниях.

28/ Там же, пункт 176.

5. Крайний срок получения независимости территориями

II6. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии Специальный комитет, касаясь своей программы работы на 1976 год, заявил, в частности, следующее:

"I75. В соответствии с конкретно выраженным Ассамблеей пожеланием Специальный комитет будет рекомендовать во всех случаях, когда он сочтет это целесообразным и уместным, сроки достижения независимости каждой территорией в соответствии с желаниями их населения и положениями Декларации ..."^{29/}.

II7. На своей тридцатой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 4 резолюции 3481 (XXX) одобрила программу работы Специального комитета на 1976 год, включая вышеприведенное решение.

II8. На своем 1027-м заседании, состоявшемся 18 февраля, Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад своей Рабочей группы (A/АС.109/L.1066) и предложив Подкомитету по малым территориям продолжать выполнение возложенных на него задач, обратил внимание этого Подкомитета на вышеприведенное решение. Соответственно, Подкомитет принял к сведению это решение при изучении переданных ему вопросов о конкретных территориях. Комитет также принял во внимание вышеупомянутое решение при рассмотрении вопроса о конкретных территориях на пленарных заседаниях.

6. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

II9. В своем докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии Специальный комитет в связи со своей программой работы на 1976 год заявил, в частности, следующее:

" ... В этой же связи Комитет принял к сведению положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV), в которых Генеральная Ассамблея уполномочила Комитет собираться вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда такие заседания могут потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. Рассмотрев этот вопрос и учтя конструктивные результаты проведения в прошлом заседаний вне Центральных учреждений, Комитет решил информировать Генеральную Ассамблею о том, что

^{29/} Там же, пункт I75.

он, возможно, рассмотрит вопрос о проведении в течение 1976 года ряда заседаний вне Центральных учреждений, и рекомендовать ей, чтобы, ассигнуя необходимые финансовые средства на деятельность Комитета в течение этого года, Генеральная Ассамблея учла эту возможность" 30/.

I20. На своей тридцатой сессии Генеральная Ассамблея в пункте 4 резолюции 3481 (XXX) одобрила программу работы Специального комитета на 1976 год, включая вышеприведенное решение.

I21. На своем I027-м заседании, состоявшемся 18 февраля, Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.1066), решил, в частности, рассмотреть вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений в качестве отдельного пункта и передать его своей Рабочей группе для рассмотрения и выработки рекомендаций.

I22. На своем I055-м заседании, состоявшемся 13 сентября, Специальный комитет на основе рекомендаций, содержащихся в семьдесят девятом докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1132), рассмотрел вопрос о проведении серии заседаний вне Центральных учреждений в 1977 году. На этом же заседании, одобрив этот доклад, Специальный комитет постановил, в частности, включить в соответствующий раздел своего доклада Генеральной Ассамблее, во-первых, заявление о том, что он, по-видимому, изучит вопрос о проведении серии заседаний вне Центральных учреждений в 1977 году, и, во-вторых, рекомендацию, согласно которой при выделении необходимых финансовых ассигнований для покрытия деятельности Комитета в течение этого года Генеральная Ассамблея должна учитывать такую возможность (см. пункт I60 ниже).

7. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

I23. В силу своего членства в Специальном комитете правительство Австралии продолжало активно участвовать в рассмотрении Комитетом вопроса о территориях под ее управлением; отчет об этом содержится в главе XV настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том III).

I24. В осуществление положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи правительства Новой Зеландии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки участвовали в рассмотрении Специальным комитетом

30/ Там же, пункт I81.

вопроса о территориях, находящихся под их управлением, о чем говорится в соответствующих главах настоящего доклада 31/.

I25. Отчет о сотрудничестве управляющих держав со Специальным комитетом в отношении направления выездных миссий в данные территории содержится в главе III настоящего доклада (см. стр. 88 ниже).

8. План конференций

I26. На своем I027-м заседании, состоявшемся 18 февраля, Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад своей Рабочей группы (A/AC.109/L.1066), постановил рассмотреть отдельно пункт, озаглавленный "План конференций", и передать его Рабочей группе для рассмотрения и представления рекомендаций.

I27. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет руководствовался положениями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

I28. На своем I055-м заседании, состоявшемся 13 сентября, Специальный комитет, утвердив семьдесят девятый доклад своей Рабочей группы (A/AC.109/L.1132), постановил, что в свете опыта прошлых лет и с учетом возможного объема работы на 1977 год Комитет должен провести две сессии в течение 1977 года, первая из которых должна продолжаться с последней недели января до первой недели июля, а вторая - с первой недели августа до первой недели сентября. При принятии вышеуказанного решения Комитет исходил из мнения о том, что рекомендованная программа не будет исключать возможности проведения незапланированных заседаний на чрезвычайной основе, если того потребуют обстоятельства. Кроме того, первая сессия будет включать проведение таких заседаний вне Центральных учреждений, какие Комитет может решить провести в течение 1977 года (см. пункт I22 выше). Комитет также исходил из предположения о том, что он может пересмотреть расписание своих заседаний на 1977 год в начале этого года в случае возникновения каких-либо изменений, которые могут затрагивать его программу работы.

I29. Что касается расписания заседаний Специального комитета на 1978 год, то было достигнуто согласие о том, что с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает дать в этом

31/ Главы VII, VIII, X, XII, XIII, XVI-XVII, XIX-XXIII и XXVI-XXXI
(A/31/23/Rev.1, тома II-IV).

/...

отношении, Комитет должен принять расписание, аналогичное расписанию, которое было предложено на 1977 год.

9. Контроль и ограничения в отношении документации

130. На своих 1027-м и 1055-м заседаниях, состоявшихся 18 февраля и 13 сентября, Специальный комитет на основе рекомендаций, содержащихся в семьдесят восьмом и семьдесят девятом докладах его Рабочей группы (А/АС.109/L.1066 и L.1132), рассмотрел возможность принятия дальнейших мер по контролю и ограничению своей документации в свете соответствующих решений Генеральной Ассамблеи.

131. На своем 1055-м заседании, состоявшемся 13 сентября, Специальный комитет постановил продолжать рассмотрение дальнейших мер, которые должны быть приняты для контроля и ограничения его документации с учетом любого решения, которое Генеральная Ассамблея может принять на своей тридцать первой сессии. Специальный комитет постановил также подчеркивать необходимость сохранения существующего положения в отношении отчетов о его заседаниях.

10. Другие вопросы

132. На своем 1027-м заседании, состоявшемся 18 февраля, Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад своей Рабочей группы (А/АС.109/L.1066), постановил предложить заинтересованным органам при рассмотрении ими вопросов, относящихся к конкретным территориям, принимать во внимание соответствующие положения следующих резолюций Генеральной Ассамблеи:

а) резолюции 3423 (XXX) о предложениях государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки;

б) резолюции 3422 (XXX) о программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

с) резолюции 3377 (XXX) об осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

д) резолюции 3382 (XXX) о значении всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека;

/...

е) резолюции 3383 (XXX) о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека;

ф) резолюции 3384 (XXX) о Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества;

г) резолюции 3389 (XXX) об осуществлении Декларации об укреплении международной безопасности;

h) резолюции 3391 (XXX) о возвращении произведений искусства странам-жертвам экспроприации;

и) резолюции 3410 (XXX) о действии атомной радиации;

j) резолюции 3411 А (XXX) о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки;

к) резолюции 3412 (XXX) о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

l) резолюции 3466 (XXX) о настоятельной необходимости прекращения ядерных и термоядерных испытаний и заключении договора, направленного на достижение всеобъемлющего запрещения испытаний;

м) резолюции 3468 (XXX) об осуществлении Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира;

н) резолюции 3486 (XXX) об осуществлении Хартии экономических прав и обязанностей государств;

о) резолюции 3517 (XXX) о среднесрочном обзоре и оценке хода осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

р) резолюции 3519 (XXX) об участии женщин в укреплении международного мира и безопасности и в борьбе против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства.

133. Это решение было принято во внимание в ходе рассмотрения вопроса о конкретных территориях и других пунктов как на заседаниях подкомитетов, так и на пленарных заседаниях.

/...

О. ОБЗОР РАБОТЫ^{32/}

I34. В своей резолюции 348I (XXX) Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления резолюции I5I4 (XV) во всех территориях, которые еще не достигли независимости, и, в частности, разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма. Далее Ассамблея предложила Специальному комитету представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности. Кроме того, Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии и Южной Родезии. В той же резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать уделять особое внимание малым территориям и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость. Ассамблея также предложила Специальному комитету по-прежнему заручаться поддержкой национальных и международных организаций, проявляющих особый интерес в области деколонизации, в достижении целей Декларации и осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Далее в своей резолюции 3482 (XXX) Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету и далее изыскивать соответствующие средства для эффективного распространения информации о деколонизации. Кроме того, Генеральная Ассамблея в ряде других резолюций поручила Специальному комитету конкретные задачи в отношении отдельных территорий и других пунктов рассматриваемой повестки дня.

I35. В ходе своей работы в течение года Специальный комитет, учитывая конкретные предложения, сделанные ему Генеральной Ассамблеей в резолюции 348I (XXX), рассмотрел вопрос об осуществлении Декларации, а также различных резолюций Организации Объединенных Наций относительно колониальных территорий, и в свете происшедших событий разработал рекомендации относительно применения дальнейших мер государствами, компетентными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями и другими организациями в рамках

32/ В этом разделе содержится краткий обзор основных решений, принятых Специальным комитетом на его сессии I976 года. Эти и другие решения всесторонне рассмотрены в соответствующих главах настоящего доклада. Мнения и оговорки, выраженные отдельными членами по рассматриваемым в этом разделе вопросам, содержатся в отчетах о заседаниях, на которых они обсуждались и ссылки на которые также включены в соответствующие главы, упомянутые выше.

/...

системы Организации Объединенных Наций, направленных на ускорение процесса деколонизации и прогресса населения этих территорий в политической, экономической, социальной областях и в области образования. Комитет также продолжил в соответствии с резолюцией 3398 (XXX) свое изучение деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в Южной Родезии и Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, он также продолжал изучать усилия по ликвидации колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки. Кроме того, Комитет в свете соответствующих положений резолюций 3481 (XXX), 3429 (XXX) и 3433 (XXX) продолжал рассматривать военную деятельность и мероприятия, проводимые колониальными державами в территориях, находящихся под их управлением, которые препятствуют осуществлению Декларации и несовместимы с положениями соответствующих резолюций Ассамблеи. Далее, Комитет согласно соответствующим положениям резолюции 3421 (XXX) продолжал изучать осуществление Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и вновь принял ряд рекомендаций, которые должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Далее, принимая во внимание положение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Комитет изучал вопрос о посылке выездных миссий в территории и вопрос о том, как должна освещаться деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации. В заключение Комитет провел ряд других конкретных мероприятий, порученных ему Генеральной Ассамблеей в различных резолюциях, и выполнил другие задачи, связанные с его собственными, ранее вынесенными решениями.

136. Специальный комитет на протяжении всей своей сессии 1976 года был занят осуществлением изложенной выше деятельности. Специальный комитет продолжал глубокое изучение происходящих в южной части Африки событий и также уделял особое внимание изучению положения на малых колониальных территориях, при этом он направил на две территории — Британские Виргинские острова и острова Токелау — выездные миссии. Несмотря на большой объем работы, Комитет также смог путем проведения с января по сентябрь по мере необходимости заседаний и неофициальных консультаций со своими членами рассмотреть и представить рекомендации по большей части пунктов своей повестки дня. Что касается остальных пунктов, то он решил препроводить Генеральной Ассамблее такую информацию, которая будет содействовать их рассмотрению на тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет был также представлен в лице своего Председателя на церемонии провозглашения независимости Сейшельских островов.

137. Как было предусмотрено в предыдущем докладе Комитета Генеральной Ассамблее и в контексте резолюции 1654 (XVI), в которой Ассамблея уполномочила Специальный комитет проводить свои заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, когда и где такие заседания могут быть необходимы для эффективного выполнения им своих функций, Комитет за рассматриваемый год направил в столицы

/...

пяти африканских стран высокопоставленную специальную группу из шести своих членов в связи с выполнением своего мандата в отношении Южной Родезии и Намибии. При этом основная цель Специального комитета состояла в поиске наилучших путей и средств эффективного содействия полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий. В то же время Комитет также руководствовался постоянной необходимостью мобилизации мирового общественного мнения в поддержку ускорения процесса деколонизации и в этой связи максимального освещения соответствующей деятельности Организации Объединенных Наций. Как отражено в соответствующих главах настоящего доклада, заседания Специальной группы в Африке, на которых смогли активно участвовать главы правительств, а также руководители национально-освободительных движений соответствующих территорий, были весьма успешными, и выводы Группы были должны образом приняты во внимание Специальным комитетом в ходе рассмотрения соответствующих пунктов своей повестки дня. В этой связи Специальный комитет на основании рассмотрения доклада Группы, в частности, предложил своему Председателю и впредь поддерживать тесные рабочие связи с правительствами государств "передового рубежа" и другими государствами-членами, ОАЕ и национально-освободительными движениями в целях дальнейшего расширения возможности Комитета вносить положительный вклад в усилия народов Зимбабве и Намибии по достижению целей, изложенных в Уставе и Декларации. Комитет также по предложению Специальной группы просил Генерального секретаря подготовить в сотрудничестве с Председателем Комитета и в консультации с ОАЕ предложение о созыве в 1977 году международной конференции для мобилизации мирового общественного мнения в поддержку народов Зимбабве и Намибии. Далее Комитет просил Генерального секретаря препроводить Совету Безопасности доклад Группы, с тем чтобы он смог ознакомиться с самыми последними событиями в отношении Южной Родезии и Намибии и принять такие дальнейшие меры, которые он сочтет необходимыми для того, чтобы народы этих стран смогли достичь независимости.

138. Согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в соответствии с установившейся практикой Специальный комитет вновь в консультации с ОАЕ пригласил представителей национально-освободительных движений, признанных этой организацией, участвовать в качестве наблюдателей на заседаниях Комитета, посвященных их странам. Таким образом Комитет вновь получил ценную информацию в результате участия в его работе представителей АНС (Зимбабве) в связи с рассмотрением в Комитете вопроса о Южной Родезии и СВАПО в связи с его рассмотрением в Комитете вопроса о Намибии.

139. По вопросу о Южной Родезии Специальный комитет вновь подтвердил неотъемлемое право народа территории на самоопределение, свободу и независимость и законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами за осуществление этого права. В этой связи он также вновь подтвердил принцип, что не должно быть никакой независимости до осуществления в Зимбабве правления большинства и что

/...

любое урегулирование, касающееся будущего этой территории, должно вырабатываться при полном участии национально-освободительного движения территории — АНС (Зимбабве) — единственного и подлинного представителя действительных чаяний народа Зимбабве. Учитывая, что правительство Соединенного Королевства в качестве управляющей державы несет главную ответственность за ликвидацию критического положения в территории, Комитет призвал правительство этой страны принять все эффективные меры, чтобы Зимбабве могло получить независимость в соответствии с чаяниями большинства его населения, и ни при каких обстоятельствах не предоставлять незаконному режиму никаких полномочий или атрибутов суверенитету. Кроме того, Комитет, решительно осудив продолжающиеся жестокие и репрессивные меры незаконного режима против народа Зимбабве, выразил свою твердую поддержку этого народа, руководимого его национально-освободительным движением в его борьбе, направленной на достижение правления большинства, и подчеркнул важность сохранения единого руководства внутри освободительного движения. Комитет потребовал: прекращения казней борцов за свободу, осуществляемых незаконным режимом; безоговорочного освобождения всех политических заключенных и лиц, содержащихся под стражей и ограниченных в праве передвижения; упразднения всех ограничений политической деятельности и установления полной демократической свободы и равенства в политических правах, а также восстановления основных прав человека для населения; прекращения всех репрессивных мер; прекращения притока иностранных иммигрантов в территорию и немедленного вывода из нее всех наемников. Комитет также призвал все государства принять все необходимые и эффективные меры, с тем чтобы воспрепятствовать вербовочной кампании и вербовке наемников для Южной Родезии. Комитет далее предложил всем государствам, непосредственно или через их действия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, а также различным программам Организации Объединенных Наций и соответствующим неправительственным организациям оказывать народу Зимбабве и его освободительному движению всю необходимую помощь в его борьбе за восстановление своих неотъемлемых прав. В отношении санкций, введенных Советом Безопасности против незаконного режима расистского меньшинства, Комитет был глубоко обеспокоен недавними сообщениями о широко распространенных нарушениях санкций и решительно осудил политику этих правительств, в частности правительство Южной Африки, которые продолжают сотрудничать с незаконным режимом. Подтвердив свое убеждение в том, что санкции не положат конец этому режиму, пока они не будут всесторонними, обязательными и не будут эффективно контролироваться, применяться и выполняться всеми государствами, в особенности Южной Африкой, Комитет осудил все нарушения этих санкций, а также продолжающуюся неспособность некоторых государств-членов строго выполнять такие санкции, что противоречит их обязательствам в соответствии со статьей 25 Устава. В частности, Комитет вновь осудил продолжающийся ввоз хрома и никеля из Южной Родезии в Соединенные Штаты и призвал правительство Соединенных Штатов аннулировать любое законодательство, разрешающее такой ввоз. В свете вышесказанного Комитет просил правительства, которые до сих пор еще

/...

не сделали этого, принять эффективные меры для обеспечения строгого выполнения всеми частными лицами, ассоциациями и организациями, находящимися под их юрисдикцией, санкций, принять эффективные меры к тому, чтобы предотвратить или затруднить эмиграцию в Южную Родезию любых частных лиц или групп частных лиц, находящихся под их юрисдикцией, прекратить любые действия, которые могли бы придать видимость законности незаконному режиму и признать недействительными паспорта и другие документы для проезда в территорию. Высоко оценив решение правительства Мозамбика о закрытии своих границ с Южной Родезией и о введении санкций против незаконного режима, Комитет просил все государства, непосредственно или через их действия в специализированных учреждениях и других организациях в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также различные программы Организации Объединенных Наций оказывать правительству Мозамбика всю необходимую помощь, для того чтобы он смог преодолеть любые экономические трудности в результате применения санкций; кроме того, Комитет просил Совет Безопасности периодически рассматривать вопрос об оказании экономической помощи правительству Мозамбика и правительству Замбии. В заключение Комитет одобрил рекомендацию своей Специальной группы в отношении того, что сфера применения санкций против незаконного режима должна быть расширена, с тем чтобы она включала все меры, предусмотренные статьей 41 Устава, и вновь подтвердила свою просьбу к Совету Безопасности рассмотреть в этой связи в качестве срочного вопрос о принятии необходимых мер.

/...

140. Что касается вопроса о Намибии, который он снова рассмотрел в контексте осуществления Декларации, Специальный комитет подтвердил свои предыдущие резолюции и решения по данному вопросу и вновь решительно осудил правительство Южной Африки за его упорный отказ прекратить незаконную оккупацию территории в ответ на неоднократные требования Совета Безопасности и в соответствии с его обязательствами по Уставу. В этой связи Комитет самым решительным образом осудил усилия Южной Африки, направленные на укрепление своего незаконного присутствия путем создания атмосферы террора в территории и осуществления попыток, направленных на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии. В частности, Комитет отметил, что Южная Африка не только продолжает осуществлять свою политику "бантустанизации" вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций, но в 1975 году прибегла к уловке созыва так называемой "конституционной конференции" отобранных ею представителей, которая предложила форму самоуправления, основанную на принципе апартеида. Отмечая, что представительство на этой конференции не отражало мнения большинства намибийцев, Комитет считал, что ее необходимо рассматривать в качестве средства, с помощью которого Южная Африка стремится придать видимость законности своей заранее запланированной политике, и подтвердил, что политическое решение в отношении территории должно основываться на свободном осуществлении всем народом Намибии своего права на самоопределение и независимость в рамках объединенной Намибии в соответствии с резолюцией 1514 (XV). Комитет полностью поддерживает позицию СВАПО, подлинного представителя народа Намибии. Кроме того, признавая, что положение в Намибии представляет собой угрозу международному миру и безопасности, Комитет считал, что в случае, если Южная Африка не выполнит положения соответствующих пунктов резолюции 385 (1976) Совета Безопасности от 30 января 1976 года, Совет Безопасности должен рассмотреть вопрос о принятии соответствующих мер, предусмотренных в главе VII Устава, с тем чтобы обеспечить осуществление его решений по данному вопросу. В этой связи Комитет выразил сожаление по поводу того, что последние действия, предпринятые Южной Африкой, до настоящего времени находятся в вопиющем противоречии с буквой и духом вышеупомянутой резолюции. В частности, Комитет осудил продолжающееся наращивание Южной Африкой своих вооруженных сил в Намибии, а также ее отказ принять необходимые меры, в том числе освобождение политических заключенных, отмену всех дискриминационных и репрессивных законов и практики и обеспечение возможностей для возвращения политических ссыльных без риска ареста, задержания, запугивания или тюремного заключения. Комитет считает, что последнюю волну арестов и задержаний намибийцев, в том числе всех руководителей Народной организации Юго-Западной Африки, внутри Намибии следует рассматривать как доказательство намерения Южной Африки прибегнуть к еще большему насилию в стремлении помешать борьбе намибийцев за самоопределение и независимость. В частности, Комитет выразил глубокое негодование по поводу мер, принятых в течение этого года незаконным режимом, которые выразились в Намибии в вынесении

/...

смертного приговора двум членам Народной организации Юго-Западной Африки и осуждению двух женщин соответственно к семи и пяти годам тюремного заключения. Комитет соответственно поддержал требование Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о немедленном и безоговорочном освобождении этих заключенных, а также об освобождении всех других намибийских политических заключенных в соответствии с резолюцией 385 (1976) Совета Безопасности. В то же время Комитет считает, что международное сообщество несет ответственность за оказание всевозможной моральной и материальной помощи народу Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки в его борьбе за свободу и независимость. С этой целью Специальный комитет вновь обратился с просьбой о том, чтобы все правительства соблюдали положения декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 33/. Кроме того, Специальный комитет настоятельно рекомендовал, чтобы государства-члены Организации Объединенных Наций производили взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы оказать более широкую помощь народу Намибии, в частности в области подготовки будущих правительственных кадров. В этой связи Специальный комитет с удовлетворением отметил предстоящее открытие Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и установление Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) ориентировочного планового задания для Намибии на 1977-1981 годы. И наконец, признавая мандат Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как единственного законного представителя Намибии до получения ею независимости, Комитет вновь подтвердил свою поддержку деятельности Совета и одобрил политику и программы, которые были определены Советом в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью содействовать делу самоопределения и национальной независимости намибийского народа.

I41. Что касается вопроса о Тиморе, Специальный комитет постановил направить соответствующую документацию Генеральной Ассамблее, с тем чтобы ускорить рассмотрение данного пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии.

I42. В течение этого года Специальный комитет также продолжал свое исследование по вопросу о деколонизации других территорий и вновь принял в отношении определенных территорий ряд конкретных рекомендаций и предложений, о которых говорится в соответствующих главах настоящего доклада. В этой связи Комитет вновь подтвердил свою

33/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24А (A/9624/Add.1), пункт 84. Декрет был издан в окончательном варианте как Namibia Gazette No.1.

убежденность в том, что вопросы размера территории, географической изолированности и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны оказывать воздействие на неотъемлемое право жителей этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с положениями Декларации. Возможности Комитета по ускорению процесса деколонизации в соответствующих территориях в течение этого года были вновь расширены в результате сотрудничества, которое по-прежнему продолжали оказывать Комитету правительства Австралии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, выступающие в качестве управляющих держав.

143. В этом же контексте Специальный комитет, сознавая огромное значение получения надлежащей информации из первых рук о политических, экономических и социальных условиях, существующих в колониальных территориях, а также о чаяниях и стремлениях их народов, вновь рассмотрел вопрос о направлении выездных миссий в эти территории. В этой связи Комитет, в частности, руководствовался конструктивными результатами, достигнутыми предыдущими выездными миссиями Организации Объединенных Наций в деле расширения возможностей Организации Объединенных Наций для оказания помощи колониальным народам по достижению целей, изложенных в Уставе и Декларации. Как отмечено в соответствующих главах настоящего доклада, Комитет по приглашению соответствующих управляющих держав и согласно соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи и самого Комитета направил выездные миссии на Британские Виргинские Острова, находящиеся под управлением Соединенного Королевства, и на Острова Токелау, находящиеся под управлением Новой Зеландии. Комитет выразил свое удовлетворение тем сотрудничеством, которое оказывают Организации Объединенных Наций правительства Австралии, Новой Зеландии и Соединенного Королевства в связи с приемом выездных миссий в территориях, находящихся под их управлением. Одновременно с этим, осуждая негативное отношение тех управляющих держав, которые продолжали игнорировать неоднократные призывы, с которыми в этой связи обращались Генеральная Ассамблея и Комитет, Специальный комитет призвал соответствующие управляющие державы пересмотреть свою позицию и в этой связи в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. В этой связи Комитет предложил своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами в целях обеспечения направления в кратчайшие сроки таких миссий в находящиеся под их управлением территории.

/...

144. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи Специальный комитет в течение этого года продолжал также изучение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными институтами, связанными с Организацией Объединенных Наций. В ходе этого изучения Комитет вновь принял во внимание мнения, выраженные теми национально-освободительными движениями колониальных территорий в Африке, представители которых участвовали в качестве наблюдателей в работе Комитета по их соответствующим странам, а также мнения, выраженные представителями ОАЕ. Поэтому Комитет по-прежнему имел полное представление о тех событиях, которые имели место в колониальных территориях, и, в частности, о настоятельной потребности соответствующих народов этих территорий в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций. В этой связи Комитет с беспокойством отметил, что, хотя в деле расширения помощи беженцам из колониальных территорий в Африке наблюдается прогресс, помощь, оказанная до настоящего времени соответствующими организациями народам этих территорий и их освободительным движениям, по-прежнему является далеко недостаточной. Специальный комитет соответственно вновь подтвердил свою точку зрения, что признание Организацией Объединенных Наций законности освободительной борьбы колониальных народов по достижению свободы и независимости, естественно, обуславливает расширение предоставляемой организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям. В этой связи, выразив свою признательность тем учреждениям и организациям, которые по-прежнему продолжали сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Комитет предложил учреждениям и другим соответствующим организациям оказывать или продолжать оказывать в срочном порядке всю возможную помощь колониальным народам в Африке, борющимся за свое освобождение от колониального владычества. Одновременно с этим Комитет рекомендовал заинтересованным организациям в консультации с ОАЕ установить или расширить контакты с колониальными народами, рассмотреть их процедуры в отношении программ и проектов по оказанию помощи и проявлять максимально возможную гибкость в этих процедурах. Кроме того, Комитет вновь настоятельно призвал заинтересованные учреждения и организации согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций прекратить оказание правительству Южной Африки и незаконному режиму Южной Родезии любой помощи, до тех пор пока они не восстановят народы Намибии и Зимбабве в их неотъемлемых правах на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание законности господства этих режимов над этими территориями. Отметив с удовлетворением принятые рядом учреждений и организаций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных ОАЕ, принимать участие в их работе, Комитет призвал те организации, которые еще не сделали этого, безотлагательно принять необходимые

/...

в этой связи меры. Комитет далее просил Генеральную Ассамблею рекомендовать всем правительствам активизировать их усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения эффективного осуществления всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. В этой связи Комитет настоятельно призвал исполнительные главы заинтересованных учреждений и организаций разработать при активном сотрудничестве с ОАЕ и представить в первоочередном порядке своим руководящим и законодательным органам конкретные предложения в отношении полного осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ по оказанию помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям.

145. В течение отчетного года Специальный комитет уделял также значительное внимание деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки. В этом отношении Комитет, отмечая с беспокойством, что колониальные державы и государства, имеющие экономические интересы в колониальных территориях, продолжали игнорировать соответствующие решения Организации Объединенных Наций, и осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать ресурсы колониальных территорий и накапливать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в южной части Африки, вновь подтвердил неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование своих природных ресурсов, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам. В то же время Комитет повторил свое мнение о том, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы их законных прав на их природные ресурсы или подчиняет эти права иностранным интересам, нарушает свои торжественные обязательства по Уставу. Комитет вновь подтвердил, что деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые в настоящее время действуют в колониальных территориях в южной части Африки, является одним из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и использованию природных ресурсов коренным населением. Поэтому Комитет осудил политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя осуществлению Декларации. В этом отношении Комитет решительно осудил ядерное сотрудничество некоторых западных

/...

стран с Южной Африкой и призвал соответствующие правительства воздерживаться от снабжения Южной Африки установками, которые могут позволить ей производить ядерные материалы или реакторы. Комитет также вновь повторил свой призыв о том, чтобы соответствующие правительства приняли все необходимые меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией компаний, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, положили конец деятельности таких предприятий и не допускали новых капиталовложений. В то же время Комитет осудил все нарушения обязательных санкций, наложенных Советом Безопасности, а также продолжающуюся неспособность некоторых государств обеспечить соблюдение таких санкций, что противоречит их обязательствам по Уставу, он также просил все государства обеспечить прекращение всех видов помощи тем режимам, которые используют такую помощь для подавления народов колониальных территорий и их национально-освободительных движений. Далее Комитет просил все государства прекратить все отношения с правительством Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в любые отношения с этим правительством, выступающим от имени или в связи с Намибией, что может оказать поддержку его продолжающейся незаконной оккупации этой территории. Комитет также решительно осудил проводимую Южной Африкой политику продолжающегося сотрудничества с незаконным режимом в Южной Родезии в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и при противоречии с обязательствами Южной Африки по Уставу и призвал это правительство прекратить такое сотрудничество. Далее, с учетом положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Хартии экономических прав и обязанностей государств, Комитет предложил всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы постоянный суверенитет колониальных территорий над их природными ресурсами в полной мере уважался и гарантировался. Комитет также призвал управляющие и оккупирующие державы пересмотреть системы заработной платы, существующие в находящихся под их управлением территориях, с целью применения в каждой территории единообразной системы заработной платы ко всем жителям без дискриминации. Кроме того, Комитет просил Управление общественной информации Секретариата осуществлять широкую пропагандистскую кампанию, чтобы информировать мировое общественное мнение о фактах эксплуатации иностранными монополиями коренного населения и о поддержке, оказываемой такими монополиями колониальным и расистским режимам.

/...

146. Продолжив также изучение вопроса о военной деятельности и мероприятиях колониальных держав в находящихся под их управлением территориях, Специальный комитет вновь пришел к выводу о том, что подобные деятельность и мероприятия могут явиться препятствием для осуществления Декларации. В этом отношении Комитет, с сожалением, отметил, что заинтересованные колониальные державы не выполнили соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. По мнению Комитета, особенно серьезное положение сохраняется в южной части Африки, где незаконные и расистские режимы, находящиеся у власти, значительно увеличили свои военные расходы и численность своих вооруженных сил. В Намибии, например, Южная Африка значительно увеличила свои вооруженные силы, для того чтобы подавить сопротивление народа и увековечить свою незаконную оккупацию этой территории. В этой связи Комитет выразил озабоченность в связи с продолжающимся сотрудничеством некоторых стран с Южной Африкой, выражающееся в поставках ей оружия, военного снаряжения и техники. Подтверждая право всех колониальных и зависимых народов на самоопределение и независимость, Комитет потребовал прекращения направленных на порабощение войн, ведущихся против народов колониальных территорий в южной части Африки, и демонтажа всех военных баз на этих территориях. Он также призвал все государства увеличить их моральную и материальную помощь угнетенным колониальным народам данного района и их национально-освободительным движениям. На основе своего анализа данного вопроса Комитет осудил, в частности, массовое использование военной силы незаконными расистскими режимами в Южной Родезии и Намибии с целью подавить освободительную борьбу в этих территориях, а также военное и политическое сотрудничество между этими двумя режимами и недавнее расширение военного присутствия Южной Африки в Намибии. Кроме того, Комитет осудил некоторые западные державы за их продолжающееся военное сотрудничество с колониалистскими и расистскими режимами в южной части Африки и призвал все государства прекратить всякое подобное сотрудничество. Он также осудил сотрудничество этих держав с Южной Африкой в ядерной области и призвал их положить конец такому сотрудничеству. Кроме того, Комитет осудил проводимую незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии кампанию по набору иностранных наемников для ведущейся им войны против народа Зимбабве и его национально-освободительного движения и потребовал, чтобы все государства предприняли шаги по запрещению вербовки их граждан в качестве наемников. Вновь заявляя о своем осуждении всей военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам соответствующих колониальных народов, Комитет вновь призвал заинтересованные колониальные державы прекратить подобную деятельность, как этого требуют соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи. В этой связи Комитет, в частности, выразил сожаление по поводу отчуждения земли в колониальных территориях для военных объектов и выразил

/...

мнение, что широкое использование местных экономических и людских ресурсов для обслуживания таких объектов отвлекает ресурсы, которые могли бы быть лучше использованы для содействия экономическому развитию соответствующих территорий. Наконец, Специальный комитет просил Управление общественной информации Секретариата предпринять активную кампанию с целью информировать мировую общественность о фактах, относящихся к военной деятельности, и мероприятиях, препятствующих осуществлению резолюции 1514 (XV).

147. Учитывая просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю продолжать принимать конкретные меры с помощью всех имеющихся в его распоряжении средств для осуществления предыдущих решений по данному вопросу, Специальный комитет продолжал рассматривать вопрос о пропаганде работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации. В этой связи Комитет вновь подтвердил необходимость мобилизовать международное общественное мнение на оказание эффективной помощи народам колониальных территорий и, в частности, активизировать широкое и постоянное распространение информации о борьбе за освобождение, которую ведут народы этих территорий и их национально-освободительные движения, добиваясь своей свободы и независимости. В этой связи, и учитывая все более важную роль, которую на протяжении последних нескольких лет играли ряд неправительственных организаций, занимающихся активной деятельностью в области деколонизации, Комитет вновь подчеркнул, что эти организации в состоянии установить контакты с широкими слоями общественности, в особенности в тех странах, где необходимость информации о деколонизации наиболее велика. В свете вышесказанного Комитет пришел к выводу, что в целях обеспечения наиболее широкого распространения информации по колониальным вопросам, этим организациям вновь следует предложить активизировать свою работу в этой области. В том же контексте Специальный комитет счел необходимым, чтобы Управление общественной информации Секретариата приняло конкретные меры по активизации своей деятельности в области деколонизации, уделяя особое внимание борьбе за освобождение в южной части Африки и деятельности национально-освободительных движений соответствующих территорий, точно следуя направлениям, по которым осуществляет свою работу Специальный комитет, и соответственно пропагандируя его деятельность, устанавливая более тесное сотрудничество с национально-освободительными движениями Зимбабве и Намибии через Координационный комитет освобождения Африки ОАЕ и информационные центры в Лусаке и других местах и активизируя деятельность всех информационных центров, в особенности центров, находящихся в некоторых странах Западной Европы и Северной и Южной Америки. Далее Специальный комитет считает, что Управление общественной информации следует призвать предпринять всяческие усилия для достижения лучшего освещения средствами массовой информации деятельности в области деколонизации, в особенности в двух вышеупомянутых районах. Комитет также уделит значительное внимание вопросу

/...

распространения информации о деколонизации в связи с ежегодным проведением Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие. В этом отношении, в ходе пресс-конференции, организованной, в частности, в связи с Неделями солидарности, Председатель комитета призвал международную печать оказать максимальное сотрудничество в мобилизации поддержки освободительной борьбы колониальных народов.

I48. Специальный комитет также продолжал рассмотрение списка территорий, к которым применима Декларация. Как отмечено в соответствующем разделе настоящей главы, Комитет постановил с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может пожелать представить в этом отношении на своей тридцать первой сессии, продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии.

Р. БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

I49. В соответствии со своим мандатом и с учетом любых дальнейших указаний, которые он может получить от Генеральной Ассамблеи в ходе ее тридцать первой сессии, и принимая во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, особенно резолюций 2621 (XXV) и 3481 (XXX), Специальный комитет намерен в 1977 году активизировать свои усилия по изысканию наилучших путей и методов скорейшего и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости. В частности, Комитет будет постоянно держать под контролем события, касающиеся каждой территории, а также соблюдение колониальными державами соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций. Комитет также изучит степень выполнения всеми государствами-членами Декларации, Программы действий для ее полного осуществления и других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации. На основе этого исследования Комитет представит выводы и рекомендации относительно конкретных мер, необходимых для достижения целей, установленных в Декларации и в соответствующих положениях Устава.

I50. При выполнении вышеуказанных задач, Специальный комитет будет и впредь руководствоваться положениями пункта 11b резолюции 3481 (XXX), в которой Генеральная Ассамблея предлагает ему представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности. Комитет намеревается предпринять дальнейшее всеобъемлющее изучение положения, касающегося этих территорий, включая, в частности, Южную Родезию и Намибию.

I51. Согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи и в соответствии с установившейся практикой, Специальный комитет вновь пригласит представителей национальных освободительных движений, признанных ОАЕ, участвовать в качестве наблюдателей в заседаниях, касающихся их соответствующих стран. Кроме того, в случае необходимости, Комитет будет приглашать, после соответствующих консультаций с ОАЕ и заинтересованными национально-освободительными движениями, отдельных лиц, которые могут предоставить ему информацию по конкретным аспектам положения в колониальных территориях, которую он не сможет получить иным путем.

I52. Во исполнение пожелания Ассамблеи, Специальный комитет будет рекомендовать, когда он сочтет нужным и уместным, срок для предоставления независимости каждой территории в соответствии с желаниями народа и положениями Декларации. Кроме того, Комитет, как это предлагается в пункте 11d резолюции 3481 (XXX), будет продолжать уделять особое внимание малым территориям и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить

/...

населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость. Комитет намеревается также продолжить на своей следующей сессии рассмотрение перечня территорий, к которым применима Декларация, в соответствии с любыми указаниями, которые Генеральная Ассамблея пожелает дать в этой связи.

153. Учитывая положения резолюции 3398 (XXX), касающиеся деятельности иностранных экономических и других кругов, которые затрудняют выполнение Декларации в Южной Родезии и Намибии и во всех других территориях под колониальным господством и усилий по ликвидации колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки, и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет намеревается продолжать рассмотрение дальнейших мер с целью прекращения деятельности таких иностранных экономических и других кругов. Кроме того, в свете позиции, занятой им при рассмотрении этого вопроса в 1976 году, что нашло отражение в главе V настоящего доклада (см. стр. 161 ниже), Комитет намерен продолжать соответствующим образом изучение военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые могут затруднять осуществление Декларации. При этом Комитет будет руководствоваться положениями пунктов 2 и 9 резолюции 3481 (XXX), пункта 5 резолюции 3429 (XXX) и пункта 9 резолюции 3433 (XXX).

154. Что касается осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, Специальный комитет намеревается продолжить рассмотрение этого вопроса в 1977 году. При этом Комитет вновь рассмотрит действия, которые были предприняты или предусмотрены международными организациями во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, положений резолюций, касающихся территорий в Африке. Комитет будет соответствующим образом проводить дальнейшие консультации и поддерживать контакты с этими организациями. Комитет будет также руководствоваться результатами дальнейших консультаций, которые состоятся в 1977 году между его Председателем и Председателем Экономического и Социального Совета в рамках соответствующих решений Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и самого Специального комитета. Кроме того, учитывая соответствующие положения резолюции 3421 (XXX), Комитет будет поддерживать на регулярной основе тесный контакт с Административным генеральным секретарем ОАЕ и высшими должностными лицами этой организации, а также с Административным комитетом по координации и его вспомогательными органами, с целью содействия эффективному выполнению решений различных органов Организации Объединенных Наций специализированными учреждениями и другими соответствующими организациями.

/...

I55. В пункте I2 резолюции 348I (XXX) Генеральная Ассамблея призывает управляющие державы сотрудничать со Специальным комитетом, предоставляя выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением. Подобное положение содержится в целом ряде других резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей в отношении конкретных территорий. Как будет указано в соответствующих главах настоящего доклада, Комитет, учитывая конструктивную роль предыдущих выездных групп Организации Объединенных Наций, продолжает уделять первостепенное внимание посылке таких групп в качестве средства получения из первоисточников достоверной информации об условиях в территориях и о пожеланиях и чаяниях народа в отношении его будущего статуса. Соответственно, и с учетом своей резолюции от 17 июня 1976 года (глава III настоящего доклада, пункт 11 (стр. 91 ниже), Комитет намеревается продолжать поиски всестороннего сотрудничества с управляющими державами с целью получения такой информации путем направления, в случае необходимости, выездных групп в территории в Карибском бассейне, в районы Атлантического, Индийского и Тихого океанов и в Африку. В этой связи Комитет считает, что Генеральная Ассамблея выразит желание вновь обратиться к соответствующим управляющим державам с призывом расширить их сотрудничество, содействуя посещениям территорий в соответствии с ранее принятым решением Комитета и другими решениями, которые Комитет может принять в 1977 году.

/...

156. Специальный комитет особо сознает то значение, которое Генеральная Ассамблея придает разворачиванию в мировом масштабе информационной кампании в области деколонизации. В этой связи Комитет внес предложение, в соответствии с которым, если оно будет одобрено Генеральной Ассамблеей, в 1977 году под эгидой Специального комитета и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии будет проведена международная конференция в поддержку народов Зимбабве и Намибии. Помимо активного участия в предлагаемой конференции, Специальный комитет, учитывая положения резолюции 3482 (XXX) и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, намерен в следующем году уделять постоянное внимание вопросу о распространении информации о деколонизации. Комитет предполагает продолжить рассмотрение соответствующих программ выпуска публикаций и других мероприятий в области информации, намеченных группой по информации в отношении деколонизации и Управлением общественной информации Секретариата. В частности, Подкомитету по петициям, информации и оказанию помощи будет предложено в тесном сотрудничестве и координации с Секретариатом подготовить для рассмотрения Комитетом дальнейшие рекомендации в отношении путей и средств возможно более широкого распространения соответствующей информации, с тем чтобы Комитет мог осуществлять постоянную программу деятельности в этой области. Кроме того, должностные лица Комитета будут поддерживать на регулярной основе тесные контакты с соответствующими отделами Секретариата в целях осуществления пункта 3 резолюции 3482 (XXX), в которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств массовой информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации. В этой связи Генеральная Ассамблея, несомненно, предложит Генеральному секретарю активизировать свои усилия и настоятельно рекомендует управляющим державам сотрудничать с Генеральным секретарем в деле содействия широкому распространению информации о деколонизации.

157. Ввиду той важности, которую он придает роли неправительственных организаций, осуществляющих активную деятельность в области деколонизации в поддержку колониальных народов, борющихся за освобождение, Специальный комитет в предстоящем году будет по-прежнему стремиться к установлению тесного сотрудничества с этими организациями, в частности с целью получить их поддержку в распространении соответствующей информации и мобилизации мирового общественного мнения в интересах дела деколонизации. В этой связи Комитет планирует направить в 1977 году группы своих членов проводить консультации с заинтересованными организациями в их соответствующих штаб-квартирах и участвовать в работе конференций, семинаров и других специальных совещаний по вопросам деколонизации, проводимых этими организациями. В этой связи Комитет будет также продолжать

/...

сотрудничать с Экономическим и Социальным Советом в изучении роли неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете, в деле содействия достижению целей Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

158. В свете положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся расписания конференций, и с учетом опыта своей работы за предыдущие годы, а также прогнозов рабочей нагрузки на следующий год, Специальный комитет утвердил предварительную программу заседаний на 1977 год, которую он предлагает на одобрение Генеральной Ассамблее. В этой связи Комитет принял к сведению положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV), в которой Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. Рассмотрев этот вопрос и учтя конструктивные результаты проведения заседаний вне Центральных учреждений, Комитет решил информировать Генеральную Ассамблею о том, что он, возможно, рассмотрит вопрос о проведении в 1977 году ряда заседаний вне Центральных учреждений, и рекомендовать ей, чтобы, выделяя необходимые финансовые средства на деятельность Комитета в течение этого года, Генеральная Ассамблея учла эту возможность.

159. Специальный комитет предполагает, что Генеральная Ассамблея при рассмотрении вопроса об осуществлении Декларации на своей тридцать первой сессии, возможно, пожелает принять во внимание различные рекомендации Комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада, и, в частности, одобрить изложенные в настоящем разделе предложения, с тем чтобы Комитет мог выполнять намеченные на 1977 год задачи. Кроме того, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом принять все необходимые меры для осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Комитет, учитывая конструктивные результаты активного участия некоторых управляющих держав в его работе, рекомендует Генеральной Ассамблее вновь обратиться с просьбой к соответствующим управляющим державам сотрудничать с Комитетом в осуществлении его мандата и, в частности, принять деятельное участие в его работе, касающейся территорий, находящихся под их управлением. Принимая во внимание подтверждение Генеральной Ассамблеей того факта, что прямое участие самоуправляющихся территорий в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений является эффективным средством содействия прогрессу народов этих территорий на пути к достижению равного положения с государствами-членами Организации Объединенных Наций, Комитет также рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея просила управляющие державы разрешить представителям соответствующих территорий принять участие в обсуждении в Четвертом комитете и в Специальном комитете

/...

вопросов, касающихся их стран. Кроме того, Генеральная Ассамблея, возможно, также пожелает вновь обратиться с призывом ко всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций выполнить различные просьбы в их адрес, с которыми обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

160. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении изложенной выше программы работы Генеральная Ассамблея ассигновала также необходимые средства для финансирования деятельности Комитета, предусмотренной на 1977 год. Комитет был информирован о том, что финансовые последствия, связанные с направлением выездных групп, как это предусмотрено в пункте 155 выше, составят примерно 144 000 долл. США. Если Комитет решит провести ряд заседаний вне Центральных учреждений (см. пункт 158 выше) в соответствии с пунктом 6 резолюции 1654 (XVI) и пунктом 3 (9) резолюции 2621 (XXV), то расходы в этой связи составят примерно 230 000 долл. США.

161. Предполагается, что осуществление дополнительной программы широкого и постоянного освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации на 1977 год (см. также пункт 156 выше) приведет к дополнительным расходам в размере примерно 75 000 долл. США. Предусмотренные дальнейшие консультации и контакты со специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций (см. пункт 154 выше) потребуют расходов на сумму приблизительно 10 000 долл. США. Кроме того, консультации, которые намечено провести между Председателем Комитета и Председателем Экономического и Социального Совета, а также связанные с этим консультации с Административным комитетом по координации и его Подготовительным комитетом повлекут за собой расходы в размере приблизительно 5 000 долл. США. В этой связи проведение на регулярной основе консультаций с ОАЕ (см. пункт 154 выше) приведет к дополнительным расходам в размере 5 300 долл. США. Расходы в связи с консультациями и контактами с неправительственными организациями (см. пункт 157 выше) составят примерно 20 000 долл. США. Кроме того, участие представителей национально-освободительных движений в работе Комитета (см. пункт 151 выше) повлечет за собой расходы в размере порядка 13 000 долл. США. Осуществление в консультации с ОАЕ и национально-освободительными движениями мероприятий, связанных с получением информации от отдельных лиц (см. пункт 151 выше), повлечет за собой расходы в размере 22 500 долл. США. В заключение Специальный комитет надеется, что Генеральный секретарь будет продолжать предоставлять ему все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, порученные ему Генеральной Ассамблеей, а также задачи, поставленные в ходе обсуждений, проведенных им за текущий год.

/...

Q. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

I62. На своем I054-м заседании 10 сентября Специальный комитет постановил без возражений уполномочить своего Докладчика представить настоящий доклад непосредственно Генеральной Ассамблее.

I63. На I056-м заседании 17 сентября по случаю завершения сессии Специального комитета в 1976 году с заявлениями выступили Председатель и представители Сьерра-Леоне (от имени стран Африки), Индии (от имени стран Азии), Чехословакии (от имени стран Восточной Европы), Тринидада и Тобаго (от имени стран Латинской Америки) и Австралии (от имени Австралии и Норвегии), а также представители Норвегии и Болгарии (в качестве заместителей Председателя) и Сирийской Арабской Республики (в качестве Докладчика) (A/АС.109/PV.1056).

ГЛАВА II
(А/31/23 (часть II))

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ		
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	I - 6	73
В. РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	7 - 8	74
С. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ, ОДОБРЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	I2	75
ПРИЛОЖЕНИЕ: ТЕКУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ СЕКРЕТАРИАТА В ОБЛАСТИ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ		78

/...

ГЛАВА II

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем I027-м заседании, состоявшемся 18 февраля 1976 года, утвердив семьдесят восьмой доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.1066), Специальный комитет решил, в частности, сохранить свой Подкомитет по петициям и информации и переименовать его в Подкомитет по петициям, информации и помощи (см. главу I настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том I). В том же решении Специальный комитет согласился рассмотреть этот пункт отдельно и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и заседаниях Подкомитета.

2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих I026, I030, I046 и I047-м заседаниях в период с 13 февраля по 2 сентября.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 3482 (XXX) от 11 декабря 1975 года по вопросу о распространении информации о деколонизации. В пункте 3 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета "по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств массовой информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации". В пункте 5 той же резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету "и далее изыскивать соответствующие средства для эффективного распространения информации о деколонизации и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад по этому вопросу". Специальный комитет также руководствовался положениями резолюции Генеральной Ассамблеи 3481 (XXX) от 11 декабря 1975 года. В пункте 11е этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "по-прежнему заручаться поддержкой национальных и международных организаций, проявляющих особый интерес в области деколонизации, в достижении целей Декларации и осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций". Кроме того, Специальный комитет уделил должное внимание вопросу представления ему относящейся к данному вопросу информации представителями национально-освободительных движений колониальных территорий в Африке, которые выступали в Комитете в течение года. Кроме того, Комитет принял во внимание доклад Специальной группы, учрежденной им на I029-м заседании 1 апреля 1976 года (см. главу VII настоящего доклада, приложение I (A/31/23/Rev.1, том II), которая посетила Африку в апреле и мае 1976 г.

4. На своем I026-м заседании 13 февраля Председатель выступил с заявлением (A/AC.109/PV.1026) в связи с выпуском Управлением общественной информации Секретариата фильма, названного "Конец эры".

/...

5. На своем 1030-м заседании 15 апреля Специальный комитет рассмотрел и утвердил 194-й доклад Комитета по петициям, информации и помощи (A/AC.109/L.1075), содержащий восьмой доклад по этому вопросу, в который включены предложения, касающиеся проведения в 1976 году Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие. Отчет о деятельности, осуществленной Специальным комитетом в связи с проведением Недели солидарности, излагается в главе I настоящего доклада (стр.1 выше).

6. На своем 1046-м заседании 31 августа Председатель Подкомитета по петициям, информации и помощи в заявлении Специальному комитету (A/AC.109/PV.1046) представил 198-й доклад Подкомитета (см.приложение к настоящей главе), содержащий девятый доклад по данному пункту повестки дня, который включает отчет о консультациях Подкомитета с Управлением общественной информации Секретариата по вопросу о деятельности этого Управления в области распространения информации о деколонизации (см. приложение к настоящей главе).

В. РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

7. На своем 1047-м заседании 2 сентября Специальный комитет принял девятый доклад своего Подкомитета по петициям, информации и помощи (см. пункт 6 выше) и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. пункт I2 ниже).

8. В течение рассматриваемого года Специальный комитет принял также решения, касающиеся придания гласности другим рассматриваемым ниже пунктам повестки дня.

I. Южная Родезия

9. В резолюции, принятой на 1038-м заседании 16 июня (см. главу VIII настоящего доклада, пункт I3 (A/31/23/Rev.1, том II), Специальный комитет, в частности, предложил "всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям в системе Организации Объединенных Наций, заинтересованным органам Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, уделяющим особое внимание области деколонизации, а также Генеральному секретарю принять соответствующие шаги с помощью находящихся в их распоряжении средств массовой информации для придания широкой и постоянной гласности информации о положении в Зимбабве и о связанных с этим вопросах и мерах Организации Объединенных Наций с особым упором на применение санкций против незаконного режима".

/...

2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

10. В резолюции, принятой на 1055-м заседании 13 сентября (см. главу II настоящего доклада, пункт 9 (стр. 97 ниже), Специальный комитет, в частности, просил Управление общественной информации Секретариата "предпринять продолжительную и широкую информационную кампанию в целях ознакомления мирового общественного мнения с фактами, касающимися разграбления природных ресурсов и эксплуатации местного населения иностранными монополиями, и поддержки, которую они оказывают колониалистским и расистским режимам";

3. Военная деятельность и меры, предпринимаемые колониальными державами в территориях, находящихся под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

11. В решении, принятом на его 1055-м заседании 13 сентября (см. главу V настоящего доклада, пункт 7 (стр. 162 ниже), Специальный комитет, в частности, просил Управление общественной информации Секретариата "предпринять широкую информационную кампанию с целью ознакомления мирового общественного мнения с фактами, касающимися военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года".

С. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ, ОДОБРЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

12. Ниже приводятся выводы и рекомендации Подкомитета по петициям, информации и помощи, которые были одобрены Специальным комитетом на его 1047-м заседании.

1) Подкомитет по петициям, информации и помощи вновь подтверждает важное значение осуществления Организацией Объединенных Наций возможно самого широкого распространения информации по всем аспектам процесса деколонизации как средства достижения целей и задач Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мобилизации мирового общественного мнения для содействия общей борьбе против колониализма и для поддержки борьбы народов территорий, находящихся под колониальным правлением, за достижение ими самоопределения, свободы и независимости.

/...

2) Подкомитет высоко оценивает работу, проводимую Управлением общественной информации Секретариата в области распространения информации о деколонизации. Однако он считает, что пресс-релизы, публикации, аудиовизуальные программы и материалы Управления общественной информации должны более полно отражать все виды деятельности Специального комитета, в особенности в отношении борьбы за освобождение народов колониальных территорий в южной части Африки под руководством их национально-освободительных движений.

3) Подкомитет рекомендует Управлению общественной информации Секретариата в тесном сотрудничестве с Группой по информации, касающейся деколонизации, созданной во исполнение резолюции 3164 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года, и в консультации со Специальным комитетом принять конкретные меры для расширения с помощью всех средств массовой информации, находящихся в его распоряжении, своей работы по освещению событий в области деколонизации. В частности, Подкомитет рекомендует, чтобы Управление общественной информации:

а) Уделяло особое внимание борьбе за освобождение в Южной Родезии и Намибии и деятельности национально-освободительных движений этих территорий, а именно Африканского национального совета Зимбабве и Народной организации Юго-Западной Африки.

б) Точно следовало направлениям, по которым осуществляет свою работу Специальный комитет, и отражало деятельность этого Комитета при подготовке письменных и аудиовизуальных материалов. В этом отношении более широко следует освещать определенные пункты повестки дня Специального комитета, такие как роль иностранных экономических и других кругов и военная деятельность колониальных держав, которые препятствуют полному осуществлению Декларации и не позволяют колониальным народам осуществить свое право на самоопределение и независимость.

с) Установило более тесное сотрудничество с национальными освободительными движениями Зимбабве и Намибии через Координационный комитет освобождения Африки ОАЕ (Организации африканского единства) и информационные центры Организации Объединенных Наций в Лусаке и других местах, где это необходимо, с целью развития быстрого и систематического обмена информацией и информационными материалами.

д) Активизировало деятельность всех информационных центров Организации Объединенных Наций, особенно центров, расположенных в определенных странах Западной Европы и Южной и Северной Америки. В этой связи Подкомитет просит Специальный комитет разрешить ему провести, начиная с 1977 года, исследование по оценке эффективности работы информационных центров в Западной Европе и в Северной и Южной Америке в области распространения информации о деколонизации.

/...

4) Подкомитет выражает сожаление по поводу того, что информация о деколонизации, предоставляемая Управлением общественной информации Секретариата, получает такое ограниченное освещение в средствах массовой информации, в особенности в некоторых странах Западной Европы и Южной и Северной Америки. В свете этого Подкомитет считает, что следует призвать Управление общественной информации предпринять всяческие усилия по обеспечению более благожелательного отношения со стороны основных информационных органов в этих странах и предоставить Специальному комитету анализ причин ограниченного освещения его материалов.

5) Ряд неправительственных организаций, которые поддерживают тесные отношения со Специальным комитетом, содействуя его усилиям по осуществлению Декларации, играет все более важную роль в широком распространении соответствующей информации о деколонизации. Специальный комитет должен вновь предложить этим организациям осуществлять или расширять свою работу в этой области в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Подкомитетом.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ *

ТЕКУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ
СЕКРЕТАРИАТА В ОБЛАСТИ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ О
ДЕКОЛОНИЗАЦИИ

ВВЕДЕНИЕ

1. Вся информационная деятельность в области деколонизации, осуществляемая Управлением общественной информации Секретариата, строится на основе принятых Генеральной Ассамблеей резолюций 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 3164 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3329 (XXIX) от 16 декабря 1974 года, 3482 (XXX) от 11 декабря 1975 года, а также всех других резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся распространения информации по этому вопросу. В соответствии с этими резолюциями Управление общественной информации, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, продолжает осуществлять работу заседаний Генеральной Ассамблеи, Специального комитета и других органов Организации Объединенных Наций, а также распространять соответствующую информацию через информационные центры Организации Объединенных Наций и свои службы массовой информации. В этой работе отделы и службы Управления общественной информации получают помощь со стороны недавно созданной специальной тематической группы по деколонизации, которая поддерживает тесный рабочий контакт с Секцией по координации и информации Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации.

2. Ниже излагаются основные направления информационной деятельности, осуществляемой соответствующими отделами и службами Управления общественной информации в области деколонизации.

1. ПЕЧАТЬ И ИЗДАНИЯ

3. Секция печати Отдела печати и изданий регулярно освещает деятельность Специального комитета и его подкомитетов, Специального комитета против апартеида и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для информационных агентств, постоянных представительств государств-членов и неправительственных организаций, а также для информационных центров Организации Объединенных Наций всего мира выпускаются пресс-релизы, включая справочную информацию и краткое изложение сессий соответствующих органов Организации Объединенных Наций. Кроме того, сотрудники по вопросам печати часто освещают заседания, проводимые вне Центральных учреждений. Когда, исходя из бюджетных соображений, невозможно направить сотрудника по вопросам печати для освещения заседаний, секция печати оказывает свое содействие в выпуске пресс-релизов на основе материалов, которые она получает от соответствующих

* Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.1123.

/...

комитетов. В качестве пресс-релизов издаются также объявления о взносах в различные фонды, учрежденные Генеральной Ассамблеей в поддержку борьбы против колониализма, и тексты посланий или заявлений председателей органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации.

4. Издательский отдел продолжает освещать работу Организации Объединенных Наций в области деколонизации в ежеквартальном журнале "Цель: справедливость" и в бюллетене "Организация Объединенных Наций и южная часть Африки". Оба периодические издания публикуются на английском и французском языках. Отдел также издает специальные брошюры и буклеты на темы деколонизации, включая "Намибия: преданное доверие". Краткое изложение работы органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации и связанными темами, публикуется также в журнале "Ежемесячная хроника Организации Объединенных Наций" и в "Ежегоднике Организации Объединенных Наций".

2. РАДИО

5. Деколонизация продолжает оставаться одной из главных тем общественной информации, которые широко освещаются Отделом радио и визуальной информации. В 1975-1976 годах несколько увеличился общий выпуск Отделом материалов по деколонизации и смежным вопросам. Например, в течение первого квартала 1976 года рекордное число радиопрограмм в серии еженедельных радиопередач "Перспектива" были целиком посвящены таким вопросам, как Намибия, санкции против Южной Родезии и Ангола. Около 120 радиостанций во всем мире продолжали транслировать "Перспективу", которая переводится с английского языка на 12 языков, в том числе на местные языки. Ряд переводов осуществляется местными станциями. Еженедельная получасовая программа "Африка в ООН", которая в настоящее время передается 28 станциями в Африке и 10 за пределами континента, помещает материал по деколонизации и связанным с ней вопросам. Другие переводимые программы, которые освещают эти вопросы, включают: передача "Перспектива 1976" (программа текущих событий на французском языке, передаваемая раз в две недели), транслируемая станциями во всем мире; еженедельная программа на португальском языке "Окно в мир", транслируемая регулярно 17 станциями; "Неделя в Организации Объединенных Наций" - радиожурнал на английском языке, который транслируется несколькими сотнями станций в Африке, Азии и Океании, Канаде, странах Карибского района и Соединенных Штатах Америки; а также радиожурнал на испанском языке "Важные моменты".

6. Хотя Радио Объединенных Наций продолжает в качестве одного из источников материала для программ текущих событий и художественных программ использовать, главным образом, заявления делегатов на заседаниях в Центральном учреждении, все шире применяется метод специальной записи на пленку интервью с делегатами и членами освободительных движений. Например, специально по случаю пятнадцатой

/...

годовщины со дня принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам было взято интервью у Председателя Специального комитета. У Председателя и членов Специальной группы, созданной Специальным комитетом на его 1029-м заседании 1 апреля 1976 года, было взято интервью перед их отъездом в Африку в конце апреля 1976 года для специального выпуска передачи "Перспектива". Визит Группы получил широкое освещение, включая передачи из Лусаки и Мапуту на английском, французском и португальском языках и на языке суахили. Заседания Специального комитета в Лиссабоне также специально освещались на всех языках Радио Организации Объединенных Наций.

7. Помимо выпуска переводных программ, Радио Организации Объединенных Наций продолжает свои коротковолновые передачи на 17 языках сводок новостей, составляемых секцией последних известий и центральных программ. С мая 1975 года по апрель 1976 года в радиобюллетенях последних известий, передаваемых еженедельно, а во время работы тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи - ежедневно, освещалось, по крайней мере, 80 вопросов, касающихся деколонизации и связанных с ней вопросов. Кроме того, в Центральных учреждениях записываются на различных языках и направляются всем радиостанциям мира еженедельные сводки новостей Организации Объединенных Наций.

8. Осуществляя в течение вышеупомянутого периода прямые репортажи с некоторых заседаний Четвертого комитета, Специального политического комитета, Генеральной Ассамблеи и со всех заседаний Совета Безопасности, Радио Организации Объединенных Наций дополнительно освещало деятельность этих органов в области деколонизации и связанных с ней вопросов. Эти прямые репортажи также передавались органам массовой информации в Соединенных Штатах Америки и станциям WNYC-AM и WKCR-FM в Нью-Йорке для ретрансляции и других целей.

3. ТЕЛЕВИДЕНИЕ, ФИЛЬМЫ, ФОТОГРАФИИ И ВЫСТАВКИ

9. Телевизионная секция последних известий Отдела радио и визуальной информации полностью транслирует важные заседания, информационные совещания и пресс-конференции по вопросам деколонизации. Станциям и сетям, например, был предоставлен дополнительный материал о церемонии по случаю Дня Намибии, мероприятиях по случаю Дня освобождения Африки и Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие. Все заседания Совета Безопасности и соответствующие мероприятия Специального комитета и Генеральной Ассамблеи записываются на пленку, передаются по телевизионным каналам последних известий.

10. Сектор фотографий и экспонатов организовал в вестибюле Генеральной Ассамблеи полупостоянную выставку, посвященную Намибии. Пять копий этой же выставки были подготовлены для показа в Дакаре в связи с Международной конференцией по Намибии и правам человека, состоявшейся в январе 1976 года, и по случаю открытия в Лусаке Института

/...

Организации Объединенных Наций для Намибии. По случаю пятнадцатой годовщины со дня принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Недели солидарности с колониальными народами в южной части Африки, борющимися за свободу и независимость и равноправие, была организована крупная выставка по истории деколонизации. Кроме того, организовывались выставки на местах, посвященные Намибии и независимости Мозамбика и Анголы.

11. Сектор выпускал также фотоматериалы о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Выездную миссию Организации Объединенных Наций в Испанскую Сахару сопровождал штатный фотограф, и фоторепортаж на основе этой поездки получил широкое распространение. Кроме того в связи с Неделей солидарности был подготовлен еще один фоторепортаж, получивший широкое распространение.

/...

4. ВНЕШНИЕ СВЯЗИ

А. Секция по разработке политики и программ

12. В соответствии с мандатом, предоставленным Специальным комитетом, который утвердил программу мероприятий в связи с празднованием 12 декабря 1975 года пятнадцатой годовщины со дня принятия Декларации, Секция в октябре 1975 года издала циркуляр с перечнем мероприятий, относящихся к Управлению общественной информации, который был направлен всем директорам и руководителям 56 информационных центров и служб Организации Объединенных Наций.

13. В этом циркуляре каждый директор центра получил указания, содействующие его усилиям по информированию всех слоев населения в его подведомственном географическом районе о прогрессе, достигнутом Организацией Объединенных Наций в деле ликвидации колониализма со времени принятия Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1960 года резолюции 1514 (XV), содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Директорам центров было поручено направить Секции специальный доклад о конкретных программах и мероприятиях, осуществленных их центрами по случаю празднования этой годовщины.

14. На данный момент такие доклады были получены от центров, расположенных в следующих городах: Аккра, Аддис-Абеба, Багдад, Бухарест, Каир, Дар-эс-Салам, Исламабад, Киншаса, Лима, Найроби, Нью-Дели, Прага, Рабат, Рим, Тегеран и Хартум. Другие центры, расположенные в Африках, Белграде, Женеве, Катманду, Копенгагене, Лагосе, Ломе, Лусаке, Маниле, Мехико, Москве, Париже, Порт-Морсби, Сан-Сальвадоре, Хартуме и Яунде, изложили свою деятельность в своих квартальных очередных докладах за период с сентября по декабрь 1975 года.

15. Как в специальных докладах, так и в очередных докладах отмечается, что информационные центры постоянно информируют общественность о целях и деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации в основном путем распространения информационного материала, а также организации мероприятий, включая лекции, семинары, фотовыставки и показы фильмов. Рассматриваемые вопросы включали независимость Анголы, Коморских островов и Мозамбика, а также меры, принимаемые против расистских режимов в южной части Африки. Сообщенные результаты весьма впечатляющи.

16. Во многих центрах мероприятия, проводимые по этому случаю, выдвинули вопросы, касающиеся деятельности Организации Объединенных Наций в Намибии, на первый план, а также подчеркнули озабоченность международного сообщества в связи с положением в Анголе и борьбой освободительных движений в Южной Родезии. Ими широко освещалась также проблема беженцев и тяжелое положение населения в других частях Африки, пострадавшего от засухи и голода.

/...

17. В апреле 1976 года информационные центры в Аддис-Абебе, Дар-эс-Саламе, Киншасе, Лусаке и Найроби оказывали помощь миссии Специального комитета, разрабатывая программы по широкому освещению ее деятельности. В январе центры в Акире, Каире и Лондоне оказали помощь миссии Специального комитета против апартеида и освещали ее деятельность. В марте аналогичной миссии оказали помощь центры в Брюсселе, Женеве и Праге. В период проведения в январе Дакарской международной конференции по Намибии и правам человека Информационный центр в Дакаре оказывал всю необходимую помощь.

18. В ноябре 1975 года информационные центры в Порт-оф-Спейн оказывали всестороннюю помощь заместителю Генерального секретаря, который заведует Департаментом по политическим вопросам, опеке и деколонизации, во время его визитов в Суринам, Тринидад и Тобаго и Венесуэлу. Информационные центры в Европе и в Африке уделили большое внимание и оказывали помощь Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии во время его поездок в период с октября 1975 года по май 1976 года.

19. Ниже приводится краткий обзор деятельности информационных центров в области деколонизации.

Издания

20. Среди широкой общественности с помощью школ, колледжей, неправительственных организаций и органов массовой информации были распространены следующие материалы: "Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам"; "Цель: справедливость"; "Апартеид и свобода в южной части Африки"; "Основные сведения об Организации Объединенных Наций"; "Практические советы выступающим"; "Деколонизация"; и большое число других брошюр и периодических изданий по Намибии, Южной Родезии и системе международной опеки.

Пресс-релизы

21. Информационные центры Организации Объединенных Наций выпустили специальные пресс-релизы и циркуляры для распространения среди органов массовой информации и неправительственных организаций по случаю празднования пятнадцатой годовщины принятия Декларации, направив позднее комплекты печатных изданий, справочную информацию, печатные обзоры, фотографии и плакаты, а также обновленный перечень территорий, которыми занимается Специальный комитет. Результаты свидетельствуют о том, что информационные органы широко осветили эту тему, и наряду с использованием пресс-релизов и справочной информации, предоставленной центрами, помещали редакционные статьи и публиковали обзоры и анализы событий.

/...

Аудиовизуальный материал

22. Информационный материал, распространенный информационными центрами, включал: фильмы Организации Объединенных Наций, радио- и телевизионные программы, фотографии и плакаты, а также местные радио- и телевизионные интервью. Были распространены следующие фильмы: "Намибия: преданное доверие"; "Апартеид - рабство XX века"; "Ухуру"; "Условия в тюрьмах Южной Африки"; "Комитет 24-х по деколонизации"; "Потерянные годы"; и "Четыре женщины". Радиопрограммы, многие из которых были созданы на местах, включали: "Бюллетень новостей на 16 ч. 00 м.", "До освобождения", "Насущная тема дня", "Перспектива" и "Международные горизонты". В специально организованных радио- и телевизионных интервью участвовали директора центров и видные местные деятели. Например, по кенийскому телевидению центром в Найроби в координации с министерством иностранных дел была организована телевизионная встреча под названием "Текущие вопросы"; в этой программе приняли участие представители Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), а также два старших сотрудника министерства.

Специальные празднования и другие мероприятия

23. Как и в предыдущие годы, центры в координации с неправительственными организациями и соответствующими правительственными учреждениями организовывали специальные встречи, лекции, показы кинофильмов, фотовыставки и групповые беседы по проблемам борьбы с колониализмом. В Бухаресте, например, Румынская лига дружбы с народами Азии и Африки организовала специальную встречу, на которой присутствовали правительственные официальные лица и представители неправительственных организаций. Директор центра выступил с лекцией о значении этого события. В Праге на общественном митинге в Карлов университете была принята резолюция после нескольких выступлений, в том числе выступлений заместителя министра иностранных дел и исполняющего обязанности директора центра. В Лиме дипломатическая академия при министерстве иностранных дел провела по этому случаю "диалог-встречу", а в Киншасе директор центра выступил перед собравшимися на митинге 220 учащимися средних школ с лекцией на тему "Деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации".

В. Сектор специальных проектов

24. Сектор специальных проектов излагал проблемы деколонизации в отдельном разделе брошюры "Практические советы выступающим". Этот вопрос также широко рассматривался в ходе Летней студенческой программы интернов 1975 года, в которой предусматривалось выступление руководителя Отдела по управлению службами Секретариата при Департаменте по политическим вопросам, опеке и деколонизации.

/...

С. Секция по делам неправительственных организаций

25. Главный сотрудник Управления Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии провел информационную беседу по Намибии с представителями неправительственных организаций, связанных с Управлением общественной информации. Доклад об этой беседе был направлен всем информационным центрам Организации Объединенных Наций для распространения среди заинтересованных неправительственных организаций.

Д. Образовательные информационные программы

26. Для участников трехсторонней программы стипендий 1975 года, прибывших из 16 стран, было проведено два инструктажа по вопросу о деколонизации, по окончании которых они получили тексты выступлений.

Е. Секция информационного обеспечения

27. В целях оказания помощи директорам и руководителям информационных центров по надлежащему распространению этого материала Секция часто направляет телеграммы с изложением информации и циркулярные записки.

28. Кроме того, информационным центрам и службам в соответствии с порядком распределения, установленным Секцией, направляются печатные издания и документы, касающиеся деятельности органов и подразделений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации. Если представляется возможность, как это имело место в ходе работы Специального комитета, некоторым центрам, которые более непосредственно связаны с деколонизацией, направляются телеграммы. Принимались особые меры по освещению средствами массовой информации визитов в Африку Генерального секретаря, его специальных представителей и миссий Специального комитета.

29. В циркулярных записках и телеграммах излагаются все основные прения и решения, принятые органами Организации Объединенных Наций в области деколонизации. В этих сообщениях центрам предлагается как можно шире распространить информацию по конкретному вопросу и представить доклад об освещении этого вопроса в сети массовой информации данного района. Эти доклады и газетные вырезки затем направляются соответствующим органам или сотрудникам Организации Объединенных Наций.

Ф. Секция приема посетителей

30. За отчетный период экскурсоводы продолжали знакомить посетителей с деятельностью Организации Объединенных Наций в области деколонизации, особенно когда речь шла о работе Совета по Опеке и о положениях

/...

Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Посетителям рассказывали также об истории создания Международной системы опеки и прогрессе, позволившем подопечным территориям добиться полной независимости. В течение отчетного периода в организованных экскурсиях, по подсчетам, приняло участие и получило информацию по вопросу о деколонизации свыше 500 000 человек.

Г. Сектор групповых программ

31. Помимо информационных сообщений общего характера, о которых говорилось в предыдущем пункте, Сектор групповых программ организовал за период с июня 1975 года по май 1976 года следующие информационные выступления, непосредственно касающиеся деколонизации:

<u>Число слушателей</u>	<u>Место проведения</u>
1 344 ^{a/}	Центральные учреждения
200	Пенсильвания
250	Нью-Йорк
900	Виргиния
<u>2 694 чел.</u>	

a/ Двадцать информационных выступлений.

32. По регулярному графику производился показ фильмов Организации Объединенных Наций о деколонизации. Эти фильмы были также включены в регулярную программу демонстрации для групп посетителей.

Н. Сектор справок для населения

33. За рассматриваемый период Сектор справок для населения получил около 500 запросов от преподавателей, студентов, работников библиотек и отдельных лиц о предоставлении информации по деколонизации. В ответ им высылались бесплатно различный материал, например, текст "Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам", справочные материалы "Decolonization" и "Special Committee of 24 on Decolonization: What it is. What it does. How it works"; выпуски "Цель: справедливость" и пресс-релизы, а также документы, касающиеся деятельности Специального комитета. В ответ на запросы высылались также номера печатного издания "Decolonization", выпускаемого Департаментом по политическим вопросам, опеке и деколонизации.

/...

5. ЦЕНТР ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

34. Центр регулярно выпускает свои пресс-релизы и публикует очерки о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации, в том числе, например, "Доклад Организации Объединенных Наций: Иностранные экономические круги продолжают поддерживать расистские режимы в Южной Африке" и "Деятельность иностранных экономических кругов препятствует процессу деколонизации в Намибии и Родезии". Кроме того, социально-экономические аспекты деколонизации порой освещаются в издании "Форум развития", выпускаемом Центром в Женеве.

/...

ГЛАВА III

(A/31/23 (часть II))

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ВОПРОСЫ НАПРАВЛЕНИЯ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ	1-11	88
А. Рассмотрение вопроса Специальным коми- тетом	1-10	89
В. Решение Специального комитета	11	91
ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ		93

/...

ГЛАВА III

ВОПРОСЫ НАПРАВЛЕНИЯ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 1027-м заседании 18 февраля 1976 года, утверждая семьдесят восьмой доклад своей Рабочей группы (А/АС.109/L.1066), Комитет решил, в частности, рассмотреть вопрос о направлении выездных миссий в территории в качестве отдельного пункта. Специальный комитет решил, что этот пункт следует рассмотреть на его пленарных заседаниях и, в случае необходимости, с помощью его Подкомитета по малым территориям в связи с рассмотрением конкретных территорий.

2. Специальный комитет рассмотрел данный пункт повестки дня на своих 1025-м, 1029-м и 1040-м заседаниях, между 10 февраля и 17 июня.

3. Во время рассмотрения этого пункта повестки Специальный комитет принял во внимание положение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 3481 (XXX) от 11 декабря 1975 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея призвала управляющие державы "сотрудничать или продолжать сотрудничество со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и, в частности, ... разрешить выездным миссиям доступ в эти территории находящиеся под их управлением в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей". Специальный комитет также принял во внимание соответствующие положения резолюций 3429 (XXX) и 3433 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1975 года, касающихся конкретных территорий, которыми занимается Специальный комитет; в этих резолюциях Ассамблея призвала соответствующие управляющие державы пересмотреть их отношение к вопросу о приеме выездных миссий Организации Объединенных Наций и разрешить таким миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением. Кроме того, Специальный комитет уделил должное внимание соответствующим положениям резолюций 3425 (XXX), 3426 (XXX), 3427 (XXX), 3428 (XXX), 3431 (XXX) и 3433 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1975 года соответственно о Монтсеррате; островах Гилберта; Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах и островах Теркс и Кайкос; об островах Токелау, Соломоновых островах и о Новых Гибридах, Питкэрне и Тувалу; и резолюции 3458 А и В (XXX) от 10 декабря об Испанской Сахаре; 3480 (XXX) от 11 декабря о Французском Сомали и 3485 (XXX) от 12 декабря о Тиморе. Специальный комитет далее принял во внимание консенсусы, принятые Генеральной Ассамблеей на ее 2431-м пленарном заседании 8 декабря по вопросу о Кокосовых (Килинг) островах и острове Святой Елены 1/.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 34 (А/10034), стр.119, пункт 23.

4. При рассмотрении этого пункта повестки дня Специальный комитет рассмотрел доклад, представленный Председателем этого Комитета (см. приложение к настоящей главе), по проведению им консультаций с представителями управляющих держав, в соответствии с пунктом 3 резолюции, принятой Комитетом на его 1012-м заседании 13 августа 1975 года 2/. На своем 1040-м заседании 17 июня 1976 года Председатель информировал Специальный комитет о том, что в ходе дальнейших консультаций представитель Соединенных Штатов Америки заверил его в том, что делегация Соединенных Штатов будет продолжать сотрудничать с Комитетом в его рассмотрении вопросов об Американском Самоа, Гуаме и Виргинских островах Соединенных Штатов как на уровне Подкомитета, так и на пленарных заседаниях. Касаясь вопроса приема выездных миссий в своих территориях, представитель Соединенных Штатов заявил, что, хотя его правительство не исключает возможности таких выездных миссий, оно придерживается той точки зрения, что информация, представленная Комитетом по этим территориям, является более чем достаточной (см. документ A/AC.109/PV.1040).
5. В течение рассматриваемого года, Специальный комитет направил выездную миссию на Британские Виргинские острова в ответ на приглашение, направленное ему правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (см. документ A/AC.109/PV.1025 и 1029). Кроме того, Специальный комитет в соответствии с резолюцией 3428 (XXX) также направил выездную миссию на острова Токелау по приглашению правительства Новой Зеландии (см. A/AC.109/PV.1025 и 1029). Отчет о рассмотрении Комитетом докладов этих выездных миссий излагается в главе XVII XXVIII настоящего доклада (A/31/23/Rev.1, том III).
6. На 1040-м заседании 17 июня, Председатель представил Специальному комитету для рассмотрения проект резолюции по пункту (A/AC.109/L.1094), подготовленный им на основе консультаций.
7. На своем заседании, после заявления Председателя (A/AC.109/PV.1040), Специальный комитет принял проект резолюции без возражений (см. пункт 11 ниже).
8. 22 июня текст резолюции (см. пункт 11 ниже) был передан представителям управляющих держав для представления их правительствам.
9. Кроме рассмотрения этого пункта повестки дня на пленарных заседаниях Специального комитета, как описывалось выше, Подкомитет по малым территориям при рассмотрении переданных ему вопросов о конкретных территориях принял во внимание соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи, упомянутых в пункте 3 выше, а также ранее принятые решения Специального комитета по данному пункту повестки дня.

2/ Там же, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава IV, пункт 12.

10. Затем Специальный комитет, утвердив соответствующие доклады Подкомитета по малым территориям и доклады выездных миссий, одобрил ряд выводов, рекомендаций и консенсусов, касающихся, в частности, вопроса о направлении выездных миссий в территории, как указывается в следующих главах настоящего доклада:

<u>Глава</u>	<u>Территория</u>	<u>Документ</u>
XV	Кокосовые (Килинг) острова	A/31/23/Rev.1, том III
XVI	Новые гибриды	"
XVII	Острова Токелау	"
XIX	Острова Гилберта и Тувалу	"
XX	Остров Святой Елены	"
XXII	Американское Самоа	"
XXIII	Гуам	"
XXVII	Бермудские острова	A/31/23/Rev.1, том IV
XXVIII	Британские Виргинские острова	"
XXIX	Каймановы острова, Монтсеррат и острова Теркс и Кайкос	"
XXXI	Виргинские острова Соединенных Штатов	"

В. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

11. Ниже приводится текст резолюции (A/АС.109/535), принятой Специальным комитетом на его 1040-м заседании 17 июня, которая упоминается в пункте 7 выше.

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

рассмотрев доклад Председателя по этому вопросу 3/,

3/ См. приложение к настоящей главе.

/...

напоминая неоднократные призывы, с которыми Генеральная Ассамблея обращалась к управляющим державам, для того чтобы они полностью сотрудничали со Специальным комитетом, разрешая доступ выездных миссий в территории, находящиеся под их управлением,

принимая во внимание конструктивные результаты, достигнутые благодаря предшествующим выездным миссиям Организации Объединенных Наций в деле получения из первых источников информации о соответствующих территориях и выяснения пожеланий и чаяний населения этих территорий относительно их будущего статуса, что тем самым расширяет возможности Организации Объединенных Наций содействовать достижению этими народами целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в Уставе Организации Объединенных Наций,

направив в 1976 году по приглашению соответствующих правительств выездные миссии на Британские Виргинские острова, находящиеся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и острова Токелау, находящиеся под управлением Новой Зеландии,

выражая сожаление по поводу отрицательной позиции тех управляющих держав, которые продолжают игнорировать неоднократные призывы, сделанные в этой связи Генеральной Ассамблеей и Специальным Комитетом, и таким образом препятствуют полному, скорейшему и эффективному осуществлению Декларации в отношении территорий, находящихся под их управлением,

1. высоко оценивает тот факт, что правительства Австралии, Новой Зеландии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в этом отношении сотрудничают с Организацией Объединенных Наций относительно принятия выездных миссий в территориях, находящихся под их управлением;

2. призывает другие соответствующие управляющие державы пересмотреть свои позиции и полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, разрешив доступ выездных миссий в территории, находящиеся под их управлением;

3. просит своего Председателя продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно осуществления пункта 2 настоящей резолюции и представить соответствующим образом доклад по этому вопросу Специальному комитету.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ *

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. На своем 1012-м заседании 13 августа 1975 года Специальный комитет принял резолюцию по вопросу о направлении выездных миссий в территории а/. Резолюция гласит:

"Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

рассмотрев доклад Председателя по этому вопросу,

напоминая неоднократные призывы, с которыми Генеральная Ассамблея обращалась к управляющим державам, для того чтобы они полностью сотрудничали со Специальным комитетом, разрешая доступ выездных миссий в территории, находящиеся под их управлением,

сознавая конструктивные результаты, достигнутые благодаря предшествующим выездным миссиям Организации Объединенных Наций в деле получения из первых источников информации, касающейся соответствующих территорий, и выяснения пожеланий и чаяний населения этих территорий относительно их будущего статуса, что тем самым расширяет возможности Организации Объединенных Наций содействовать достижению этими народами целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в Уставе Организации Объединенных Наций,

направив в 1975 году по приглашению соответствующих правительств выездные миссии на острова Зеленого Мыса, ранее находящиеся под управлением Португалии, на остров Монтсеррат, находящийся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и Испанскую Сахару, находящуюся под управлением Испании,

выражая сожаление по поводу отрицательной позиции тех управляющих держав, которые продолжают игнорировать неоднократные призывы, сделанные в этой связи Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом, и таким образом препятствуют полному, скорейшему и эффективному осуществлению указанной Декларации в отношении территорий, находящихся под их управлением,

* Ранее выпущено под условным обозначением A/АС.109/L.1093.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава IV, пункт 12.

1. высоко оценивает тот факт, что правительства Австралии, Новой Зеландии, Португалии, Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сотрудничают с Организацией Объединенных Наций в деле принятия выездных миссий в территориях, находящихся под их управлением;

2. призывает другие управляющие державы пересмотреть их позиции и полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, разрешив доступ выездных миссий в территории, находящиеся под их управлением;

3. просит своего Председателя продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно осуществления пункта 2 настоящей резолюции и представить соответствующим образом доклад по этому вопросу Специальному комитету".

2. В соответствии с пунктом 3 резолюции Председатель начал в феврале 1976 года консультации с теми представителями управляющих держав, которые, учитывая обращенные к ним в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета призывы, продемонстрировали свою готовность провести с ним дискуссии по данному вопросу, а именно с представителями Австралии, Новой Зеландии и Соединенного Королевства.

3. В ответ на просьбу, направленную им Генеральной Ассамблеей, изложенную в пункте 12 резолюции 3481 (XXX) от 11 декабря 1975 года, представители Австралии, Новой Зеландии и Соединенного Королевства вновь подтвердили готовность их соответствующих правительств по-прежнему представлять Специальному комитету, в соответствии с установившейся практикой и процедурой, всю необходимую информацию о соответствующих территориях участвовать в работе Комитета и принимать в соответствующих случаях и на основе консультаций, которые будут проведены позднее, выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением. Председатель с удовлетворением отмечает в этой связи позитивную позицию трех правительств, в результате которой Специальный комитет в течение нынешнего года смог направить выездные миссии на Британские Виргинские острова, находящиеся под управлением Соединенного Королевства, и на острова Токелау, находящиеся под управлением Новой Зеландии.

4. Председатель по-прежнему будет информировать Специальный комитет о дальнейшем ходе его консультаций с другими соответствующими управляющими державами.

/...

ГЛАВА IV

(A/31/23 (часть III))

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ,
КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О
ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И
НАРОДАМ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ, НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ
ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ,
И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА,
АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1-8	96
В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	9	97

Приложения

I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ	I02
II. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О НАМИБИИ	I22
III. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О БЕРМУДСКИХ ОСТРОВАХ	I42
IV. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О КАЙМАНОВЫХ ОСТРОВАХ	I54
V. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ОБ ОСТРОВАХ ТЕРКС И КАЙКОС	I58

/...

ГЛАВА IV

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ, НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своих I044-м, I045-м, I054-м и I055-м заседаниях, состоявшихся с 23 августа по 13 сентября 1976 года.
2. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет принял к сведению положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 3398 (XXX) от 21 ноября 1975 года по данному пункту и резолюции 3481 (XXX) от 11 декабря 1975 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также тех резолюций, которые касаются колониальных территорий в Африке.
3. В ходе обсуждения этого пункта Специальный комитет рассмотрел рабочие документы, представленные Секретариатом и содержащие информацию об экономических условиях с особым упором на деятельность иностранных экономических кругов в следующих территориях: Южная Родезия, Намибия, Бермудские острова, Каймановы острова и острова Теркс и Кайкос (см. приложения I-V к настоящей главе). Специальный комитет принял также к сведению доклад Специальной группы, созданной на его I029-м заседании 1 апреля 1976 года (см. главу VII настоящего доклада, приложение I) (A/31/23/Rev.1, том II), которая посетила Африку в апреле и мае 1976 года в связи с осуществлением мандата, возложенного на Комитет Генеральной Ассамблеи.
4. На I044-м заседании 23 августа Исполнительный секретарь Организации африканского единства (ОАЕ) сделал заявление (A/АС.109/FV.1044). Заявления были сделаны представителями Кубы, Сьерра-Леоне и Болгарии (A/АС.109/FV.1044).
5. На I045-м заседании 24 августа заявления были сделаны представителями Сирийской Арабской Республики, Союзом Советских Социалистических Республик, Мали, Югославии, Ирака и Китая (A/АС.109/FV.1045). Представители Советского Союза и Китая затем выступили с заявлениями в осуществлении своего права на ответ (A/АС.109/FV.1045). Заявления были также сделаны представителями Болгарии, Чехословакии, Кубы и Берега Слоновой Кости (A/АС.109/FV.1045).

/...

6. На 1054-м заседании 10 сентября представитель Сьерра-Леоне представил проект резолюции (A/АС.109/L.1130), который был подготовлен Болгарией, Ираком, Конго, Кубой, Мали, Объединенной Республикой Танзанией, Сирийской Арабской Республикой, Сьерра-Леоне, Тунисом, Чехословакией, Эфиопией и Югославией.

7. На 1055-м заседании 13 сентября Специальный комитет принял проект резолюции 21-м голосом при одном воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Заявления по мотивам голосования были сделаны представителями Норвегии и Австралии (A/АС.109/IV.1055).

8. 23 сентября текст резолюции (см. ниже) был направлен всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций и ОАЕ.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

9. Текст резолюции A/АС.109/540, принятой Специальным комитетом на его 1055-м заседании 13 сентября, на который делается ссылка в пункте 7 выше, приводится ниже:

Специальный комитет,

рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

принимая во внимание доклад своей Специальной группы, учрежденной на его 1029-м заседании 1 апреля 1976 года 1/,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на резолюцию 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, в которой содержится программа действий в целях полного осуществления этой Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

1/ Глава VII настоящего доклада, приложение I (A/31/23/Rev.1, том II).

/...

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, нарушает политические, экономические и социальные права и интересы народов этих территорий и, следовательно, является несовместимой с целями и принципами Устава,

отмечая с глубоким беспокойством, что колониальные державы и государства, имеющие экономические интересы в колониальных территориях, продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу, что они не выполнили, в частности, резолюцию 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи, а также резолюцию 3398 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1975 года, в которых Ассамблея призвала колониальные державы, а также те правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры, с тем чтобы положить конец деятельности предприятий в колониальных территориях, в частности в Африке, которые принадлежат их гражданам или находящимся под их юрисдикцией корпоративным организациям, когда деятельность таких предприятий наносит ущерб интересам жителей этих территорий, и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат таким интересам,

осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и накапливать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в южной части Африки, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к самоопределению и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую Южная Африка и незаконный расистский режим меньшинства в Южной Родезии продолжают получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ними в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибия и самоуправляющейся территории Южная Родезия (Зимбабве), соответственно, и в дальнейшем укреплении их незаконного и расистского господства в этих территориях,

/...

будучи глубоко обеспокоен ростом иностранных капиталовложений в производство урана и масштабами ядерного сотрудничества некоторых западных стран с Южной Африкой в деле предоставления режиму Претории оборудования и технологии, укрепляющего его ядерные возможности и отражающего растущую поддержку иностранными кругами продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также развитие самой Южной Африки как ядерной державы,

будучи также обеспокоен тем, что иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают местное население других колониальных территорий, включая территории в районах Карибского моря и Тихого океана, его прав на богатство его стран, и тем, что жители этих территорий продолжают терять право собственности на землю в результате того, что управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на призывы Генеральной Ассамблеи,

сознавая постоянную необходимость мобилизовывать общественное мнение против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, которая препятствует достижению независимости колониальными территориями, особенно в Африке,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. вновь заявляет, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы их законных прав на их природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что своей эксплуатацией, истощающей природные ресурсы, продолжающимся накоплением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства над этими территориями деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях южной части Африки, является одним из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

/...

4. осуждает иностранную экономическую и другую деятельность в колониальных территориях как препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. осуждает политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. решительно осуждает ядерное сотрудничество некоторых западных стран с Южной Африкой в деле предоставления расистскому режиму оборудования и технологии, укрепляющее его ядерные возможности, и призывает соответствующие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи установок, которые позволяют Южной Африке начать производство урана, плутония и других ядерных материалов и реакторов;

7. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам населения этих территорий;

8. осуждает все нарушения обязательных санкций, наложенных Советом Безопасности, а также продолжающуюся неспособность некоторых государств-членов обеспечить соблюдение этих санкций, что противоречит обязательствам, принятым или в соответствии со статьей 25 Устава;

9. просит все государства принять эффективные меры, чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, тем режимам, которые используют такую помощь для подавления народов колониальных территорий и их национально-освободительных движений;

10. призывает все правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи Южной Африке установок, которые могут позволить ей начать производство урана, плутония и других ядерных материалов или реакторов;

/...

11. призывает все государства прекратить все экономические, финансовые или торговые отношения с Южной Африкой, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в экономические, финансовые или другие отношения с Южной Африкой, выступающей от имени Намибии или в связи с ней, что может оказать поддержку ее продолжающейся незаконной оккупации этой территории;

12. решительно осуждает политику правительства Южной Африки, которое в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и при явном противоречии со своими конкретными обязательствами по статье 25 Устава продолжает сотрудничать с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, и призывает это правительство немедленно прекратить всякое такое сотрудничество;

13. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, чтобы постоянный суверенитет колониальных территорий над их природными ресурсами в полной мере уважался и гарантировался;

14. призывает управляющие или оккупирующие державы пересмотреть системы заработной платы, существующие в территориях, которые находятся под их управлением, с тем чтобы применять в каждой территории единообразную систему заработной платы ко всем жителям без дискриминации;

15. просит Управление общественной информации Секретариата осуществлять непрерывную широкую пропагандистскую кампанию, чтобы информировать мировое общественное мнение о фактах грабежа природных ресурсов и эксплуатации коренного населения иностранными монополиями и о той поддержке, которую они оказывают колониальным и расистским режимам.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I *

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Введение	1 - 3
1. Эксплуатация рабочей силы в сельскохозяйственном секторе	4 - 10
2. Эксплуатация рабочей силы в промышленном секторе ...	11 - 22
3. Последствия колониальной политики в области рабочей силы	23 - 30

* Ранее издан под символом A/АС.109/L.1083.

/...

ВВЕДЕНИЕ

1 Южная Родезия имеет значительный опыт проведения в области рабочей силы и заработной платы политики, направленной на эксплуатацию африканских рабочих. Эта эксплуатация служит интересам иностранных экономических кругов и европейских предпринимателей, фермеров и местных предпринимателей. Фактически, с момента колонизации Южной Родезии в 1890 году между всеми режимами Южной Родезии, иностранными экономическими кругами и европейскими предпринимателями в том, что касается эксплуатации африканской рабочей силы наблюдалось тесное сотрудничество.

2. Аграрная политика в Южной Родезии направлена на вытеснение африканцев со своей земли и тем самым на создание рынка рабочей силы для европейских фермеров и иностранных экономических кругов а/. Еще в 1900 году правительство Южной Родезии создало бюро труда, цель которых состояла в мобилизации африканской рабочей силы и, согласно профессору Джону М. МакКензи, "в снижении заработной платы из-за резкого увеличения предложения рабочей силы и в предоставлении предпринимателям больших возможностей для осуществления контроля за своими рабочими" б/. В 1902 году, когда у африканских крестьян в Южной Родезии, по-видимому, сложилось благоприятное положение в своем традиционном секторе сельского хозяйства и которые поэтому не были заинтересованы в работе в иностранных компаниях, особенно в компаниях добывающей промышленности, эти компании в сотрудничестве с Палатой добывающей промышленности Южной Родезии, решили сами начать организацию сельскохозяйственных кооперативов, чтобы подорвать хозяйства африканских крестьян. Это частично объясняет то, почему компания Роджес корпорейшн, Лтд. (РОКОРП) из Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии приступила к разведению маиса, которым до этого занимались исключительно африканские крестьяне. Имеющаяся у африканцев земельная площадь была еще более сокращена, когда компания Лонрхо, Лтд. из Соединенного Королевства, связанная в основном с добывающей промышленностью, стала заниматься скотоводством. В настоящее время она контролирует свыше 405 000 га земли, предназначенной для скотоводства. Профессор МакКензи утверждает в своей

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, дополнение № 23 (A/9623/Rcv.1), глава IV, приложение, добавление III, пункты 7-9.

б/ John M. MacKenzie, "Colonial Labour Policy and Rhodesia", The Rhodesian Journal of Economics, vol. 8, No. 1 (March 1974), p. 10.

/...

статье, что в период (1902-1907 годы) в течение которого предприятия добывающей промышленности жаловались на, как они считали, "процветание в крестьянском секторе", земельная площадь, выделенная для резерваций африканцев сократилась.

3. В настоящем документе рассматривается практика в области рабочей силы и структуры заработной платы в Южной Родезии, причем особое внимание уделяется сельскохозяйственному и промышленному секторам экономики. Как сообщалось ранее с/, промышленный сектор экономики Южной Родезии находится под господством иностранных экономических кругов. Хотя большая часть компаний, действующих в Южной Родезии, зарегистрирована как южнородезийские компании, они, как правило, являются филиалами иностранных компаний. В сельскохозяйственном секторе доминирующее положение занимают европейские поселенцы. Фактически, африканские сельские районы не рассматриваются в качестве части сельскохозяйственного сектора в экономике Южной Родезии. В условиях господства незаконного режима африканцы в сельских районах едва сводят концы с концами.

1. ЭКСПЛУАТАЦИЯ РАБОЧЕЙ СИЛЫ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОМ СЕКТОРЕ

4. Европейский сектор сельского хозяйства является самым крупным нанимателем африканской рабочей силы в Южной Родезии. В 1974 году в этом секторе экономики работало 357 600 африканцев (см. таблицу 1 ниже). Этот сектор, наряду с сектором домашней прислуги, в котором в 1974 году работало 130 900 африканцев, является самым эксплуатируемым сектором в Южной Родезии.

5. Вопросы занятости в европейском секторе сельского хозяйства и внутреннем секторе услуг все еще управляются Законом о предпринимателях и рабочих (глава 247) от 29 ноября 1901 года. Этот закон появился впервые в Британском указе 1899 года № 1, который должен был регулировать взаимоотношения между предпринимателями и рабочими. Хотя в Закон о предпринимателях и рабочих несколько раз вносились поправки, за 70 лет он по существу не изменился. Кроме того, как заявил г-н Дункан Г. Кларк в своей статье по этому вопросу, "хотя на законном основании можно утверждать, что сам закон, с точки зрения права, в настоящее время в Родезии широко не применяется, он все еще определяет структуру и задает тон производственным отношениям в тех отраслях промышленности, в которых он применяется" д/.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава V, приложение, добавление 1, пункты 2-7.

д/ Duncan G. Clarke, Domestic Workers in Rhodesia: The Economics of Masters and Servants (Gwelo, Mambo Press, 1974).

/...

6. Закон не предусматривает никаких положений о профсоюзах, о заключении коллективных договоров и механизме определения заработной платы. Даже когда в 1959 году был принят Закон о примирении в промышленности, признающий африканцев, работающих в промышленном секторе экономики как "рабочих", в целях заключения коллективных договоров и регистрации профсоюзов для африканских рабочих в европейском секторе сельского хозяйства и секторе внутренних услуг не предусматривалось никаких таких положений.

7. В результате рабочий в европейском секторе сельского хозяйства или секторе внутренних услуг полностью зависит от предпринимателя и, таким образом, становится жертвой того, что г-н Кларк называет "обычаем исторической практикой и причудами экономической жизни". Закон о предпринимателях и рабочих утверждает, что по годовому договору рабочий не должен работать более 313 рабочих дней и что рабочий день не может продолжаться более 10 часов. Поэтому это означает, что рабочие в европейском секторе сельского хозяйства или внутреннем секторе услуг имеют лишь всего 52 свободных дня в году, что означает в среднем один свободный день или день отдыха в неделю. Не имеется никаких положений относительно других отпусков или установления минимального уровня заработной платы.

8. В этом Законе предусматривается наказание за многочисленные "нарушения", совершенные рабочим против предпринимателя. Например, рабочий обязан выплатить штраф в размере 8 родезийских долл. e/, если он "злоупотреблял или оскорблял словами или поведением своего предпринимателя, его жену или детей или какое-либо другое лицо, назначенное его предпринимателем в качестве начальника" f/. Африканский рабочий в европейском секторе сельского хозяйства или во внутреннем секторе услуг не имеет права прервать договор. В случае такого действия рабочий подлежит штрафу в размере 8 родезийских долл. и обязан вернуться к своему предпринимателю для того, чтобы отработать оставшийся срок в соответствии с договором.

9. Статистика показывает, что, несмотря на экономические санкции, средняя прибыль в европейском секторе сельского хозяйства в 1970/71 году составляла 149,6 процента по сравнению с прибылью в 1968/69 году. Согласно Комиссии по изучению сельскохозяйственных затрат за тот же период расходы на африканскую рабочую силу в этом

e/ С сентября 1975 года 1 южнородезийский долл. (\$R 1,00) равен 1,60 долл. США (см. главу VIII настоящего доклада, приложение, пункт 106 (A/31/23/Rev.1, том II)).

f/ Duncan Clarke, op.cit., p. 56.

/...

секторе сократились на 14,9 процента g/. В европейском секторе сельского хозяйства часть зарплаты рабочего выплачивается натурой, как правило, на основе того, что сам предприниматель считает необходимым для существования рабочих, что ведет к тому, что африканские сельскохозяйственные рабочие плохо питаются. К настоящему времени не было проведено ни одного исследования по официальному уровню нищеты африканских рабочих в сельскохозяйственном секторе. Таблица ниже показывает среднегодовую зарплату рабочих с 1965 по 1974 годы.

10. В докладе Комиссии по изучению сельскохозяйственных затрат, опубликованном в 1973 году по просьбе незаконного режима, рабочая сила совершенно не учитывается как один из элементов затрат в производстве сельскохозяйственной продукции. Фактически, рабочая сила не упоминается в кратком изложении рекомендаций, сделанных Комиссией. Рекомендации Комиссии ограничиваются ценами и нормами, финансовым положением фермеров Мидленда, финансовым обзором, статистической информацией и вопросами финансового управления. Из доклада не следует, что Комиссия выясняла мнение африканских рабочих в этом секторе.

g/ Report of the Commission of Inquiry into Agricultural Input Costs
(Salisbury, September 1973).

/...

Таблица 1

Южная Родезия: занятость и заработки, 1965-1974 годы

А. Африканцы

	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.	1972 г.	1973 г.	1974 г.
	Занятость (тысячи)									
Сельское и лесное хозяйство	289,0	272,0	271,0	282,0	300,5	290,5	303,4	334,2	348,1	357,6
Горная промышленность и разработка карьеров	43,6	45,7	47,3	48,4	50,4	53,3	53,9	54,2	54,4	58,0
Обрабатывающая промышленность	68,8	68,5	74,7	82,0	90,2	99,5	105,3	112,6	120,2	130,3
Электрительство и вода	3,7	3,8	3,8	4,1	4,0	4,2	4,2	4,4	4,8	5,2
Строительство	28,8	29,4	30,0	35,5	39,5	41,7	46,2	50,2	57,0	62,4
Финансы, страхование и недвижимое имущество	2,3	2,3	2,5	2,5	2,6	2,8	2,8	2,9	3,2	3,8
Распределение, гостиницы и рестораны	41,3	38,7	40,6	43,4	46,7	46,2	50,7	57,5	63,1	65,3
Транспорт и связь	15,8	15,5	15,7	15,8	15,9	17,0	18,7	19,2	20,5	21,6
Государственная администрация	20,3	21,5	23,2	24,5	26,2	27,4	27,2	27,2	28,8	29,8
Провещение	23,5	24,5	23,5	24,3	24,8	24,4	24,4	24,9	26,0	27,2
Здравоохранение	6,4	6,6	6,9	7,2	7,2	7,5	7,9	8,2	8,5	8,8
Домашние услуги	94,7	95,7	97,8	102,0	105,8	108,4	114,2	120,1	125,6	130,9
Другие службы	17,4	19,8	20,8	21,1	21,5	24,3	25,6	28,2	29,1	32,2
Итого	656,0	644,0	658,0	693,0	735,0	747,0	785,0	844,0	889,0	933,0
	Средние заработки (в долл. Южной Родезии)									
Сельское и лесное хозяйство	123	125	123	123	123	127	131	133	142	158
Горная промышленность и разработка карьеров	298	300	308	322	334	343	353	361	397	422
Обрабатывающая промышленность	419	426	432	445	474	478	482	527	566	627
Электрительство и вода	378	368	395	390	400	448	483	505	536	583
Строительство	372	367	377	403	385	439	496	519	502	578
Финансы, страхование и недвижимое имущество	524	580	590	620	656	714	743	759	817	863
Распределение, гостиницы и рестораны	344	349	374	388	403	450	479	486	505	557

...

Таблица 1 (продолжение)

В. Европейцы, азиаты и цветные										
1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.	1972 г.	1973 г.	1974 г.	
Занятость										
Сельское и лесное хозяйство	4 360	4 370	4 090	4 060	4 540	4 590	4 640	4 680	4 800	4 900
Горная промышленность и разработка карьеров	2 950	3 140	3 230	3 340	3 450	3 740	3 670	3 650	3 560	3 630
Обрабатывающая промышленность	15 100	15 110	15 700	16 890	17 480	18 490	19 720	21 340	22 050	22 880
Электричество и вода	1 220	1 260	1 310	1 380	1 410	1 440	1 590	1 680	1 750	1 790
Строительство	5 460	5 680	5 760	6 360	6 850	7 220	7 630	7 500	7 710	7 970
Финансы, страхование и недвижимое имущество	5 680	5 690	5 740	5 970	6 380	6 550	7 070	7 740	8 300	8 700
Распределение, гостиницы и рестораны	19 900	18 080	17 970	18 960	19 630	19 970	21 000	21 850	22 920	22 970
Транспорт и связь	9 660	9 960	10 130	9 970	10 020	10 240	10 490	10 740	10 880	10 990
Государственная администрация	9 670	10 450	10 840	11 090	11 410	11 610	12 250	12 650	12 430	12 610
Провещение	5 630	5 740	5 790	5 930	6 120	6 580	6 600	6 920	7 210	7 160
Здравоохранение	2 800	2 860	2 920	3 010	3 040	3 180	3 480	3 790	3 870	4 130
Домашние услуги	350	370	400	430	430	480	480	480	480	500
Другие службы	7 000	7 370	7 840	8 370	8 810	9 570	9 740	9 900	10 420	10 590
Итого	89 700	90 100	91 700	95 800	99 600	103 700	108 400	112 900	116 400	118 800
Средние заработки (в коп. Млн. Рублей)										
Сельское и лесное хозяйство	2 729	2 540	2 592	2 562	2 643	2 658	2 740	2 863	3 160	3 551
Горная промышленность и разработка карьеров	3 438	3 486	3 490	3 640	4 224	4 456	4 809	4 918	5 335	6 036
Обрабатывающая промышленность	2 874	2 952	3 032	3 162	3 330	3 624	3 847	4 151	4 511	5 075
Электричество и вода	3 361	3 413	3 435	3 696	3 830	3 840	4 371	4 690	5 058	5 525
Строительство	2 802	2 870	2 813	2 940	3 139	3 241	3 696	4 173	4 267	4 829
Финансы, страхование и недвижимое имущество	2 584	2 654	2 790	2 958	3 110	3 380	3 328	3 702	3 833	4 412
Распределение, гостиницы и рестораны	2 161	2 251	2 320	2 426	2 476	3 654	2 948	3 170	3 372	3 691
Транспорт и связь	2 930	3 183	3 248	3 210	3 423	3 564	3 758	4 138	4 474	4 907

...

Таблица 1 (продолжение)

В. Европейцы, азиаты и цветные (продолжение)

	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.	1972 г.	1973 г.	1974 г.
	Средние заработки (в долл. Южной Родезии)									
Государственная администрация	2 678	2 766	2 786	2 904	3 076	3 127	3 339	3 526	3 886	4 212
Просвещение	2 258	2 314	2 384	2 546	2 700	2 709	3 117	3 380	3 630	4 077
Здравоохранение	1 904	2 048	2 038	2 166	2 314	2 388	2 667	2 765	2 946	3 195
Домашние услуги	960	970	980	990	1 000	1 000	1 050	1 050	1 050	1 100
Другие службы	2 314	2 307	2 283	2 485	2 599	2 602	2 700	2 889	3 340	3 585
Итого	2 580	2 665	2 715	2 822	2 975	3 114	3 356	3 625	3 899	4 333

Общая сумма заработков
(в млн. долл. Южной Родезии)

Сельское и лесное хозяйство	11,9	11,1	10,6	10,4	12,0	12,2	12,7	13,4	15,2	17,4
Горная промышленность и разработка карьеров	10,2	11,0	11,2	12,2	14,6	16,7	17,7	18,0	18,9	21,9
Обрабатывающая промышленность	43,4	44,6	47,6	53,4	58,2	67,0	75,9	88,6	98,9	116,1
Электричество и вода	4,1	4,3	4,5	5,1	5,4	5,5	7,0	7,9	8,9	9,9
Строительство	15,3	16,3	16,2	18,7	21,5	23,4	28,2	31,3	32,9	38,5
Финансы, страхование и недвижимое имущество	14,6	15,2	16,0	17,6	19,8	21,5	23,5	28,7	31,8	38,4
Распределение, гостиницы и рестораны	43,0	40,7	41,7	46,0	48,6	53,0	61,9	69,5	77,5	84,8
Транспорт и связь	28,3	31,7	32,9	32,0	34,3	36,5	39,4	44,4	48,7	53,9
Государственная администрация	25,9	28,9	30,2	32,2	35,1	36,3	40,9	44,6	48,3	53,1
Просвещение	12,8	13,2	13,8	15,1	16,5	17,8	20,6	23,4	26,2	29,2
Здравоохранение	5,4	5,8	6,0	6,5	7,0	7,6	9,3	10,5	11,4	13,2
Домашние услуги	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Другие службы	16,1	17,0	17,9	20,8	22,9	24,9	26,3	28,6	34,7	38,0
Итого	231,4	240,1	249,1	270,3	296,3	322,9	363,8	409,3	453,9	514,9

Источники: "Экономический обзор Родезии", Солсбери, апрель 1975 года.

2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ РАБОЧЕЙ СИЛЫ В ПРОМЫШЛЕННОМ СЕКТОРЕ

11. С момента введения санкций против Южной Родезии компании, действующие в территории, испытывали сложности в области получения иностранных займов из своих традиционных финансовых источников. Тем не менее, компании смогли найти пути для продолжения выплаты дивидендов своим держателям акций, в то же самое время сохраняя достаточные прибыли для новых капиталовложений.

12. В проведенном недавно исследовании 29 компаний, действующих в Южной Родезии, сделан вывод о том, что "Во всех компаниях преобладала политика поддержания стабильного и, по возможности, постоянного растущего уровня дивиденда, и сохранение уровня доходов, очевидно, было не основным мотивом при принятии решений; однако там, где был достигнут желаемый темп роста дивидендов, допускалось, что потребности капиталовложений снижают уровень платежей по дивидендам" ^{h/}. Однако в связи с тем, что незаконный режим выплачивает высокую заработную плату европейцам для привлечения белых иммигрантов в территорию, компании могли "снизить" заработную плату только африканским рабочим.

13. Именно посредством контроля за зарплатой африканских рабочих компания "Гатума текстайлс, Лимитед" смогла повысить свой фактический уровень дивидендов в расчете на одну акцию на 17 процентов, с 41 цента (родезийского) до 48 центов в 1973 году, в то время как она смогла, по словам ее председателя правления, выполнить "значительные срочные обязательства... по замене оборудования и строительству дополнительных сооружений" ^{i/}. В период между 31 декабря 1974 года и 30 июня 1975 года компания "Гатума текстайлс" увеличила свои дивиденды с 5,2 процента за акцию до 7,3 процента. Теми же средствами компания "Родижиа Шуге Рефайнерес, Лимитед", основным держателем акций которой является компания "Тэйт энд Лайл компани, Лимитед" из Соединенного Королевства, смогла увеличить свой дивиденд с 6,9 процента до 7,1 процента (см. таблицу 2 ниже). В тот же самый период из 57 компаний, перечисленных в таблице 2, 49 компаний смогли увеличить свой дивиденд, отчасти в результате увеличения цен, но также и благодаря низкой контролируемой заработной плате.

14. Некоторые из перечисленных в таблице 2 компаний входили в число 15 компаний обрабатывающей промышленности, которые имели самые высокие прибыли в Южной Родезии" (см. таблицу 3 ниже). Однако в период между 1965 и 1974 годами ежегодный рост заработной платы африканских рабочих в секторе обрабатывающей промышленности был весьма незначительным (см. таблицу 1 выше).

15. В исследовании, проведенном Родезийским университетом, сделан вывод, что в 1974 году, в результате умышленной политики сохранения расходов на африканскую рабочую силу на минимальном уровне, большинство африканских семей в городских центрах Южной Родезии проживало ниже официального уровня нищеты.

^{h/} Briony Buyskes, "A Survey of Dividend Policy in Selected Rhodesian Companies during the period 1968-1973", The Rhodesian Journal of Economics, vol. 8, No. 3 (September 1974), p. 156.

^{i/} Там же.

Таблица 2

Южная Родезия: промышленные акции по уровню дивиденда,
1974/75 года

(в процентах)

	<u>31 декабря</u> <u>1974 г.</u>	<u>30 июня</u> <u>1975 г.</u>
Rio Trust	4,9	11,1
Commercial and Industrial Holdings	8,0	10,6
Mashonaland Holdings, Ltd.	8,0	10,4
Radar	7,6	10,4
Macy's Consolidated (Pvt.), Ltd.	8,2	10,2
FREECOR Group of Companies	6,8	10,0
Johnson and Fletcher, Ltd.	5,6	10,0
Rhodesia Omnibus Company, Ltd.	7,7	9,7
Rhodesian Brick and Potteries Company, Ltd.	7,7	9,5
Springmaster	7,4	9,4
Premier Portland Cement Company (Rhodesia), Ltd.	7,8	9,3
Rho-Abercom	7,0	9,3
Tinto Industries	7,4	9,2
Rhodesia Cement, Ltd. (RHOCEM)	8,4	9,0
TEDCO	7,3	8,9
Murray and Roberts	7,2	8,8
RHOLOW	8,9	8,6
TA Holdings, Ltd.	6,5	8,5
Neon Fluorescent, Ltd.	5,6	8,5
Kingstons, Ltd.	5,8	8,4
Clan Holdings	6,9	8,3
Rhodesian Cables, Ltd.	5,7	8,1
Salisbury Portland Cement Company, Ltd.	6,5	8,0
Everglo Holdings	6,6	7,8
Haddon and Sly, Ltd.	5,3	7,8
Art Printers, Ltd.	4,9	7,8
Hippo Valley Estates, Ltd.	5,2	7,6
BAT Rhodesia, Ltd.	5,2	7,6
Tobacco Sales, Ltd.	8,5	7,4
Philpott and Collins, Ltd.	7,7	7,3
Gatooma Textiles, Ltd.	5,2	7,3
Rhodesia Sugar Refineries, Ltd.	6,9	7,1
Rhodesia Television, Ltd.	6,7	7,1
Merlin	4,8	6,8

/...

Таблица 2 (продолжение)

	<u>31 декабря</u> <u>1974 г.</u>	<u>30 июня</u> <u>1975 г.</u>
Plate Glass Industries (Rhodesia), Ltd.	7,0	6,6
Cairns	5,1	6,5
Rhodesia Tea Estates, Ltd.	8,0	6,4
REPCOR	6,3	6,3
David Whitehead and Sons (Rhodesia), Ltd.	5,6	6,3
African Distillers, Ltd.	4,1	6,3
Gulliver	6,0	6,2
Rothmans of Pall Mall (Rhodesia), Ltd.	4,8	6,1
Edgar Stores, Ltd.	4,3	5,8
Morewear Industrial Holdings, Ltd.	4,2	5,6
Rho Treads Holdings	5,0	5,4
Rhodesian Pulp and Paper Industries (RHOPULP)	5,0	5,4
Rhodesian Breweries, Ltd. (RHOBBREW)	4,9	5,4
Heinrich's Chibuku Breweries (1968), Ltd.	5,9	5,1
Palte-Harris Industrial Holdings	4,9	5,1
CAPS Holdings	4,8	5,1
Rhodesian Acceptances, Ltd.	4,3	5,1
Rhodesian Banking Corporation, Ltd. (RHOBBANK)	4,5	4,6
Rhodesian Printing and Publishing Company, Ltd. (RP and P)	3,5	4,4
Rhodesian Engineering and Steel Construction Company, Ltd.	3,7	4,2
Rhodesian Corporation, Ltd. (RHOCORP)	2,1	3,3
Schweppes (Central Africa), Ltd.	-	-
Impala	-	-
Среднее	5,8	7,1

Источник: The Rhodesia Herald, 14 August 1975.

/...

Таблица 3

Южная Родезия: чистая, облагаемая налогом прибыль
15 ведущих промышленных компаний, 1974-1975 годы

(в тыс. южнородезийских долл.)

1974 год

Rhodesian Breweries, Ltd. (RHOBREW)	4 770
Rio Tinto (Rhodesia), Ltd.	3 689
Hippo Valley Estates, Ltd.	2 544
David Whitehead and Sons (Rhodesia), Ltd.	1 619
Premier Portland Cement Company (Rhodesia), Ltd.	1 250
Rhodesia Cement, Ltd. (RHOCEM)	1 235
TA Holdings, Ltd.	1 214
Plate Glass Industries (Rhodesia), Ltd.	1 090
Rhodesian Banking Corporation, Ltd. (RHOBANK)	1 025
Rothmans of Pall Mall (Rhodesia), Ltd.	1 000
Mashonaland Holdings	969
FREECOR Group of Companies	962
Rhodesian Cables, Ltd.	953
Rhodesian Acceptances, Ltd.	842
Morewear Industrial Holdings	810

1975 год

Hippo Valley Estates, Ltd.	5 313
Rhodesian Breweries, Ltd. (RHOBREW)	4 881
Rio Tinto (Rhodesia), Ltd.	4 259
David Whitehead and Sons (Rhodesia), Ltd.	2 384
Plate Glass Industries (Rhodesia), Ltd.	1 818
Rhodesian Banking Corporation, Ltd. (RHOBANK)	1 423
TA Holdings, Ltd.	1 292
Rhodesia Cement, Ltd. (RHOCEM)	1 219
Art Printers	1 188
Premier Portland Cement Company (Rhodesia), Ltd.	1 092
FREECOR Group of Companies	1 088
Rhodesian Acceptances, Ltd.	1 079
Rhodesian Cables, Ltd.	1 040
Morewear Industrial Holdings, Ltd.	1 022
Mashonaland Holdings	1 004

Источник: The Rhodesia Herald, 14 августа 1975 года.

/...

15. В результате исследований, проведенных университетом Родезии, был сделан вывод о том, что в 1974 году в результате сознательного проведения политики сохранения на минимальном уровне оплаты труда африканских рабочих уровень жизни большинства африканских семей, проживающих в городских центрах Южной Родезии, был ниже официального уровня нищеты.

16. Университет определил официальный уровень нищеты как "доход, который требуется для удовлетворения минимальных потребностей семьи данного размера и состава при определенных условиях, благоприятном здоровье и социальном благополучии" ^{1/}. Он счел следующие компоненты необходимыми для поддержания этого основного уровня: продукты питания, одежда, топливо и освещение, медицинские услуги, возможность замены предметов домашнего обихода, транспорт, жилье, образование и средства, необходимые для удовлетворения потребительских нужд после увольнения.

17. В качестве мест, выбранных для этого конкретного исследования, были Солсбери и Булавайо (два самых крупных городских центра в Южной Родезии) и Форт-Виктория (один из самых маленьких городских центров). Объектом исследования был официальный уровень нищеты хозяйств, размер которых колебался от одного человека до 8. Университет пришел к выводу о том, что минимальный месячный доход, необходимый для одного человека, в 1974 году составлял 17,85 южнородезийского долл. в Солсбери, 17,79 южнородезийского долл. в Булавайо и 18,93 южнородезийского долл. в Форт-Виктории. Как показано в таблице 4 ниже, официальный уровень нищеты в расчете на месячной основе колебался от 34,94 южнородезийского долл. для семьи из двух человек до 93,59 южнородезийского долл. для семьи из 8 человек в Солсбери; от 34,84 южнородезийского долл. для семьи из двух человек до 94,95 южнородезийского долл. для семьи из 8 человек в Булавайо и от 33,31 южнородезийского долл. для семьи из двух человек до 86,65 южнородезийского долл. для семьи из 8 человек в Форт-Виктории.

18. Согласно выводам университета, в 1974 году средняя семья в Солсбери насчитывала 6 человек, и официальный уровень нищеты для такой семьи составлял 73,52 южнородезийского долл. в месяц (см. таблицу 4 А ниже); в Булавайо средняя семья также насчитывала 6 человек, и официальный уровень нищеты для нее равнялся 74,36 южнородезийского долл. (см. таблицу 4 В ниже); в Форт-Виктории средняя семья состояла из 7 человек, и официальный уровень нищеты для нее равнялся 76,19 южнородезийского долл. (см. таблицу 4 С ниже).

^{1/} Roger C. Riddell, "The Urban Poverty Datum Line for Rhodesia 1974", The Rhodesian Journal of Economics, vol. 8, No. 3 (September 1974), p. 139.

19. В 1973 году более 90 процентов из 545 400 городских служащих-африканцев, которые стали объектом исследования, получали наличными меньше цифры, установленной для официального уровня нищеты. 50 процентов из них получали от 10 до 30 южнородезийских долл. в месяц, т.е. менее половины суммы, установленной для официального уровня нищеты, и порядка 27 процентов получали от 30 до 50 южнородезийских долл. в месяц.

20. Согласно выводам университета, "такие низкие уровни оплаты служащих-африканцев санкционированы в соответствии с законом" з/. Исследование обнаружило, что положения о минимальной зарплате, опубликованные в правительственной газете в 1974 году, ясно показывают, что минимальные зарплаты для нижней ступени составляют от 30 до 50 южнородезийских долл. в месяц, т.е. меньше, чем доход по официальному уровню нищеты, требуемый для средней семьи л/. Исследование также указало на то, что из 14 трудовых соглашений, опубликованных в период с января по апрель 1974 года, в 11 предусматривалась минимальная месячная зарплата менее 35 южнородезийских долл. Во всех договорах минимальный месячный оклад устанавливался ниже 40 южнородезийских долл., и в одном из них минимальный оклад устанавливался в 20,48 южнородезийского долл. Университет пришел к выводу о том, что в Южной Родезии "основные нужды рабочих не являются важным элементом для определения уровня оклада" ш/.

21. Подлинными бенефициариями такой эксплуататорской структуры зарплаты являются действующие в Южной Родезии компании. Представляется, что никаких попыток не было предпринято для разработки критерия с целью должного удовлетворения материальных потребностей африканских рабочих. В действительности, университет Родезии пришел к выводу о том, что "лишь немногие фирмы публично заявили о каких-либо планах создания" справедливой системы окладов. Повышение окладов для африканцев в Южной Родезии никогда не следовало за успехом в области производительности труда, даже в период 1970-1972 годов, когда во всех секторах южнородезийской экономики, за исключением сельского хозяйства, отмечался определенный бум п/. Компании, получившие прибыли от расширения экономического производства, не удосужились поделиться ими со своими рабочими-африканцами.

22. Обследование, проведенное бывшим лектором университета среди рабочих Южной Родезии, показало, что за последние 10 лет общие прибыли торговых, промышленных и обрабатывающих компаний значительно опережали темпы роста зарплаты, выплачиваемой африканским рабочим (см. таблицу 6 ниже). Действительно, за период 1965-1972 годов общая сумма зарплаты, выплаченной африканским рабочим, составляла лишь 9,29 процента общих оперативных расходов компаний и 7,73 процента валового национального продукта о/.

к/ Там же, р. 150.

л/ Там же.

ш/ Там же.

п/ Peter Harris, "Industrial Workers in Rhodesia, 1946-1972: Working-class élites or lumpenproletariat", Journal of Southern African Studies, vol. 1, No. 2, April 1975 (Oxford, Oxford University Press), p. 145.

о/ Там же, р. 154.

/...

Таблица 4

Южная Родезия: неолчный официальный уровень жизни по семьям
(в инкородезийских долл.)

Количество человек в семье а/	Продо- воль- ствие Одежда	Топ- ливо и осве- щение	Медк- цино- кие услу- ги	Предме- ты дома- него обихо- да	Тран- порт	Класс жизни	Образо- вание	Средства на удовлетво- рение потре- бительских нужд после удовольствия	Всего
А. Солеберн, январь 1974 года									
2	14,62	3,26	2,75	1,25	1,80	2,67	6,45	-	34,94
3	17,21	4,02	2,75	1,39	1,87	2,67	6,45	-	38,50
4	22,64	5,05	2,75	1,71	2,45	2,67	8,59	0,72	48,72
4	25,48	5,49	2,75	1,90	2,76	2,67	9,35	1,44	53,98
5	28,50	6,25	2,75	2,03	2,83	2,67	9,48	1,44	58,09
5	33,62	6,52	2,75	2,01	3,14	2,67	9,67	2,74	65,26
6	36,13	7,28	2,75	2,34	3,41	2,67	9,67	3,46	69,85
6	39,05	7,72	2,75	2,34	3,72	2,67	9,67	3,46	73,52
7	41,99	8,48	2,75	2,66	3,79	2,67	9,67	4,18	78,33
7	45,60	8,92	2,75	2,65	4,10	2,67	9,67	4,18	82,68
8	50,02	9,68	2,75	2,98	4,87	2,67	9,67	4,18	88,46
8	52,54	9,95	2,75	2,99	4,68	2,67	9,67	6,20	93,59
В. Булавайо, февраль 1974 года									
2	15,04	3,66	3,41	1,28	2,09	2,32	4,90	-	34,84
3	17,66	4,58	3,41	1,50	2,19	2,32	4,90	-	38,70
4	23,21	5,61	3,41	1,78	2,89	2,32	6,28	0,63	48,27
4	26,14	6,03	3,41	1,84	3,24	2,32	6,28	1,30	52,70
5	29,19	6,95	3,41	2,06	3,34	2,32	6,28	1,30	56,99
5	34,38	7,06	3,41	2,06	3,69	2,32	7,96	2,80	65,82
6	36,38	7,98	3,41	2,34	4,04	2,32	7,96	3,47	70,04
6	39,93	8,40	3,41	2,34	4,89	2,32	7,96	3,47	74,36
7	42,86	9,32	3,41	2,62	4,49	2,32	7,96	4,14	79,26
7	46,55	9,74	3,41	2,62	4,84	2,32	7,96	4,14	83,72
8	51,06	10,66	3,41	2,90	5,19	2,32	7,96	4,14	89,78
8	53,60	10,77	3,41	2,90	5,54	2,32	7,96	6,31	94,95
С. Форт-Виктория, февраль 1974 года									
2	14,09	3,37	2,90	1,09	1,85	-	7,87	-	33,31
3	16,27	4,26	2,90	1,16	1,95	-	7,87	-	36,55
4	21,64	5,23	2,90	1,43	2,61	-	7,87	0,60	44,42
4	24,83	5,51	2,90	1,62	2,92	-	7,87	1,31	49,10
5	27,46	6,40	2,90	1,69	3,02	-	7,87	1,31	52,79
5	32,33	6,48	2,90	1,69	3,33	-	7,87	2,53	59,29
6	34,47	7,37	2,90	1,96	3,68	-	7,87	3,24	63,63
6	37,70	7,65	2,90	1,96	3,99	-	7,87	3,24	67,45
7	40,29	8,54	2,90	2,22	4,09	-	7,87	3,95	72,00
7	43,89	8,82	2,90	2,22	4,40	-	7,87	3,95	76,19
8	48,12	9,71	2,90	2,49	4,75	-	7,87	3,95	81,93
8	50,53	9,79	2,90	2,48	5,06	-	7,87	5,88	86,65

Источник:

Riddell, *op. cit.*, pp.145-146.

а/ В случаях, когда имеется два ряда данных для семьи с одинаковым числом членов, первый ряд относится к семье с ребенком, возраст которого не превышает четырех лет.

Таблица 5

Южная Родезия: распределение африканских рабочих по уровню
зарплаты, за исключением занятых в сельскохозяйственном
секторе, июнь 1978 года

<u>Общее число афри-</u> <u>канских рабочих</u>	<u>Ежемесячный реаль-</u> <u>ный доход</u> (в южнородезийских долл.)	<u>Совокупный</u> <u>процент</u>
43 080	Менее 10	7,9
266 520	от 10 до 30	56,7
146 020	от 30 до 50	83,5
50 030	от 50 до 70	92,7
22 640	от 70 до 90	96,8
7 640	от 90 до 110	98,3
3 030	от 110 до 130	98,8
6 540	от 130 и более	100,0
<u>545 400</u>		<u>100,0</u>

Источник: Ridell, op. cit., p. 149.

/...

Таблица 6

Южная Родезия: валовая оперативная прибыль и общая сумма
выплаченной африканцам зарплаты, 1965-1972 годы
(в млн. южнородезийских долл.)

Год	Обрабатывающая промыш- ленность		Строительство		Электроэнергия и водоснабжение	
	Валовая опе- ративная прибыль	Общая сумма зарплаты африканцев	Валовая опе- ративная прибыль	Общая сумма зарплаты африканцев	Валовая опе- ративная прибыль	Общая сумма зарплаты африканцев
1965	62,5	28,8	4,2	11,9	16,3	1,4
1966	49,1	29,2	3,5	12,2	18,4	1,4
1967	62,2	32,3	10,8	12,6	19,7	1,5
1968	70,6	36,5	15,2	15,8	19,7	1,6
1969	79,7	42,8	18,7	16,8	22,5	1,6
1970	106,0	47,6	16,2	20,1	23,0	1,9
1971	127,7	50,7	11,0	25,3	24,4	2,0
1972	150,6	59,3	13,3	28,7	24,1	2,2

Источник: Peter Harris, op.cit., p.161.

3. ПОСЛЕДСТВИЯ КОЛОНИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

23. Колониальная политика в области рабочей силы, которая проводится в Южной Родезии после 1890 года, имеет далеко идущие последствия для экономического развития сельских районов, в которых проживает подавляющее большинство африканцев. В промышленных районах она создала африканское общество, живущее в нищете и не имеющее никаких надежд на улучшение своего экономического положения; в сельскохозяйственном секторе европейцев и в сфере домашней прислуги она привела к созданию условий труда африканцев, близких к условиям принудительного труда.

24. После 1890 года последующие режимы в Южной Родезии стремились создать рынок дешевой рабочей силы для ферм европейцев и для иностранных компаний; и поэтому, никто не занимался планами развития сельских районов. Действительно, политика правительства состояла в том, чтобы поощрять переселение африканских рабочих из сельских районов на фермы европейцев и в промышленные центры, а поскольку "мигранты" должны были оставлять свои семьи в сельских районах, им платили в расчете на одного человека.

25. Миграция рабочих из сельских районов привела к тому, что эти районы были лишены рабочей силы, необходимой для развития сельского хозяйства в районах проживания африканцев. Поэтому, в то время как зарплата, выплачиваемая европейцами-фермерами и компаниями, является явно недостаточной для того, чтобы оказать материальную поддержку семьям африканских рабочих, сельскохозяйственное производство в сельских районах не было достаточным, чтобы позволить этим семьям иметь нормальный уровень жизни.

26. Отсутствие планов развития для сельских районов, а также ограниченность земли, имеющейся у африканцев, и неплодородность этой земли привели к крайне низкому уровню производительности. Согласно г-ну А.К.Х. Вейнрич, старшему преподавателю социологии в университете Родезии, доход африканцев в расчете на душу населения, получаемый от земли, понизился на 50 процентов в период с 1958 по 1970 год; в 1967 году более 47 процентов всех мужчин, проживающих в обследованных сельских общинах, были безземельными. Что же касается лиц младше 30 лет, эта доля составляет 81 процент от общего числа р/.

р/ А.К.Н. Weinrich, "Factors Influencing Economic Development in Rural Areas", The Rhodesian Journal of Economics, vol. 9, No.1 (март 1975 года), р.8.

27. Даже в районах, земли которых предназначены для покупки африканцами, уровень производительности, по мнению г-на Вейнрича, всегда зависел от потребностей фермеров-европейцев и иностранных компаний. Развитие этих районов разрешалось лишь в тех случаях, когда это "не противоречило интересам влиятельных групп белого населения" g/.

28. Зарплата для европейских и африканских рабочих в Южной Родезии не определяется уровнем производительности рабочих, на нее также не оказывает влияние уровень прибыли. Зарплата устанавливается на основе политических соображений, а также на основе соображений получения высоких прибылей. В результате этого зарплата европейцев устанавливается на высоком уровне, с тем чтобы способствовать иммиграции белых в территорию, а зарплата африканцев устанавливается на низком уровне, с тем чтобы держать их в подчиненном положении. Таким образом рабочие-африканцы по-прежнему получают зарплату, которая ниже зарплаты, установленной для официального уровня нищеты; по мнению д-ра Эриха Гаргетта из муниципального департамента социального обеспечения города Булавайо, в некоторых городских центрах, подобных Булавайо, 70 процентов всех африканских семей находятся "в действительно бедственном положении" r/.

29. К тому же, рабочие-африканцы в Южной Родезии, как правило, лишены возможности продвижения по иерархической лестнице. Лишь несколько африканцев допущены к профессиональному обучению и лишь весьма в незначительной степени к некоторым видам торговли. Согласно одному исследованию предприниматели не хотят создавать африканскую рабочую силу, которая могла бы конкурировать с белыми квалифицированными рабочими в плане получения работы; поэтому они сохраняют условия, которые обеспечивают существование "полуквалифицированной" африканской рабочей силы, которую они могут эксплуатировать.

30. Политика в области рабочей силы и практика незаконного режима, компании, действующие в Южной Родезии, и европейцы-поселенцы - все это привело к установлению экономической практики, которая направлена на усиление политического контроля, что в свою очередь привело к крушению надежд африканских масс в территории. Вместе с этим такая практика укрепила психологию белого превосходства, которую незаконный режим искусственно насаждает для того, чтобы увековечить свое политическое господство в территории.

g/ Ibid., p. 9.

r/ P.S. Harris, "Ten Popular Myths Concerning the Employment of Labour in Rhodesia", The Rhodesian Journal of Economics, vol. 8, No.1 (March 1974), p.40.

ПРИЛОЖЕНИЕ II*
РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О НАМИБИИ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Введение.....	1 - 6
1. Эксплуатация минеральных ресурсов.....	7 - 34
2. Добыча урана.....	35 - 46
3. Эксплуатация рабочей силы.....	47 - 60

* Ранее издан под символом A/АС.109/L.1087.

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. Степень и значение иностранного присутствия в экономике Намибии были документально изложены в предыдущих докладах этой серии а/. Данные этих докладов показывают, что роль иностранного капитала не ограничивается экономическими целями, а имеет также политические и стратегические последствия. В частности, иностранные круги, предоставив Южной Африке финансовую и политическую поддержку для защиты своих собственных инвестиций, помогли ей сохранить незаконную оккупацию территории и продолжить эксплуатацию ресурсов территории в своих собственных интересах.

2. В настоящее время Южная Африка не только ежегодно получает выгоду примерно от 50 процентов экспорта Намибии, включая все производство цинка, олова и крупного рогатого скота, сберегая тем самым иностранную валюту, но и получает значительную долю своих собственных торговых поступлений от экспорта других товаров территории. Более того, сосредоточив свое внимание почти исключительно на быстрой разработке полезных ископаемых территории, Южная Африка использует территорию в качестве рынка для своих собственных экспортных товаров. Так, например, Намибия импортирует из Южной Африки не только все топливо, машины, оборудование, цемент и большинство потребительских товаров, но и большинство фруктов и овощей, а также большую часть зерновых, потребляемых в южном секторе. В засушливые годы также осуществляется дополнительный импорт зерновых для потребления в северных хоумлендах, которые в другое время обеспечивают себя на уровне натурального хозяйства. В 1970 году - последнем году, по которому имеется информация, - импорт Намибии составил в общей сложности 150 млн. рэндов б/, из которых 120 млн. рэндов поступило из Южной Африки.

3. Помимо добывающей промышленности, на которую обычно приходится 50-60 процентов валового национального продукта, двумя главными секторами товарной экономики являются прибрежное рыболовство и товарное сельское хозяйство. Прибрежное рыболовство осуществляется примерно 11 южноафриканскими компаниями, а товарное сельское хозяйство, которым занимаются главным образом белые фермеры, почти полностью сводится к разведению крупного рогатого скота и каракульских овец,

а/ Самые последние данные см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, дополнение № 23 (A/9623/Rev.1), глава IV, приложение, добавление IV; там же, тридцатая сессия, дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава V, приложение, добавление II.

б/ Один рэнд равен приблизительно 1,15 долл. США. В 1970 году рэнд составлял около 1,40 долл. США.

/...

предназначенных в основном на экспорт. В 1974 году вследствие повышения цен на мировом рынке оба сектора, согласно сообщениям, достигли рекордных поступлений, составивших в общей сложности 96 млн. рэндов в случае рыболовства и более 100 млн. рэндов в случае сельского хозяйства.

4. Доминирующая роль производства сырья на экспорт и высокая концентрация иностранного капитала в секторах добывающей промышленности и рыболовства привели к широкому отливу капиталов из территории. Согласно предположительным оценкам, примерно от одной трети до половины валового национального продукта Намибии репатрируется ежегодно в форме прибылей и дивидендов, поступающих главным образом держателям акций из Южной Африки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. Степень эксплуатации территории иллюстрируется статистическими данными. Например, в 1972 году среднегодовые доходы наличными африканского населения, исчисленные на основе валового национального продукта 1970 года, составляли лишь 250 долл. США на душу населения по сравнению с 4 250 долл. США для белых. Согласно одному из источников, если бы в 1972 году все прибыли трех главных добывающих компаний (57,4 млн. долл. США) остались в территории, увеличение дохода намибийцев на душу населения составило бы 100 долл. США.

5. Иностранный капитал занимается разработкой месторождений урана в Намибии с конца 60-х годов с/. Ожидается, что иностранные инвестиции в разработку этих ресурсов, которые, как предполагается, к 80-м годам будут удовлетворять значительную долю мировых потребностей в уране, в конечном счете составят 750 млн. фунтов стерлингов, что превышает все предыдущие инвестиции, вместе взятые. Размер этих инвестиций отражает не только растущее значение урана, как альтернативы нефти в качестве источника энергии, но и усиление поддержки иностранными кругами продолжающейся незаконной оккупации Южной Африкой Намибии, а также рост Южной Африки как ядерной державы.

6. Ввиду ключевой важности добывающего сектора, на который приходится более 50 процентов иностранного капитала в территории и около 60 процентов стоимости экспорта, в настоящем исследовании сосредоточивается внимание на вопросах присвоения минеральных ресурсов территории и эксплуатации африканского населения как источника дешевой рабочей силы.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава V, приложение, добавление II, пункты 45-52.

/...

1. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ

7. Намибия является главным источником алмазов в мире и важным источником основных металлов, включая медь, свинец, цинк, олово и кадмий. Она также является вторым производителем ванадия в мире после Соединенных Штатов и имеет запасы вольфрама и железной руды. В 1973 году продажи полезных ископаемых составили 230,0 млн. рэндов, из которых на алмазы приходилось 147,0 млн. рэндов, а на основные металлы - 83,0 млн. рэндов.

8. Южная Африка удовлетворяет за счет Намибии свои основные потребности в цинке и олове, которые ей приходилось ранее импортировать из других стран, неся значительные расходы в иностранной валюте. С 60-х годов южноафриканская корпорация "Айрон энд Стил Корпорэйшн" (ИСКОР) владеет и руководит оловянным рудником в Уисе и цинковым рудником в Рош Пинахе. В 1971 году - последнем году, за который имеется информация, - рудник в Рош Пинахе произвел 38 610 тонн цинкового концентрата, получив из них 20 320 тонн металлического цинка, который весь был поставлен ИСКОР.

9. Южная Африка также получает цинк от "Саут Вест Африка Компани, Лтд." (СВАКО) (см. также ниже пункты 28-31), которая находится во владении английского и южноафриканского капитала. С 1969 года СВАКО доставляет остатки и концентраты цинка консорциуму южноафриканских компаний, известному под названием "Килин Продактс, Лтд.", который, в свою очередь, перерабатывает руду в окись цинка для перепродажи "Зинк Корпорэйшн оф Саут Африка" (ЗИНКОР). Согласно сообщениям, СВАКО и рудник в Рош Пинах удовлетворяют все потребности Южной Африки в цинке.

10. Южноафриканские компании также занимаются добычей меди и урана. Как сообщалось ранее, "Отдихас Майнинг Компани (Пти.), Лтд." и "Клейн Ауб Коппер Компани, Лтд." (см. также ниже пункты 33-34) контролируются южноафриканским капиталом, в то время как государственная Корпорация промышленного развития (КПР) Южной Африки участвует в размере до 25 процентов в "Оамайтс Коппер Майн", основным держателем акций которой является канадская компания "Фалконбридж Никель Майнз, Лтд." (см. также ниже пункт 32). КПР также участвует в размере 10 процентов в "Россинг Юрэниум, Лтд." (см. также ниже пункты 35-46), что дает возможность южноафриканскому правительству иметь своего представителя в правлении директоров.

11. О темпах истощения минеральных ресурсов Намибии можно судить из приводимой ниже таблицы 1.

/...

Таблица 1

Намибия: добыча полезных ископаемых, 1970-1974 годы
(в тоннах)

	<u>1970г.</u>	<u>1971г.</u>	<u>1972г.</u>	<u>1973г.</u>	<u>1974г.</u>
Кадмий	205	159	142	104	114
Медь (добыча на рудни- ках)	22 800	25 900	21 500	28 300	26 100
Медь (переплавленная)	27 300	28 100	26 100	35 400	45 800
Алмазы (в каратах)	1 865	1 648	1 596	1 680	-
Свинец (добыча на рудни- ках)	70 500	73 200	59 000	61 700	47 600
Свинец (рафинированный)	67 900	69 800	64 700	66 700	64 200
Олово (добыча на рудни- ках) <u>а/</u>	1 000	1 000	900	700	700
Цинк (добыча на рудни- ках)	46 900	48 900	41 900	33 900	44 900

Источник: Metallgesellschaft, AG, Metal Statistics, 1964-1974,
62nd Edition (Frankfurt Am Main).

а/ Вес олова, поддающегося извлечению.

12. Эксплуатация полезных ископаемых Намибии также выгодна для правительства Южной Африки с точки зрения налогов на добычу. В среднем налоги на добычу полезных ископаемых, взимаемые в случае алмазов в размере 56 процентов от валовой прибыли, в год составляют более 30 процентов поступлений Южной Африки из Намибии. Например, в 1973 году налоги на добычу полезных ископаемых, главным образом алмазов, составили 43,5 млн. рэндов.

13. Полезные ископаемые Намибии в сочетании с наличием африканской рабочей силы **привлекли еще** большее количество нового капитала для усиления эксплуатации этих ресурсов. В последние годы наблюдались увеличение числа предприятий, ведущих разведку и добычу полезных ископаемых, рост капиталовложений в секторе цветных металлов в целом, а также повышение степени участия Южной Африки, что касается как полугосударственных, так и частных компаний. Согласно имеющимся сведениям, в 1972 году уровень капиталовложений исчислялся в 25 млн. фунтов стерлингов, из которых 60 процентов было направлено в добывающий сектор для получения быстрой прибыли (см. также пункты 20-21). В 1975 году, согласно сообщениям, общая площадь района, охваченного концессиями на добычу или временными разрешениями на разведку полезных ископаемых, составила одну треть Намибии.

14. Ниже в краткой форме излагается деятельность основных добывающих компаний.

А. Алмазы

15. Добыча алмазов по-прежнему является самым важным видом экономической деятельности в Намибии, на который с 1963 года приходится примерно 64 процента стоимости экспорта полезных ископаемых. Хотя в течение 1963-1973 годов производство алмазов постоянно оставалось на уровне примерно в 1,6 млн. карат ежегодно, стоимость продаж вследствие роста цен возросла с 20,5 до 147,0 млн. рэндов.

16. С 1971 года единственным производителем алмазов в Намибии была компания "Консолидейтед Даймонд Майнз оф Саут Вест Африка, Лтд." (КДМ), являющаяся дочерней компанией южноафриканской корпорации "Де Бирс Консолидейтед Майнз, Лтд." - крупнейшей алмазной компании мира, для которой КДМ обычно является крупнейшим источником доходов. В 1973 году, согласно сообщениям, чистая прибыль КДМ составила 53 процента от всей объявленной прибыли группы "Де Бирс". В 1974 году вследствие ухудшения конъюнктуры мирового рынка производство и объем продаж были ниже, и прибыль КДМ составила 38 процентов от чистой прибыли "Де Бирс". Особая важность поступлений КДМ для группы "Де Бирс" в целом подчеркивается тем обстоятельством, что по весу продукция КДМ составляет лишь 14 процентов продукции группы "Де Бирс". Это расхождение объясняется более высокими ценами на идущие на ювелирные цели алмазы, добываемые в Намибии, по сравнению с промышленными алмазами.

17. Прибыль КДМ за последние годы показана ниже в таблице 2.

Таблица 2

Намибия: прибыль КДМ, 1970-1974 годы
(в млн. рэндов)

	<u>1970 г.</u>	<u>1971 г.</u>	<u>1972 г.</u>	<u>1973 г.</u>	<u>1974 г.</u>
Общие доходы	56,9	54,5	104,7	159,9	...
Прибыль до вычета налогов	52,8	51,5	101,1	156,5	113,3
Налоги правительству Южной Африки	19,0	17,7	37,1	59,9	32,8
Чистая прибыль	33,8	33,8	63,9	96,5	80,6
Дивиденды по обыкновенным акциям	23,9	23,9	25,9	30,2	30,2

Источник: Consolidated Diamond Mines of South West Africa, Ltd., Annual Report, за 1971, 1972 и 1973 годы; предварительная годовая финансовая ведомость и уведомление о дивидендах, опубликованное в "Файнэншл таймс" (Лондон), 12 марта 1975 года.

/...

18. Как видно из таблицы 2, несмотря на снижение доходов в 1974 году, вызванное неблагоприятными ценами, чистая прибыль КДМ за этот год на 238 процентов превысила соответствующий показатель 1970 года, в то время как налоги южноафриканскому правительству за тот же период почти удвоились.

19. Относительно деятельности КДМ в 1974 году информации пока не имеется.

В. Цветные металлы

20. После алмазов цветные металлы являются вторым важнейшим источником экспорта. В 1973 году стоимость продаж составила 83,0 млн. рэндов, что представляет собой увеличение на 85,3 процента по сравнению с 1965 годом (44,8 млн. рэндов), из которых 34,2 млн. рэндов приходились на медь и 17,0 млн. рэндов - на очищенный свинец. Согласно южноафриканским источникам, с 1967 года производство оставалось сравнительно неизменным, за исключением цинка, производство которого увеличилось с 22 000 тонн до почти 45 000 тонн в 1974 году (см. выше таблицу 1). Как указывалось выше, большая часть цинка и олова экспортируется непосредственно в Южную Африку, в то время как все другие полезные ископаемые продаются на мировом рынке.

21. По сравнению с добычей алмазов, которая полностью находится в руках одной компании южноафриканского происхождения (см. выше пункт 16), сектор цветных металлов привлек крупных инвесторов из Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и, в меньшей степени, Канады. В 1972 году, согласно сообщениям, в добывающей промышленности было занято 14 компаний, и 34 компании (включая 16 южноафриканского происхождения) активно занимались разведкой полезных ископаемых. Из этого числа 9 уже утвердились, а 25 занимались исключительно разведкой полезных ископаемых, главным образом меди и других металлов. Еще пять иностранных компаний, согласно сообщениям, сосредоточили свое внимание на консолидации своих видов деятельности. Соответствующими показателями за 1973 год были 18 (добыча) и 44 (разведка).

22. Несмотря на увеличение числа компаний в секторе цветных металлов, большинство рудников имеют небольшие размеры; исключение составляет "Цумеб Корпорейшн, Лтд." (см. ниже пункты 24-27), на которую приходится 80 процентов добычи. Согласно одной из последних публикаций ^{d/}, более 150 000 тонн руды в год производили лишь 7 рудников цветных металлов, из которых только 2 - "Цумеб" и оловянный

^{d/} Mining Journal, Mining Companies of the World, 1974/75, (London), 1975.

рудник "Уис", находящийся во владении ИСКОР, - производили между 500 000 и 1 млн. тонн руды в год. К другим перечисленным рудникам относились медный рудник в Оамайтс, находящийся во владении канадской компании "Фалконбридж Никель Майнз, Лтд."; цинковый рудник в Рош Пинах, также находящийся во владении ИСКОР (300 000-500 000 тонн в год); медный рудник в Клейн Ауб, находящийся во владении консорциума южноафриканских компаний; и рудник в Берг Аукас (цинк, свинец и ванадий), находящийся во владении СВАКО (150 000-300 000 тонн в год).

23. Относительно двух рудников, находящихся во владении ИСКОР, последних данных не имеется.

"Цумеб Корпорэйшн, Лтд."

24. "Цумеб Корпорейшн" контролируется американскими компаниями "Америкэн Метал Клаймекс, Инк." (АМАКС) и "Ньюмонт Майнинг Корпорейшн", каждая из которых владеет 29,2 процента акций; а также южноафриканской "О'окиеп Коппер Компани, Лтд.", основными держателями акций которой являются те же две американские компании.

25. Помимо владения и управления рудником Цумеб, разведанные запасы руды которого составляют 5,5 млн. тонн и содержат медь, свинец, цинк, кадмий и серебро, компания владеет более мелкими рудниками в Комбат и Мачлес (с запасами в размере 1,1 млн. тонн каждый). Четвертый рудник в Азис Осте, находящийся в совместном владении с СВАКО (см. пункты 28-31 ниже), вступил в действие в 1974 году. "Цумеб" владеет 75 процентами нового рудника, разведанные запасы руды которого составляют 440 500 тонн. Большинство добываемого свинца и меди обрабатывается на плавильных заводах компании и экспортируется в качестве очищенного свинца и черновой меди. С 1972 года "Цумеб" также импортировала все большее количество свинца и меди для выплавки и конечного реэкспортирования.

26. Согласно сообщению, опубликованному АМАКС в 1974 году, между 1963 и 1972 годами стоимость осуществленных "Цумеб" продаж металла составляла в среднем 42,4 млн. рэндов в год; чистая прибыль - в среднем 12,9 млн. рэндов; дивиденды - 12,3 млн. рэндов, а подоходные налоги - 6,0 млн. рэндов. Вследствие рекордных продаж металла в 1974 году, составивших 72,6 млн. рэндов, чистая прибыль возросла до 14,5 млн. рэндов, дивиденды - до 13,1 млн. рэндов и налоги - до 8,1 млн. рэндов.

27. Ниже в таблице 3 приводятся данные об извлечении металлов из концентратов, произведенных "Цумеб" за последние несколько лет:

/...

Таблица 3

Намибия: производство металлов "Цумеб корпорейшн",
1970-1974 годы
(в тоннах)

	<u>1970/71 г.</u>	<u>1971 г.</u>	<u>1972 г.</u>	<u>1973 г.</u>	<u>1974 г.</u>
	(6 мес.)				
Медь	27 207	11 624	17 622	23 904	22 422
Свинец	62 141	27 751	49 684	51 619	45 764
Цинк	7 040	2 868	4 308	2 580	1 275
Кадмий	266	109	199	131	126
Серебро	44	20	35	42	41

Источник: Tsumeb Corporation, Ltd., Twenty-eighth Annual Report for
the Year ended 31 December, 1974.

СВАКО

28. Компания СВАКО, которая владеет и управляет рудником Берг Аукас, а также менее крупным рудником Брандберг Вест (олово и вольфрам), является второй по величине компанией по добыче основных металлов в Намибии. СВАКО также владеет 95 000 акций (2,4 процента) корпорации "Цумеб" и 25 процентами акций "Цумеб Эксплорейшн Компани".

29. Собственность СВАКО, которая зарегистрирована в Соединенном Королевстве, почти на равных правах принадлежит компаниям Южной Африки и Соединенного Королевства. Согласно последним имеющимся данным, 44 процента акций принадлежат компании "Англо-американ Корпорейшн оф Сауд Африка, Лтд." и 42 процента - компании Соединенного Королевства "Консолидейтед Голд Филдс, Лтд." и связанным с ними компаниям.

30. Как отмечалось выше, эта компания представляет особый интерес для Южной Африки как источник цинка. В 1973 году СВАКО произвела в общем 43 321 метрическую тонну минеральных концентратов, включая 28 449 метрических тонн силиката цинка и 6 604 метрические тонны ванданата свинца, причем она является единственным производителем этих концентратов в территории. В 1973 году зарегистрированный товарооборот СВАКО составил почти 2,0 млн. фунтов стерлингов, а пересмотренная чистая прибыль - 1,0 млн. фунтов стерлингов. По

/...

сообщениям, в 1974 году чистая прибыль снизилась до 758 151 фунта стерлингов в связи со снижением объема производства и увеличением расходов, в частности расходов, понесенных в связи с введением в эксплуатацию рудника Брандберг Вест, закрытого в 1973 году в результате снижения цен на металлы.

31. В 1974 году СВАКО приступила на экспериментальной основе к разработке соляных ям в Отджавалунде. По сообщениям, СВАКО вела переговоры о заключении "удовлетворительных" контрактов на поставку карбоната натрия и сульфата натрия, однако окончательное решение в отношении целесообразности этой операции будет достигнуто только после того, как в результате экспериментальной добычи будет получено 10 000 метрических тонн солей.

Компания "Фалконбридж Никель Майнз, Лтд."

32. Вторым крупнейшим производителем меди в Намибии является компания "Оамайтс Майнинг Компани (Пти), Лтд.", которой владеют канадская компания "Фалконбридж Никель Майнз, Лтд." (75 процентов акций) и южноафриканская компания ИДК. Рудник Оамайтс, который вступил в эксплуатацию в 1971 году после капиталовложений в размере 7,0 млн. долл. США, по оценке, располагает запасами руды в объеме 4,8 млн. метрических тонн (что лишь немногим уступает запасам в районе Цумеб (см. пункт 25 выше), содержащими 1,45 процента меди и 14,4 гр. серебра на 1 метрическую тонну. В 1973 году темпы добычи достигли 52 000 метрических тонн в месяц (45 000 метрических тонн в 1971 году), что составило 26 600 метрических тонн концентратов, содержащих 6 996 метрических тонн меди, поддающейся извлечению из концентрата. По сообщениям, за год было продано продукции на сумму до 4,7 млн. канадских долларов.

Компания "Йоганнесбург Консолидейтед Инвестмент Компани, Лтд." (ИКИ)

33. Наиболее крупным событием в секторе основных металлов, которое произойдет за последние годы в территории, явится разработка медного рудника в Отджихазе, основными держателями акций которого являются две южноафриканские компании - ИКИ (52,5 процента) и "Минертс Девелопмент (Пти.), Лтд.". Этот рудник, открытие которого намечено на 1976 год, располагает запасами руды в объеме 16 млн. тонн и, как предполагается, он будет уступать только Цумебскому руднику с точки зрения объема общей добычи. Предполагается, что его производительность будет составлять 120 000 метрических тонн медной руды в месяц или 30 480 метрических тонн восстановленной меди в год. В октябре 1975 года было сообщено, что подготовительная работа на руднике фактически завершена и что началось пробное бурение.

/...

"Клейн Ауб Коппер Компани, Лтд."

34. Компанией "Клейн Ауб" владеют "Дженерал Майнинг энд Файнэнс Корпорейшн", "Марин Продактс, Лтд." и "Федерал Волксбеллегингс (Едмс.) (Бпк.) (ФВБ) - все компании из Южной Африки. Данные о деятельности компании за последние пять лет отсутствуют. В 1969 году сообщалось, что валовая прибыль компании составила 2,5 млн. рэндов, и 430 000 рэндов было уплачено в качестве налогов правительству Южной Африки. Имеются данные, что компания в 1971 году добывала приблизительно 18 300 метрических тонн меди в месяц.

/...

2. ДОБЫЧА УРАНА

35. Как отмечалось выше, последние события, связанные с эксплуатацией урановых месторождений в Намибии, повысили стратегическую важность территории как для Южной Африки, так и для других стран, способных использовать ядерную энергию, и привели к увеличению финансовой поддержки южноафриканского режима со стороны иностранных инвесторов. По оценке, общие капиталовложения в урановое месторождение, расположенное в Рессинге возле Свакопмунда, составят в конечном счете 750 млн. фунтов стерлингов или больше, чем все предыдущие капиталовложения в территории вместе взятые. Таким образом, одни масштабы капиталовложений, как видно, свидетельствуют о том, что иностранные инвесторы убеждены, что незаконная оккупация территории гарантирована и что их капиталовложения и их доступ к урану гарантирован, по крайней мере, на обозримое будущее.

36. Поскольку южноафриканский закон 1948 года об атомной энергии запрещает освещение любых фактов, касающихся урана, имеется лишь ограниченная информация из неофициальных источников. Согласно этой информации, запасы урана в Рессинге составляют приблизительно до 100 000 метрических тонн низкосортного урана (0,03 процента), т.е. являются крупнейшими в мире при относительно низкой стоимости добычи. Начало производства намечено на 1976 год, и первоначально оно будет связано с переработкой приблизительно 61 000 метрических тонн руды и отходов в день, при дальнейшем росте до 122 000 метрических тонн в день в 1980 году, в результате чего производство составит около 1 000 метрических тонн урана в год. По оценке, минимальный срок эксплуатации рудника составит 25 лет и, возможно, продлится до 80 лет.

37. Эксплуатация месторождения осуществляется компанией "Рессинг Ураниум, Лтд.", в которой компания Соединенного Королевства "Рио Тинто Зинк Корпорейшн, Лтд." (РТЗ) является крупнейшим отдельным держателем акций (60 процентов). Другими держателями акций являются: расположенная в Канаде дочерняя компания РТЗ "Рио Алгом, Лтд." (10 процентов); южноафриканская компания ИДС (13,2 процента); французская компания "Тоталь - Компани Миньер э Нуклиер" (КМН) (10 процентов) и южноафриканская компания "Дженерал Майнинг энд Файненс Корпорейшн" (6,8 процента). Хотя компания Федеративной Республики Германии "Урангесельшафт мбх и Компани, КГ, АГ" - бывший партнер РТЗ по изысканиям, - вышла из этого предприятия в 1972 году в результате давления со стороны федерального правительства, по сообщениям, эта компания, по крайней мере, сохраняет за собой право закупить 10 процентов продукции. Кроме того, имеются данные, что до того как компания "Урангесельшафт" прекратила свои операции, она инвестировала приблизительно 8 млн. марок ФРГ е/ в изыскательские

е/ По состоянию на 21 мая 1976 года одна марка (1,00 марка ФРГ) была эквивалентна 0,38 долл. США.

/...

работы, причем из этой суммы 6 млн. марок ФРГ были предоставлены федеральным правительствам.

38. Нынешний источник финансирования рудника в Рессенге остается неизвестным. Однако недавно опубликованное исследование предполагает, что, поскольку подписка на акционерный капитал зависит от подписания крупных контрактов на продажу для обеспечения рентабельных масштабов производства, ответственность за открытие и финансирование рудника лежит в основном на покупателях. Известными покупателями являются компания "Бритиш Нуклеар, Фьюэлс, Лтд." ^{f/} (7 620 метрических тонн); французская компания КМН ("значительное количество") и несколько японских компаний по производству электроэнергии на атомных электростанциях (8 330 метрических тонн).

39. В прессе достаточно документально отражена зависимость от намибийского урана государств, способных использовать ядерную энергию, но не располагающих своими собственными запасами урана, особенно Соединенное Королевство. В статье в "Файненшиал Таймс" отмечалось, например, что, ввиду решения трех основных стран-производителей урана (Австралии, Канады и Соединенных Штатов) сократить объем продажи за рубеж и направить свои ресурсы на нужды национальных программ в области ядерной энергетики и на производство обогащенного урана, к 80-м годам возникла бы реальная опасность нехватки урана при отсутствии намибийских источников, которые, как предполагается, будут удовлетворять значительную часть мировых потребностей в уране.

40. Также сообщалось, что, если Соединенное Королевство "откажется" от своего контракта, то переход на уран из других источников, даже если бы таковые существовали, обошелся бы ей вдвое дороже. Согласно сообщению в "Файненшиал Таймс" от 14 февраля 1976 года, в соответствии с контрактом на экспорт урана из рудника Рессинг цена урана составляет для Соединенного Королевства 14-22 долл. США за фунт в то время как нынешняя цена на уран из других источников равна приблизительно 30 долл. США за фунт при возможном увеличении до 42 долл. США к 80-м годам.

41. Несмотря на заявления Соединенного Королевства о том, что альтернативные источники урана отсутствуют, контракт на экспорт намибийского урана подвергается критике особенно со стороны Национального исполкома лейбористской партии. В политическом заявлении, принятом в феврале 1976 года, Национальный исполком призвал правительство "изменить или прекратить" контракт, как оно и обязалось сделать в

^{f/} Контракт, который был первоначально подписан между РТЗ и Управлением по атомной энергии Соединенного Королевства был передан в 1975 году компании "Бритиш Нуклеар Фьюэлс, Лтд.".

/...

1973 году, и обратиться к канадским, австралийским или другим источникам урана.

42. В сообщениях в печати высказывается предположение, что рудник Рессинг приобретает все большее значение для самой Южной Африки. Хотя Южная Африка занимает второе место в мире по запасам урана (по оценке - 205 000 метрических тонн) после Соединенных Штатов, большая часть урана добывается в качестве побочного продукта добычи золота, которая серьезно сократилась в результате недавнего закрытия в связи с высокими мировыми ценами нескольких нерентабельных золотых рудников.

43. Но в то же время заинтересованность Южной Африки в уране возросла после того, как в этой стране были получены успешные результаты в совершенствовании метода производства обогащенного урана и последующего решения Южной Африки создать крупный обогатительный завод, который намечено сдать в эксплуатацию к 1984 году. Высказывались предположения, что, помимо потенциального значения получения обогащенного урана для производства ядерного оружия, Южная Африка надеется воспользоваться своим положением основного производителя урана для того, чтобы более тесно привязать основные промышленно развитые страны к экономике, основанной на апартеиде, а также, чтобы стать самообеспечивающейся в производстве электроэнергии и тем самым снизить влияние возможного эмбарго на нефть.

44. Хотя компания РТЗ отрицала существование какого-либо соглашения на продажу урана Южной Африке, один обозреватель предположил, что чрезвычайная секретность проекта свидетельствует о том, что определенная часть урана, который будет добываться, по существу, фактически или потенциально предназначается для использования на экспериментальном заводе по обогащению урана в Пелабинде, который намечено сдать в эксплуатацию в начале 1986 года. СВАПО также заявила, что 50 процентов урана, подлежащего обогащению на предлагаемом предприятии, будет поступать с рудника Рессинг, что это событие может иметь серьезные международные последствия ввиду потенциальной способности Южной Африки производить атомное оружие. Можно также отметить, что даже при отсутствии действительного контракта, в соответствии с законом об атомной энергии, Южная Африка имеет все права на разведку, изыскания и разработку любого предписанного материала и может таким образом в любое время заявить о своих законных правах на всю деятельность рудника Рессинг.

45. В сообщениях в печати высказываются предположения, что разработка этого рудника приведет к усилению контроля Южной Африки над территорией. Например, отмечалось, что такие основные потребители электроэнергии, как рудник Рессинг, имеют решающее значение для существования всего гидроэнергетического проекта на реке Кунене, который будет связан с южноафриканской сетью линий передачи электроэнергии.

46. В связи с особым значением рудника Рессинг для будущего территории СВАПО осудила разработку рудника как деятельность особенно враждебную интересам народа Намибии. В 1975 году СВАПО заявила, что она не будет рассматривать в будущем деятельность РТЗ как "весьма положительную" и что она сохраняет за собой право на "пересмотр или прекращение" своих контрактов после достижения независимости.

/...

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ РАБОЧЕЙ СИЛЫ

47. Хорошо известно, что система апартеида в Намибии обеспечила создание резервуара дешевой африканской рабочей силы для эксплуатации ее белыми нанимателями. При системе апартеида большинство африканского населения загоняется на основании закона в нищенские резервации или "хоумленды", где очень трудно найти оплачиваемую работу; африканцы могут покинуть их лишь в том случае, если соглашаются на предлагаемую им работу в белом секторе, как правило в качестве неквалифицированных рабочих. Кроме того, закон совершенно не охраняет африканских рабочих; существующее законодательство запрещает африканцам создавать профсоюзы, объявлять забастовки или менять без разрешения место работы.

48. Несмотря на то, что находящиеся в собственности белых предприятия зависят от африканской рабочей силы, в производстве тем не менее занята лишь незначительная часть африканского населения; подавляющее же большинство его по-прежнему занято в натуральном хозяйстве. Южная Африка не публикует полные данные о занятости африканской рабочей силы с 1966 года. В 1966 году общее количество африканских мужчин, работавших у белых нанимателей, составляло 69 556 человек, из которых около трети или 23 073 человека были заняты в сельском хозяйстве; 27 679 человек в горнодобывающей промышленности, торговле и промышленности; 13 612 - на государственной службе (в Администрации Юго-Западной Африки, в Управлении железными дорогами и гаванями Южной Африки и в южноафриканской полиции); 3 679 человек работали прислугой и 1 513 человек были лабчиками или временными рабочими.

49. По неофициальным подсчетам общее количество занятой в полицейской зоне африканской рабочей силы увеличилось к началу 70-х годов примерно до 87 000 человек, из которых 30 000 человек были заняты в сельском хозяйстве, а остальные в различных областях вне сельского хозяйства. Хотя сравнить процент занятости африканцев в 1966 и 1970 годах по отношению к африканскому населению в целом не возможно, имеющаяся информация показывает все же, что в действительности процент этой занятости сократился g/.

50. В "Обзоре по Юго-Западной Африке за 1974 год"^{h/}, в котором сообщаются лишь частичные данные о занятости африканского населения, делается попытка создать впечатление, будто среди африканского населения существует полная занятость. В обзоре, например, сообщается, что процент африканцев, занятых в обрабатывающей промышленности и

g/ В 1960 году из общего количества африканского населения, составлявшего 428 571 человек, было занято 65 968 африканцев (15,4 процента). В 1970 году африканское население увеличилось с 273 429 человек до 702 000 человек, из которых было занято не более 87 000 человек (12,4 процента).

h/ См. S/11948/Add.1.

строительстве, увеличился с 13,8 процента от общего количества рабочей силы в 1960 году до 17,7 процента в 1970 году, однако в обзоре не дается действительное количество африканцев, занятых в этих двух отраслях. Сравнение данных в "Обзоре за 1974 год" с данными в "Обзоре по Юго-Западной Африке за 1967 год" показывает, однако, что количество африканцев, занятых в обрабатывающей промышленности в 1960 году, увеличилось в 1971/1972 году с 4 271 человек до 6 884 человек, т.е. всего на 2 613 человек, в то время как количество африканцев, занятых в строительстве, сократилось с 7 975 до 7 543 человек, т.е. на 432 человека; это означает, что чистое увеличение рабочих мест за 11-летний период составило всего 2181 или менее 200 рабочих мест в год. Кроме того, хотя в "Обзоре за 1974 год" утверждается, будто в период между 1960 и 1970 годами значительно больше новых рабочих мест было создано вне сельского хозяйства, где количество африканцев от общего числа занятых африканцев сократилось с 40,9 процента до 36,6 процента, в нем не приводится в подтверждение этого никаких данных.

А. Система миграционной рабочей силы

51. По меньшей мере половина получающих заработную плату африканцев являются миграционными рабочими из Овамбленда и Каванголенда, которые должны в соответствии с законом вернуться по истечении срока действия своих контрактов, т.е. обычно через 18-30 месяцев, в свои "хоумленды". Миграционным рабочим не разрешается брать с собой свои семьи, и они должны жить в предоставляемых белыми фермерами "мужских" бараках или жилищах и могут быть немедленно "репатрированы" за так называемое нарушение контракта. Согласно информации, опубликованной в серии статей в мае 1973 года в газете "Гардиан" (Манчестер), правительство Южной Африки, используя миграционную рабочую силу и препятствуя созданию постоянного контингента рабочей силы, не только сводит таким образом до минимума свои капитальные расходы на строительство жилья, школ и больниц, но и препятствует профсоюзам заниматься политической деятельностью и одновременно снижает заработную плату. По заявлению газеты, в подавляющем большинстве случаев жилищные условия миграционных рабочих в Намибии значительно ниже существующих норм, а их зарплата зачастую значительно меньше уровня, определяемого в Южной Африке как уровень нищеты; в то же время прожиточный минимум в Намибии превышает этот уровень (см. также пункты 56-57 ниже).

52. В 1971 году более 13 000 работавших по контрактам рабочих, главным образом из племени овамбо, объявили в знак протеста против системы миграционной рабочей силы и условий труда забастовку, которая вызвала спад в экономике, особенно в горнодобывающей промышленности. Поэтому в январе 1972 года были приняты новые положения Бюро найма за № 323, в соответствии с которыми упразднилось центральное бюро найма миграционных рабочих по контрактам, которое было

/...

заменено децентрализованной системой найма под руководством, теоретически, правительств хоумлендов. В соответствии с этими новыми положениями африканец из племени овамбо или каванго по-прежнему должен получать разрешение на уход из своего хоумленда, и бюро найма его хоумленда должно передать его дело в бюро полицейской зоны, которые возглавляют должностные лица из числа белого населения. Эти ведающие вопросами найма должностные лица могут не разрешить африканцу устроиться на ту или иную работу, если он, в частности, не получил от правительства своего хоумленда разрешения на выезд, если срок его выезда из полицейской зоны истек, или, если не истек срок действия его контракта. Кроме того, если африканец не нашел подходящей работы, отклонил подряд три предложения о работе, или, если его контракт разорван, то он подлежит перемещению. Хотя эти постановления пытаются выдать за весьма существенные изменения в политике в области занятости, они, тем не менее, сохраняют существовавшую ранее систему пропусков и по-прежнему не позволяют рабочим оставлять по своему желанию работу и брать с собой семьи. Сообщалось также, что вскоре после окончания забастовки представители различных организаций-нанимателей создали комитет, цель которого состоит в нивелировании заработной платы в торговле и промышленности. Хотя после этой забастовки заработная плата была, естественно, увеличена, заработная плата африканских рабочих по-прежнему остается во многих случаях ниже уровня нищеты и значительно меньше заработной платы белых (см. пункт 58 ниже).

В. Рабочие, работающие без контрактов

53. Помимо рабочих, работающих по контрактам, оставшая половина получающей заработную плату африканской рабочей силы состоит из африканцев, которые проживают в полицейской зоне на законных основаниях в силу самого факта своего рождения в этой зоне. Хотя семьям разрешают жить вместе в так называемых поселках и мужчины могут иметь постоянную работу, недавно проведенное обследование показывает все же, что и эти африканцы имеют мало прав в вопросах занятости, и кроме того их могут изгнать из своих домов, если они просрочили арендную плату, потеряли по той или иной причине работу или оказались замешанными в трудовых спорах. Следует также отметить, что по истечении незначительного срока незанятых африканцев в городских районах могут обвинить в бродяжничестве или объявить, что они проживают в этой зоне незаконно и они, таким образом, подлежат "репатриации" в сельские районы, где они могут оказаться без жилья или семьи.

С. Заработная плата

54. В своем стремлении привлечь в Намибию капиталовложения Южная Африка всегда поддерживала заработную плату на исключительно низком уровне. Например, в "Обзоре за 1967 год" отмечалось, что если неквалифицированным рабочим-африканцам платят более высокую зарплату, то это будет сдерживать приток иностранных капиталовложений, приведет

/...

к увеличению миграции из сельских районов в города и, как следствие этого, значительно увеличит спрос на товары потребления, что в свою очередь приведет к инфляции.

55. В "Обзоре за 1974 год" говорится, что "экономический прогресс в территории, в особенности в последнее десятилетие, сопровождался повышением уровней дохода всех групп населения" ^{1/}. Однако в нем ничего не говорится о заработной плате сельскохозяйственных рабочих-африканцев, которая в 1971/72 году, по сообщениям, составляла в среднем 10,25 рэнда в месяц наличными - самая низкая заработная плата по всем отраслям.

56. В "Обзоре за 1974 год" также содержатся данные (см. ниже) о средней ежемесячной заработной плате африканцев, работавших в отрасли рыбной промышленности в 1974 году. В качестве примеров заработной платы африканцев, работающих в горнодобывающей отрасли, в обзоре приводится ежемесячная заработная плата, выплачивавшаяся компаниями КДМ и Тсумеб в 1973 году. В Обзоре также сообщается о неденежных выплатах, полученных африканцами в виде жилищных услуг, продовольствия, одежды и медицинского обслуживания:

	Средняя зар- ботная плата в месяц	Неденежные выплаты (стоимостное выражение) (в рэндах)	<u>Итого</u>
Африканцы, работавшие в отрасли рыбной промыш- ленности (1974 год)	63,39	18,85	82,24
Африканцы, работавшие в отрасли горнодобывающей промышленности (1973 год)			
КДМ	87,37	25,09	112,46
Тсумеб	36,63	34,78	71,41

57. В "Обзоре" ничего не говорится о том, что в 1973 году статистический уровень нищеты в Виндхуке для семьи из пяти человек равнялся 15 рэндам в неделю или 60 рэндам в месяц. Можно отметить, что хотя общая сумма заработной платы и неденежных пособий в совокупности превышает статистический уровень нищеты, деньги, которые рабочие могут послать своим семьям, крайне незначительны и, если семьи живут в городских районах, их недостаточно для покрытия расходов, если при этом жена не работает.

^{1/} Там же, стр.58.

58. Заработная плата, выплачиваемая белым, значительно превышает заработную плату, которую получают африканские рабочие. В 1973 году компания Тсумеб выплачивала своим 1 350 белым рабочим среднюю заработную плату 685 долл. США в месяц, что более чем в 18 раз превышало заработную плату, выплачиваемую африканцам, хотя различные льготы, предоставляемые белым служащим, включали жилищные услуги, бесплатное школьное обучение, пользование больницами и местами отдыха. Общая средняя заработная плата, выплачиваемая компанией Тсумеб африканским служащим, включая неденежные льготы и выплаты наличными, составляла 10,4 процента от наличной заработной платы, выплачиваемой белым служащим.

59. В 1974 году компания Тсумеб сообщила, что африканцам дважды увеличивалась заработная плата, в первый раз увеличение составило 20 процентов, а во второй - 10 процентов, при этом белые получили надбавку к заработной плате в размере 20 процентов. В результате соотношение между заработной платой белых и африканцев осталось, по существу, неизменным.

60. В марте 1976 года делегаты так называемой конституционной конференции рекомендовали, чтобы в течение одного года предприниматели начали добровольно выплачивать неквалифицированным рабочим минимальную ежемесячную заработную плату наличными в размере 54 рэндов и чтобы в течение трех лет была введена единообразная шкала окладов для квалифицированных рабочих (см. главу VII настоящего доклада, приложение, пункт 55 (A/31/23/Rev.1, том II). Поступили сообщения, что Подкомитет, который первым предложил сумму в размере 54 рэндов в месяц, остановился на этой цифре после тщательного исследования, исходя из того, что заработная плата не должна быть ниже статистического уровня нищеты. Подкомитет также рекомендовал, что если исключить пособия натурой, то ежемесячные выплаты наличными должны быть увеличены до 106 рэндов. Можно отметить, что, несмотря на цель, установленную конференцией, статистический уровень нищеты в Виндхуке уже составил к концу 1975 года 135,34 рэнда в месяц. Кроме того, 24 марта 1976 года Сельскохозяйственный союз Юго-Западной Африки объявил, что он отказывается от предложений конференции и что его члены не будут соблюдать рекомендации о минимальной заработной плате.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III *

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О БЕРМУДСКИХ ОСТРОВАХ

ВВЕДЕНИЕ

1. Основная информация об экономическом положении на Бермудских островах с уделением особого внимания иностранным экономическим кругам содержится в предыдущем докладе Специального комитета а/. В самом последнем рабочем документе, подготовленном для текущей сессии Специального комитета, также содержится новая информация об общем экономическом положении территории (глава XXVII) настоящего доклада, приложение (A/31/23/Rev.1, том IV). Ниже приводится дополнительная информация о деятельности иностранных экономических кругов на Бермудских островах.

1. РАЗВИТИЕ НЕДВИЖИМОЙ СОБСТВЕННОСТИ

2. В период с 1966 по 1971 год наблюдалось быстрое расширение деятельности в области строительства, вызванное главным образом спросом на гостиницы и дорогостоящие дома с соответствующим увеличением цен. В 1972 году это расширение постоянно сокращалось, и к концу 1973 года бум прекратился главным образом в результате сокращения туризма и ограничений, недавно введенных правительством на продажу местного недвижимого имущества лицам иностранного происхождения. В 1974 году в деятельности в области строительства наблюдался дальнейший спад. Согласно заявлению правительства общие перспективы в области строительства на 1975 и 1976 годы являются благоприятными, хотя предполагается, что тенденция спада в сфере строительства основных коммерческих и жилых зданий будет продолжаться (см. также пункт 7 ниже).

3. Необходимо напомнить, что в августе 1974 года правительство приняло политику, направленную на усиление ограничений в отношении приобретения земли иностранцами б/. Согласно заявлению г-на С.В. Вулриджа, министра труда и иммиграции, из 64 заявлений, полученных от иностранцев относительно приобретения земли в 1974 году, 6 были отклонены, 4 находились на рассмотрении и 54 заявления были удовлетворены

* Ранее издан под символом АІАС.109/L.1084.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение 13 23 (A/10023/Rev.1), глава V, приложение, добавление III.

б/ Там же, пункты 3-9.

(69 - в 1973 году). В течение того же года 18 лицам иностранного происхождения было разрешено приобрести дома, принадлежащие жителям Бермудских островов; 7 человек приобрели кооперативные дома и 29 человек - дома, принадлежащие другим лицам иностранного происхождения.

4. 30 ноября 1975 года г-н Вулридж объявил, что в соответствии с существующим законом министерство выделило 809 гектаров для продажи иностранцам. В то время он выразил мнение о том, что следует провести полную оценку земли, принадлежащей лицам иностранного происхождения, до того, как осуществлять дальнейшую продажу земли. Он заявил далее, что после завершения земельного обзора будет сформулирована новая всеохватывающая долгосрочная политика. Согласно заявлению г-на Вулриджа, министерство получило от лиц иностранного происхождения, желающих приобрести землю у жителей Бермудских островов лишь 13 заявлений, затрагивающих земельную собственность, немногим превышающую 4 гектара. Он подчеркнул, что земля, предназначенная для поселения молодых жителей Бермудских островов и их детей, должна охраняться в связи с ограниченной земельной площадью, имеющейся у жителей территории.

5. На Жилищную корпорацию Бермудских островов (БХК), созданную в соответствии с законодательным актом в 1974 году, возложена задача решения проблем нехватки жилья на Бермудских островах. Корпорацией руководят главный управляющий (г-н Лесли Х. Кок) и Правление директоров в составе девяти членов во главе с Председателем командером Джеффри Китсоном. 8 октября 1975 года местная газета опубликовала первый ежегодный доклад БХК, охватывающий период с назначения правления 1 января 1974 года до конца первого полного финансового года 31 марта 1975 года. В докладе Председатель указал, что наблюдается недостаток новых частных домов; нехватка сдаваемого в наем жилья будет покрываться в основном за счет строительства 250 домов на авиационной базе ВМС Соединенных Штатов и 60 домов, которые планируется построить для канадских военнослужащих в Дэниэлс-Хед на острове Сомерсет. Также сообщалось, что БХК сконцентрировала свои усилия в основном на поощрении жилищного строительства частными застройщиками и на содействии домовладению путем оказания помощи отдельным лицам. Крупный шаг в этом направлении был уже предпринят правительством, которое возвело 150 жилищных единиц в районах Проспект и Седар-Парк, каждая из которых была сдана в аренду на 99 лет с ипотекой на 25 лет. БХК также предоставила долгосрочные первые закладные лицам, строящим свои собственные дома (всего 49). Одной из важных задач, осуществляемых БХК, был сбор средств, получаемых в основном от компаний, освобожденных от уплаты налогов, в целях финансирования ипотек.

/...

6. 7 ноября 1975 года в своем выступлении на открытии законодательного органа губернатор заявил, что будет введен законопроект, требующий регистрации агентов по приобретению и продаже недвижимого имущества и предусматривающий контроль над их деятельностью. 14 ноября в ходе обсуждения этой речи в Палате ассамблеи бывшей в то время министр финансов заявил, что БМБ собрала 3,5 млн. бермудских долларов с/ в основном для того, чтобы обеспечить жильем население, имеющее более низкий доход в группе со средним доходом (см. также главу XXVII настоящего доклада, приложение, пункты 66-69 (A/31/23/Rev.1, том IV)).

7. Согласно обзору, выпущенному правительством в марте 1975 года, в 1975 и 1976 годах коммерческое и жилищное строительство будет, видимо, по-прежнему сокращаться. Предполагается, однако, что ряд факторов будет способствовать всеобщему расширению деятельности в области строительства в течение этих двух лет: а) ежегодное выделение БМБ по крайней мере 2,5 млн. бермудских долларов для жилищного рынка; б) осуществление двух планов по строительству жилых зданий для военнослужащих из Соединенных Штатов Америки и Канады (см. также пункт 5 выше); с) строительство нового здания "Бермуда провидент банк"; и d) начало в 1976 году строительства предложенного колледжа по подготовке персонала гостиниц, который будет частью Бермудского колледжа, и ряд других программ в области строительства. В конечном итоге предполагается, что общая площадь, занятая строительством, возрастет с 38 275 кв. м в 1974 году до 56 577 кв. м в 1976 году. Результатом решения правительства о том, чтобы не расходовать средства на строительство колледжа в 1976 году, было уменьшение площади на 2 322 кв. м по сравнению с первоначальным прогнозом (см. также пункты 16 и 17).

с/ Один бермудский доллар (\$B 1.00) равен 1 долл. США.

/...

2. ТУРИЗМ

8. Туризм, составляющий основу экономики, в период с 1966 по 1971 год развивался быстрыми темпами, однако в 1972 году средние годовые темпы роста снизились с 6 до 2 процентов, а гостиницы оказались в положении, характеризовавшемся ростом цен и снижением спроса, что привело к уменьшению их доходов. Хотя общее число туристов, посетивших Бермудские острова в 1973 и 1974 годах, возросло соответственно на 11 и 9 процентов, отели не процветали из-за некоторого снижения числа постояльцев и постоянного роста расходов. В течение почти всего 1975 года экономический спад в Соединенных Штатах (основной поставщик туристов) оказал пагубное воздействие на эту отрасль, положение которой, однако, значительно улучшилось в последние 3 месяца года. В течение 1975 календарного года Бермудские острова посетило в общей сложности 411 783 туриста, которые являются основным источником дохода этой отрасли (на 2,2 процента меньше, чем в 1974 году, когда, по сообщениям, число туристов составило 421 221 человек). Резкий подъем туризма в течение четвертого квартала объяснялся оживлением экономики Соединенных Штатов, а также массовой рекламной кампанией, организованной министерством туризма совместно с местными отелями и двумя крупными коммерческими воздушными компаниями. По мнению министерства, отрасль, прибыль которой для Бермудских островов составила 144 млн. бермудских долл. в 1975 году (102 млн. бермудских долл. в 1971 году), становится все более эффективной, и предполагается, что в 1976 году положение значительно улучшится.

9. 15 января 1976 года "Банк оф Бермуда, Лтд.", крупнейший в территории, сообщил держателям акций, что перспективы на предстоящий год для Бермудских островов являются оптимистичными, что связано с экономическими тенденциями в Соединенных Штатах. Предполагается, что деятельность в области туризма расширится и что туристы будут более свободно тратить деньги, чем в течение двух предшествующих лет.

10. В 1975 году в соответствии с разрешением правительства в территории имелись следующие учреждения гостиничного типа: 15 отелей (на 14-1 020 мест); 51 пансионат (на 4-100 мест); 2 клуба (на 28-127 мест); 10 поселков коттеджного типа (на 22-110 мест) и 20 коттеджей (на 6-234 места) д/. Согласно сообщениям, большая часть крупных гостиниц и других крупных учреждений, связанных с туризмом, не принадлежит гражданам Бермудских островов.

д/ The West Indies and Caribbean Yearbook (Toronto, Canada, Caribook, Ltd., 1975).

11. 3 октября министр по туризму объявил о решении правительства несколько изменить свою политику, связанную с деятельностью гостиниц. Согласно этому решению: а) лицензии будут выдаваться новым пансионатам, рассчитанным менее чем на 12 мест, принадлежащим и управляемым гражданами Бермудских островов, и б) улучшение состояния недвижимого имущества путем перестройки нестандартных номеров в гостиницах позволит увеличить на 75 процентов число закрываемых номеров при условии, что их владельцы докажут, что дополнительные места требуются для того, чтобы обеспечить рентабельность недвижимого имущества. Все остальные аспекты политики в принципе остались без изменений: строительство или переоборудование дополнительных отелей, пансионатов, поселков коттеджного типа или учреждений гостиничного типа для туристов будет приостановлено до 1978 года или до того, как условия в сфере экономики, труда, жилищного строительства и другие условия приведут к необходимости расширения.

12. Министр заявил, что его министерство получило заявления от шести учреждений по поводу обновления и улучшения частей их недвижимой собственности, что обеспечит 46 дополнительных мест. Оно также получило 5 заявлений об открытии новых небольших пансионатов в общей сложности на 40 мест.

13. Согласно заявлению министра в 1975 году в территории имелось разрешение на 8 946 мест (на 8 556 мест в 1973 году). Министр заявил, что можно утверждать, что "чем меньше у нас мест, тем более плотно будут заселены оставшиеся места". Он добавил, однако, что многие закрытые места относились к низкодоходной группе, и что на Бермудских островах должна быть предусмотрена широкая сеть учреждений гостиничного типа, рассчитанных на удовлетворение любых потребностей. Продолжая свою речь, он сказал, что "если мы не позволим жителям Бермудских островов осуществлять новую деятельность, мы лишим их возможности начать дело в области туризма".

14. В конце ноября 1975 года правительство сообщило, что в течение малодоходного зимнего периода будут закрыты 18 отелей (14 - в предыдущий сезон), в результате чего потеря, видимо, составит 77 145 человеко/дней (на 22 597 человеко/дней меньше, чем в предыдущий сезон). Сокращение потери связано с решением двух крупных отелей не прекращать свою деятельность в зимний сезон.

15. Статистические данные, предоставленные Ассоциацией гостиниц Бермудских островов (БХА) в конце августа 1975 года, показали, что в течение этого месяца туристская отрасль, единственный крупнейший работодатель в территории, предоставил работу 4 526 рабочим, 2 861 человек из которых являлся жителем Бермудских островов и 1 665 человек были гражданами иностранного происхождения. БХА заявила, что можно предполагать, что около 70 человек ежегодно будут уходить из данной отрасли только лишь в результате ухода на

/...

пенсию. Колледж по подготовке специалистов в области гостиничного обслуживания е/, который рассчитан максимально на 250 человек, будет выпускать около 80-100 человек в год. Судя по общему числу лиц иностранного происхождения, занятых в настоящее время в данной отрасли, и основываясь на цифрах, отражающих количество лиц, ушедших на пенсию, колледжу необходимо будет готовить выпускников в течение следующих 25-30 лет.

16. 17 октября в заявлении бермудской прессе г-н Таддеус Тротт, председатель Совета управляющих Бермудского колледжа, состоящего из 10 членов, заявил, что создание нового колледжа имеет жизненно важное значение для будущего Бермудских островов. Каждый житель в территории стремился осуществить "бермудизацию" по возможности скорее. В том случае, если будет продолжаться спад, что приведет к увеличению безработицы, явным результатом будет возрастающее давление, направленное на ликвидацию рабочих категорий, предусмотренных для лиц иностранного происхождения, в целях облегчения положения, связанного с безработицей на Бермудских островах. Если это произойдет, задержка в обеспечении соответствующих услуг в области подготовки и фактической подготовки жителей Бермудских островов приведет территорию к экономической катастрофе. Он сказал, что туристы, конечно, не будут удовлетворены услугами, предоставляемыми неподготовленными, неквалифицированными жителями Бермудских островов. Первоначальные расходы по строительству здания могут покрываться за счет правительственных доходов или путем займов. Г-н Тротт подчеркнул, что в настоящее время осуществляется сбор средств для выплаты процентов и погашения ссуд за счет средств, получаемых от уплаты налога за проживание в гостинице. В отношении строительства нового колледжа он заявил, что земля, занятая гостиницей "Адмиралти Хаус", продолжает оставаться единственным участком, принадлежащим правительству, который удовлетворяет всем требованиям строительства колледжа.

17. 7 ноября в своем выступлении в законодательном органе губернатор объявил, что строительство здания колледжа будет отложено до тех пор, пока обстоятельства не укажут на то, что целесообразно продолжать осуществление проекта. На заседании правящей Объединенной бермудской партии (ОБП), состоявшемся в январе 1976 года, г-н Дж.Д. Гиббонс, вновь назначенный министр финансов, заявил, что правительство не намерено изменять свое решение, и обратил внимание на небольшой спад туризма в 1975 году. В этот период правительство осуществляло программу подготовки персонала гостиниц.

е/ Подробности см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава V, приложение, добавление III, пункты 18-20.

/...

3. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

А. Банковские учреждения

18. Было создано четыре коммерческих банка для обеспечения банковского обслуживания и кредитования. Средние годовые темпы роста банковского дела снизились примерно с 37 процентов за 1968-1970 годы до 11 процентов в 1971-1972 годах. Однако в 1973 году общие ресурсы банков возросли на 26 процентов, т.е. до 883,1 млн. бермудских долларов. Два самых крупных банка в территории, Банк оф Бермуда, Лтд. и Банк оф Н.Т. Баттерфилд энд сан, Лтд., которые в основном контролируются гражданами Бермудских островов, увеличили в 1973/74 году свои общие ресурсы с 37 млн. бермудских долл. до 862 млн. бермудских долл., но результаты их операций не были особенно удачными. Согласно годовым докладом банков за 1974/75 год их общие ресурсы составили 896 млн. бермудских долл. Из этой суммы на долю Банк оф Бермуда, Лтд. приходилось 520 млн. бермудских долл. и на долю Банк оф Н.Т. Баттерфилд энд сан, Лтд. - 376 млн. бермудских долл.

19. Согласно ежегодному докладу Банк оф Бермуда, Лтд., его доход в 1974/75 году составлял 2,3 млн. бермудских долларов (1,8 млн. долл. в предыдущем году). Доход Банк оф Н.Т. Баттерфилд энд сан, Лтд. за 1974/75 год составлял 11,2 млн. бермудских доллара (на 12 процентов больше, чем в предыдущем году).

20. Бермуда Провидент Банк, Лтд. (БПБ), - самый маленький банк в территории, на 32 процента принадлежит Барклеис Банк Интернейшнл, Лтд, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и на 30 процентов - Провидент инвестмент энд Холдинг Компани, Лтд. (ПИХ). Необходимо отметить, что между последними месяцами 1974 года и началом 1975 года были внесены различные предложения для разрешения финансовых проблем, с которыми столкнулась ПИХ f/. Одно из предложений было утверждено, и Валютное управление Бермудских островов (ВУВ) было назначено временным администратором ПИХ согласно законопроекту, который вошел в силу в начале мая.

21. В своем годовом отчете за 1975 год, опубликованном 15 декабря, БПБ заявил, что в течение данного года он понес убытки, в том что касается реальных и предполагаемых доходов, в сумме 72 000 бермудских долларов в силу своей связи с ПИХ. Директора ПИХ, которые также выполняли функции директоров БПБ, подали в отставку, потому что они "признали отрицательное воздействие, которое оказывало на дела Банка их постоянное присутствие в Совете" (см. также главу XXV настоящего доклада, приложение, пункты 40-43 (A/31/23/Rev.1, том IV). Не имеется аналогичных данных относительно четвертого коммерческого банка, Бермуда Нэшнл Банк.

f/ Там же, пункт 22.

/...

В. Деятельность международных компаний

22. Международное финансирование является вторым наиболее важным сектором в бермудской экономике после туризма. В 1971 году в территории осуществляли свою деятельность 2 250 международных компаний с общей суммой капитала 30 млн. бермудских долларов. В своем ежегодном докладе за 1974/75 год Банк оф Н.Т. Баттерфилд энд сан, Лтд., заявил, что вклад этого сектора в экономику в течение последних четырех лет, по крайней мере, удвоился и что данный темп продолжает возрастать.

23. Согласно мнению г-на Вильяма Р. Кемпе, который способствовал развитию деятельности международных компаний на Бермудских островах, наблюдается продолжающийся рост числа международных компаний при ежегодном среднем темпе роста, равном приблизительно 10 процентам за период 1972-1975 годов, с 2 500 до 3 271 компании (включая 2 000 компаний, принадлежащих капиталу Соединенных Штатов). Международная финансовая промышленность находится под господством компаний, объединенных на основе Закона 1950 года об освобождении компаний, что дает им возможность обращаться с просьбой об освобождении их от корпоративного налогообложения. Кроме того, некоторые корпоративные органы, находящиеся за пределами Бермудских островов и зарегистрированные как корпорации за границей, имеют разрешение действовать через бермудские отделения в соответствии с Законом 1956 года об иммиграции и защите г/. Из числа компаний, зарегистрированных в 1975 году, 2 639 компаний были освобождены от налогообложения, 500 компаний были расположены за пределами Бермудских островов и 32 компании представляли собой освобожденные от налогообложения товарищества. Деятельность этих компаний включала управление фондами, страхование, капиталовложения, морские перевозки, торговлю и управление филиалами трестов.

24. В публичном заявлении, сделанном 9 декабря 1975 года, г-н Кемпе заявил, что многие международные компании располагают значительной оплаченной частью акционерного капитала, превышающей в некоторых случаях сумму в 250 млн. бермудских долларов, и что, хотя компания среднего размера, освобожденная от налогообложения, имеет небольшую базу в территории, она представляет собой реальную основу промышленности. Он добавил, что наилучшие возможности занятости для жителей Бермудских островов по линии иностранных компаний существуют в банках,

г/ Дальнейшую информацию о законах, сделавших Бермудские острова налоговым раем, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия. Дополнение № 23 (A/9023/Rev.1), гл. IV, приложение, добавление V, пункты 25-30; там же, двадцать девятая сессия. Дополнение № 23 (A/9623/Rev.1), гл. IV, приложение, добавление V, пункт 23; там же, тридцатая сессия. Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), гл. V, приложение, добавление III, пункты 27-29. См. также пункты 26-30 ниже.

/...

адвокатских конторах, бухгалтерских фирмах и секторах услуг по связи и управлению. Он предостерег против надежд на высокооплачиваемую работу в компаниях, освобожденных от налогообложения, поскольку большая часть компаний не располагается в территории до тех пор, пока они не в состоянии пригласить свой собственный персонал из-за границы. Он отдал должное г-ну Честеру Баттерфилду, президенту Международной ассоциации бизнеса Бермудских островов (МАББ) за улучшение связи между правительством и международными компаниями.

25. Представляя доклад МАББ на ее ежегодном общем заседании 16 декабря, г-н Баттерфилд отметил, что МАББ рассматривает вопрос о возможностях в сфере занятости в промышленности, а также потребности Бермудских островов в области подготовки кадров и опыта для использования таких возможностей. Он далее отметил:

"Учитывая физические границы Бермудских островов как курортного места туризма, возрастающий упор должен быть сделан на развитии международного бизнеса как главного вкладчика в экономику Бермудских островов. В течение последних 30 лет Бермудские острова создали себе завидную репутацию места процветания такого бизнеса. Их политическая стабильность, средства связи, законы и наличие профессиональных кадров - все вместе взятые способствовали этому... Несмотря на тенденции спада, характерные для мира в целом, вспышки насилия и конституционные проблемы, наблюдался постоянный рост международного бизнеса на Бермудских островах; к счастью, это был не стихийный процесс под влиянием момента, а постоянный обдуманный приток уважительной активности на долгосрочной основе, в частности, в секторе страхования".

В недавнем бюллетене Банк оф Бермуда, Лтд. поддержал это мнение и отметил, что "важно, чтобы мы продолжали приветствовать их [международные компании], признавая их ценный вклад в развитие общества".

/...

С. Новое законодательство

26. Начиная с 1974 года правительство прилагало усилия по введению законодательства, направленного на: а) приведение в соответствие со временем Закона о налоговом сборе от 1917 и 1919 годов; и б) регулирование деятельности страховых компаний и установление минимума объема капитальных фондов для местных капиталовложений страховыми компаниями, осуществляющими свою деятельность на Бермудских островах у. Г-н Баттерфильд сказал, что МАББ совместно с Отделом международных компаний Международной торговой палаты рассматривает три взаимосвязанных проекта законопроекта о налоговом сборе. Правительство приняло многие их рекомендации, и будущее покажет решит ли окончательный проект остающиеся расхождения мнений. В целом он высказал мнение, что законопроект "даст удовлетворительное решение проблемы освобождения от большей части налоговых сборов компаний, освобожденных от налогообложения или международного сектора".

27. По мнению г-на Баттерфильд, законопроект о страховании будет, по-видимому, одним из наиболее трудных законодательных документов, затрагивающих международный сектор страхования на Бермудских островах. МАББ и Отдел международных компаний встречались с официальными представителями правительства для обсуждения подхода, изложенного в предлагаемом законопроекте по вопросу о страховании. После изучения нового проекта, полученного в конце ноября 1975 года, обе организации отметили, что в общем он, как кажется, воплощает в себе подход, заключающийся в проведении политики самоконтроля, которую они активно поддерживают.

28. 21 марта 1975 года Палата ассамблеи приняла законопроект, вводящий 5-процентный сбор с закупки иностранной валюты местными жителями для инвестиций за границей. Согласно этому законопроекту сбор будет применяться ко всем лицам, работающим в территории, за исключением служащих компаний, освобожденных от налогообложения. Он будет применяться также к компаниям, торговым предприятиям, товариществам и лицам, постоянно проживающим в территории, за исключением лиц, ушедших на пенсию и не являющихся гражданами Бермудских островов. Законопроект будет содержать план освобождения от налогообложения, включая: а) прибыли, проценты и дивиденды, причитающиеся лицам, проживающим за границей; б) выплату по займам (и процентов по ним), причитающихся гражданам, проживающим за границей, а также банкам, иных чем закладные по недвижимости, расположенной за границей, и займов, взятых на приобретение капитальных

h) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава V, приложение, добавление III, пункт 29. См. также главу XXVII настоящего доклада, приложение, пункты 36 и 41 (A/31/23/Rev.1, том IV).

/...

активов за пределами Бермудских островов; с) выплаты по продаже недвижимости на Бермудских островах, совершаемой лицами, проживающими за границей, а также местные ценные бумаги, кроме ценных бумаг с обеспечением в иностранной валюте; и d) вложения за границей, в каждом случае с особого разрешения ВУБ местными страховыми компаниями доходов со страховых прений или пенсионных взносов местными пенсионными фондами. Согласно заявлению правительства, зарубежные капиталовложения с Бермудских островов сократились с 7,4 миллиона бермудских долларов в 1973 году до 5,5 миллионов бермудских долларов в 1974 году, а денежные переводы лиц, не являющихся гражданами Бермудских островов, снизились с 11 миллионов бермудских долларов до 9,9 миллионов бермудских долларов в течение этого же периода. Уменьшенная сумма в 1974 году, по-видимому, отражала более низкие процентные ставки за границей, а также объяснялась поправкой 1974 года к Закону 1861 года о процентных ставках, направленной на снятие 7-процентного ограничения с процентных ставок с ссудного капитала в иностранной валюте.

29. В своей речи 7 ноября 1975 года губернатор заявил, что законодательному органу будет предложено рассмотреть законопроект, заменяющий существующие нормы, согласно которым компании, расположенные за пределами Бермудских островов, имели возможность осуществлять свои операции с Бермудских островов с разрешения, даваемого в соответствии с бермудским Законом 1956 года об иммиграции и защите. Данный законопроект будет применяться к таким компаниям, которые могут получить лицензии, если они отвечают определенным требованиям. Они будут также освобождаться от налогов, начисляемых на прибыль или доход.

30. В том что касается разрешения для компаний, не расположенных на территории Бермудских островов, г-н Баттерфильд сказал, что с Отделом международных компаний был достигнут консенсус по данному вопросу и что будет разработан новый законопроект, направленный на учреждение каждой компанией, находящейся за пределами Бермудских островов местного отделения с, по крайней мере, одним местным директором. Таким образом, было бы обеспечено лучшее саморегулирование и удалось бы избежать необходимости юридического обоснования широких инспекционных полномочий. Кроме того, если такая компания пожелает получить освобождение от налогообложения, она должна будет практически и юридически в максимально возможной степени выполнить требования, предъявляемые к компаниям, освобожденным от налогообложения. Он также сказал, что настоятельно предлагается включить положение, разрешающее тем компаниям, которые имеют в настоящее время лицензии, продолжать осуществлять полномочия, закрепленные в их соответствующих уставах.

d) Банковско-кредитное дело

31. Основные обязанности ВУБ, органа, созданного в соответствии с законом в 1969 году, заключаются в выпуске и обеспечении местной валюты, осуществлении контроля над банками и другими финансовыми

/...

учреждениями и осуществлении валютного контроля от имени правительства. Также ВУБ оказывает правительству консультативные услуги по вопросам банковского дела и финансов. Согласно докладу валютного управления за 1974 год, ВУБ ожидало, что ему будет поручено изменять максимальные процентные ставки, устанавливаемые для различных сделок в бермудских долларах в зависимости от изменений в экономическом и финансовом положении. Закон о депозитных компаниях, который вступил в силу 1 октября, значительным образом повышает роль ВУБ в осуществлении контроля над такими компаниями.

32. В одном из последних бюллетеней Банк оф Бермуда, Лтд. заявил, что в связи с уменьшившимся доходом от иностранных капиталовложений и 5-процентным налогом на иностранные капиталовложения процентные ставки в бермудских долларах на краткосрочные депозиты, как ожидается, упадут в 1976 году впервые за все время. (Два крупнейших местных банка уже несколько понизили ставки по краткосрочным депозитам.) Согласно бюллетеню ожидалось, что с улучшением условий для бизнеса, спрос на закладные и займы будет удовлетворяться, а акции на фондовой бирже станут более привлекательными для держателей. Однако банк полагал, что все еще будет трудно получать отдельные крупные суммы на цели развития недвижимости или капиталовложения в связи с отсутствием широкого местного рынка капитала.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV *

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ О КАЙМАНОВЫХ ОСТРОВАХ

ВВЕДЕНИЕ

1. Основная информация об экономических условиях на Каймановых островах с особым учетом деятельности иностранных экономических кругов содержится в предыдущем докладе Специального комитета а/. В последнем рабочем документе, подготовленном для текущей сессии Специального комитета, приводятся также последние данные об общем экономическом положении в территории (глава XXIX настоящего доклада, приложение, раздел А (А/31/23/Rev.1, том IV). Ниже дается дополнительная информация о деятельности иностранных экономических кругов на этих островах.

1. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ФИНАНСОВ

2. Расположенные на Каймановых островах международные финансовые организации, которые являются одной из опор экономики территории, контролируются иностранными компаниями, и в первую очередь компаниями Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки. По словам министра финансов г-на В.Г. Джонсона, развитие этой сферы деятельности осуществлялось не только с целью избежать необходимости уплаты налогов; многие из ведущих финансовых организаций мира создали свои филиалы на Каймановых островах с ведома и согласия правительств стран своего базирования. Другими факторами, способствовавшими превращению этой территории в важный финансовый центр, являлись ее стабильность, соответствующие условия, конфиденциальность операций банков и трестов, а также надежное обслуживание.

3. Финансовая деятельность в этой территории быстро расширялась в период с 1969 по 1973 год, когда число международных компаний возросло с приблизительно 1 800 до более 5 000. Однако в 1974 году среднегодовые темпы роста снизились с 35 процентов до 21 процента. Выступая в ноябре 1975 года в Законодательной ассамблее по вопросам бюджета, г-н Джонсон дал следующую информацию по этому вопросу. В конце сентября в территории было зарегистрировано в общей сложности 6 516 таких компаний (6 037 в конце 1974 года), из которых 4 506 были отнесены к разряду обычных компаний, а большая часть остальных

* Ранее издан под символом А/АС.109/L.1081.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (А/10023/Rev.1), глава 7, приложение, добавление IV.

/...

компаний — к разряду компаний, освобожденных от налогов. В соответствии с законами Каймановых островов, регулирующими сферу международного бизнеса b/, обычные компании, в отличие от компаний, освобожденных от налогов, должны, среди прочего, иметь в территории свои отделения. С 1974 года значительное число компаний нарушило эти законы и было исключено из регистра компаний. С учетом этого фактическое число новых компаний, включенных в регистр в 1975 году, составило приблизительно 1 000. Г-н Джонсон отметил должный уровень персонала Бюро регистрации компаний, которое оказывает "весьма важную услугу" в деле развития международной финансовой деятельности, а также существенное улучшение деятельности этого Бюро.

4. Помимо упомянутых выше компаний на конец сентября 1975 года свыше 200 банков и трестов получили лицензии на ведение операций на Каймановых островах, причем 40 из них получили лицензии класса А, а остальные — лицензии класса В. Держатель лицензии класса А имеет право осуществлять операции внутри или за пределами территории и обычно может вести операции с золотом и иностранной валютой c/. Лицензия класса В позволяет вести операции лишь за границей и, как правило, не дает права на участие в операциях с золотом или иностранной валютой.

5. В конце 1974 года губернатор в совете приостановил действие лицензий трех банков, входящих в "Интербанк хауз груп" d/. Последняя была создана на Большом Каймане в 1968 году канадским банкиром Жан Ив Дусэ. На суде в декабре 1975 года г-н Дусэ был приговорен к 9-месячному тюремному заключению по обвинениям, связанным с ликвидацией двух банков этой группы. Он отрицал все обвинения и подал прошение об апелляции. Несмотря на крах этой группы, доверие к Каймановым островам, согласно сообщениям, осталось прочным. В середине 1975 года правительство назначило опытного специалиста на должность банковского инспектора Службы банковской инспекции.

2. СТРОИТЕЛЬСТВО

6. В конце 60-х годов наблюдалось быстрое расширение строительства, чему прежде всего способствовал спрос на гостиницы, квартиры, жилые дома, новые банковские и служебные помещения, и это сопровождалось резким ростом цен на землю. Этот бум продолжался до 1975 года, когда на местной экономике, и в частности на секторе строительства, полностью сказались последствия спада в ведущих промышленно развитых странах.

b/ Там же, пункт 3.

c/ Там же, пункт 4.

d/ Там же, пункты 6-8.

/...

7. Крах "Интербанк хауз груп" в конце 1974 года (см. пункт 5 выше) отразился на нескольких проектах развития, которые полностью или частично финансировались на счет фондов группы "Интербанк". Судя по сообщениям, для многих из этих проектов были найдены новые источники финансирования до истечения этого года, однако работа по одному из наиболее важных совместных проектов - "Митчелз крик гарденс", сметная стоимость которого составила 5 млн.долл. КО е/, - была приостановлена в октябре по просьбе ликвидаторов группы. Согласно сообщениям, в феврале 1975 года ликвидаторы заключили соглашение о партнерстве с г-ном Дуайтом Крейтором из Северной Каролины (Соединенные Штаты). По этому соглашению новая компания г-на Крейтора "Де Тальма энтерпрайсиз (Кайман), Лимитед" должна обеспечивать руководство и финансирование проекта. В случае одобрения правительством работа по проекту должна была возобновиться в конце года.

8. В начале апреля 1975 года правительство опубликовало проект плана развития на период 1975-1990 годов. Главной целью проекта плана является определение в общих чертах структуры землепользования с учетом нынешних физических и экономических условий. В ноябре г-н Джонсон указал, что этот план, возможно, будет представлен Законодательной ассамблее на утверждение в начале 1976 года. Он выразил мнение о том, что, до тех пор пока не будет составлен "разумный и приемлемый план развития", в территории не будет осуществляться никаких значительных иностранных капиталовложений, включая капиталовложения в строительство.

3. РАЗВЕДЕНИЕ ЧЕРЕПАХ

9. Как ранее отмечалось, компания "Марикалчер, лтд." - владелец фермы по разведению зеленых черепах - была создана в 1969 году группой инвесторов из Соединенного Королевства и Соединенных Штатов f/. В период после своего создания эта компания достигла исключительных результатов, и в последнее время ее продукция составляла самую большую часть экспорта территории. В конце 1974 года в результате краха "Интербанк хауз груп" (см. пункт 5 выше) компания лишилась одного из своих новых источников финансирования, что привело к появлению финансовых трудностей. В феврале 1975 года эта компания стала неплатежеспособной, и финансирование ее операций взяла на себя "Коммонвелс дивелопмент файненс компани, лтд." Соединенного Королевства и "Ферст нэшнл сити банк оф Нью-Йорк" (в настоящее время "Ситибанк", которым оказывает помощь один из европейских консорциумов. В целях продолжения работы по разведению черепах в мае

е/ При нынешнем обменном курсе один доллар Каймановых островов (1, 00 долл. КО) равен 1,20 долл. США.

f/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава v, приложение, добавление IV, пункты 10-11.

/...

банк использовал свои права в соответствии с долговыми обязательствами и назначил ликвидатора. Сообщалось, что "Коммонвелс дивелопмент файненс компани" и консорциум планируют создать новую компанию в целях приобретения всех активов "Марикалчер, лимитед".

4. НЕФТЯНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

10. В августе 1974 года представители "Боинг азроспейс компани", предприятия Соединенных Штатов, провели переговоры с представителями правительства и другими местными деятелями по вопросу о создании на Малом Каймане нефтераспределительной базы и, возможно, нефтеперерабатывающего завода г/. В ноябре г-н Джонсон заявил, что группа консультантов, назначенных правительством Соединенного Королевства по просьбе правительства территории, изучает этот вопрос. В своем выступлении по вопросам бюджета г-н Джонсон отметил, что заявка компании "Боинг" все еще находится в стадии рассмотрения и что подобную заинтересованность выразили также и другие фирмы. Он далее указал, что правительство готово изучить предложения о создании нефтяной промышленности на Малом Каймане при условии, что не будет принято никаких обязательств до представления консультантами своих рекомендаций. Он выразил уверенность, что в будущем экономика острова станет на прочную основу. В этой связи можно отметить, что альтернативные проекты развития для этого острова предусмотрены в проекте плана развития (см. пункт 8 выше), выбор которых зависит от того, будет ли осуществлен предложенный инвеститорами из Соединенных Штатов проект создания нефтераспределительной базы.

г/ Там же, пункт 12.

ПРИЛОЖЕНИЕ V*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ОБ ОСТРОВАХ ТЕРКС И КАЙКОС

ВВЕДЕНИЕ

1. Основная информация об экономических условиях на островах Теркс и Кайкос с особой ссылкой на иностранные экономические круги содержится в предыдущем докладе Специального комитета а/. Последний рабочий документ, подготовленный на текущей сессии Специального комитета, также содержит новейшую информацию об общем экономическом положении территории (глава XXII настоящего доклада, приложение, раздел C (A/31/23/Rev.1, том IV). Дополнительная информация о деятельности на островах иностранных экономических кругов изложена ниже.

1. РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЙ В ЭКОНОМИКЕ ТЕРРИТОРИИ

2. Иностранные вкладчики, в основном из Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, играют основную роль в экономической жизни островов Теркс и Кайкос. С 1960 года они направляли свои усилия на развитие недвижимой собственности, туризма (основных экономических секторов) и коммерческого рыболовства. Рыбная промышленность прежде всего контролируется тремя иностранными компаниями ("Баттерфильд Фишериз, Лтд.", "Атлантик Гоулд" и "Рут Фишериз"). В последние годы их продукция (в основном речные раки) составляла большую часть экспорта территории. Обработка улова является наиболее важным видом промышленной деятельности на островах.

3. В 1970 году правительство начало предпринимать усилия по ускорению темпов экономического роста путем финансового и другого стимулирования частных капиталовложений. Его первым шагом было принятие указа для компаний 1970 года, согласно которому никакие корпоративные, личные или подоходные налоги не будут вводиться на островах Теркс и Кайкос по меньшей мере в течение 20 лет. К концу 1973 года (это последний год, за который имеются данные) на этой территории было создано более 20 иностранных финансовых учреждений, которые воспользовались предложенным налоговым стимулом б/. Их основная деятельность включала банковское дело, страхование, капиталовложения и управление целевыми фондами.

* Ранее издан под символом A/АС.109/L.1082.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава V, приложение, добавление V.

б/ Там же, пункт IO.

/...

4. Следующим важным шагом правительства было введение в силу указа о поощрении развития от 1972 года, цель которого — стимулировать как местные, так и иностранные капиталовложения. Однако, несмотря на это, объем частных капиталовложений был недостаточен для удовлетворения потребностей территории. Местная экономика остается в состоянии застоя, хотя она получила щедрую финансовую помощь от Соединенного Королевства. Вследствие этого многие, особенно новые контингенты рабочей силы, не смогли найти работу, и недавно они высказывали жалобы на эмигрантов, занимающих места с высоким доходом. Антииностранные настроения достигли апогея в начале июня 1975 года, когда в Гранд Терк имело место насилие. Впоследствии правительство приняло шаги для разрешения проблем преступности и безработицы, и, как сообщается, положение на острове спокойное.

2. РАЗВИТИЕ НЕДВИЖИМОГО ИМУЩЕСТВА И ТУРИЗМА

5. Большая часть земли на островах принадлежит Короне, остальная земля в основном находится в частной собственности. Политика в отношении земли, принадлежащей Короне, остается в титуле полной собственности до тех пор, пока земля не освоена согласно оговоренным условиям. Покупка частной земли не ограничена.

6. Среди ранее отмеченных проектов по развитию земельных ресурсов и туризма можно отметить проекты, осуществлявшиеся иностранными компаниями на земле, принадлежащей Короне на Северном Кайкосе и в Солт Кей. Первый предусматривает строительство комплекса отдыха на участке 607 гектаров (включая 8,8 км прилегающего пляжа с белым песком, который считается лучшим на территории). "Северн Киз, Лтд.", которая приобрела у правительства землю согласно концессионному лизу, построила отель, лодочную станцию и осуществила другие основные виды строительства, включая 25,7 км дорог. Работа, осуществленная в 1975 году, включала расширение гостиницы с 10 до 25 спален, создание торгового центра и начало осуществления проекта развития района Витби Хавен, который предусматривает строительство 180 частных домов, многие из которых будут выходить непосредственно на пляж или на берег моря. В том же году была начата кампания по продаже индивидуальных участков гражданам Канады, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. В том же году компания "Саншайн Девелопмент компани, Теркс, Лтд.", которой было предоставлено на основании концессионного лиза 40,5 гектара земли Короны, начала сооружение в Солт Кей гостиничного комплекса на 50 спален, который оценивается в 2,5 млн. долл. США с/. Другое важное событие произошло в декабре 1974 года, когда Государственный совет согласился в принципе с предложениями канадской фирмы о строительстве гостиницы "Отель бич" на Гранд Терке и о последующем строительстве гостиничного комплекса на 100 спален. По завершении этих проектов туристское обслуживание, включая гостиничные койки (которых в 1974 году насчитывалось 287), будет значительно расширено.

с/ В августе 1973 года ямайский доллар, который был законной денежной единицей территории, был заменен на доллар Соединенных Штатов.

/...

3. НЕФТЯНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

7. В 1972 году были проведены переговоры между представителями "Эссо Интер-Америка" и правительствами Соединенного Королевства и островов Теркс и Кайкос о возможном создании нефтеперерабатывающего завода на необитаемом острове Западный Кайкос ^{a/}. Несмотря на то, что "Эссо" выплатила правительству территории в 1973 году 100 000 долл США на покрытие расходов по планированию предполагаемого нефтеочистительного завода и 200 000 долл. США на приобретение участка на Западном Кайкосе (это приобретение остается в силе до 30 июня 1976 года), нет никаких свидетельств тому, что эта компания уже приняла окончательное решение по данному вопросу.

^{a/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава V, приложение, добавление V, пункты 8-9.

/...

ГЛАВА V

(A/21/23 (часть IV))

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ
ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ
УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ
СТРАНАМ И НАРОДАМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 6	162
В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	7	162

Приложения

I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО КЖНОЙ РОДЕЗИИ	166
II. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО НАМИБИИ	173
III. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО БЕЛИЗУ, БЕРМУДСКИМ ОСТРОВАМ, ОСТРОВАМ ТЕРКС И КАЙКОС И ВИРГИНСКИМ ОСТРОВАМ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ	187
IV. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА И ГУАМУ	193

/...

ГЛАВА V

ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. Специальный комитет рассматривал этот пункт на своих 1046 и 1055-м заседаниях, состоявшихся 31 августа и 13 сентября 1976 года.
2. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, пункт 9 резолюции 3481 (XXX) от 11 декабря 1975 года, который содержит призыв колониальным державам "немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания таких новых баз и установок".
3. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету были представлены подготовленные Секретариатом четыре рабочих документа с информацией о военной деятельности и мероприятиях в следующих территориях: Южная Родезия; Намибия; Белиз, Бермудские острова, острова Теркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов; подопечная территория Тихоокеанские острова и Гуам (см. приложения I-IV к настоящей главе).
4. На 1046-м заседании, состоявшемся 31 августа, с заявлениями выступили представители Кубы, Болгарии, Мали, Китая, Индонезии и Союза Советских Социалистических Республик (A/АС.109/PV.1046).
5. На своем 1055-м заседании, состоявшемся 17 сентября, Специальный комитет провел голосование по тексту проекта решения (A/АС.109/L.1131), который был подготовлен на основе консультаций между членами Комитета. Специальный комитет принял проект решения 21 голосом при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 7 ниже). Представитель Австралии выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования (A/АС.109/PV.1055).
6. 23 сентября текст решения (см. ниже) был передан всем государствам.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

7. Текст решения (A/АС.109/541), принятого Специальным комитетом на его 1055-м заседании 13 сентября, о котором говорится в пункте 5 выше, воспроизводится ниже:

/...

"1) Изучив имевшие место за отчетный год военную деятельность и мероприятия колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, Специальный комитет по-прежнему убежден, что подобная деятельность и мероприятия могут явиться препятствием для осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Этот вывод очевиден в отношении территорий в южной части Африки, где вооруженные силы используются для покорения колониальных народов и для подавления борьбы их национально-освободительных движений за свободу и независимость. Этот вывод справедлив также и в отношении других территорий, где сохраняются стратегические военные базы, служащие глобальным интересам колониальных держав. В некоторых случаях они препятствуют также и экономическому развитию упомянутых территорий ввиду отторжения обширной земельной площади для военных целей и в результате отвлечения населения от производительной деятельности.

2) Специальный комитет с сожалением отмечает, что заинтересованные колониальные державы не выполнили соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, призывающих их ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок.

3) Особенно серьезное положение сохраняется в южной части Африки, где незаконные и расистские режимы значительно увеличили свои военные расходы и численность своих вооруженных сил. В Намибии, например, наблюдается массовое наращивание южноафриканских вооруженных сил, преследующих цели сломить народное сопротивление и увековечить незаконную оккупацию Южной Африкой этой территории. В этой связи Специальный комитет выражает свою озабоченность по поводу продолжения сотрудничества с Южной Африкой определенных стран, поставляющих ей оружие и военное снаряжение, а также технологию.

4) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право всех колониальных и других зависимых народов на самоопределение и независимость. Он требует немедленного прекращения направленных на порабощение войн, ведущихся колониалистскими и расистскими режимами против народов колониальных территорий в южной части Африки и их национально-освободительных движений, а также срочного демонтажа всех военных баз в этих территориях. Признавая законность борьбы колониальных народов за достижение своей свободы и независимости, Специальный комитет призывает все государства увеличить их моральную и материальную помощь угнетенным колониальным народам южной части Африки и их национально-освободительным движениям.

/...

5) Специальный комитет осуждает всю военную деятельность и мероприятия в колониальных территориях, имеющих целью лишить заинтересованные народы их права на самоопределение и независимость. Он осуждает, в частности, массовое использование вооруженных сил незаконными расистскими режимами в Южной Родезии и Намибии в их усилиях подавить борьбу за свободу угнетенных народов этих территорий, а также военное и политическое сотрудничество Южной Африки с незаконным режимом в Южной Родезии и недавнее расширение военного присутствия Южной Африки в Намибии в качестве средства закрепления незаконной оккупации ею этой территории. Кроме того, Специальный комитет осуждает определенные западные державы за постоянное военное содействие и поддержку, которую они оказывают колониалистским и расистским режимам в южной части Африки, и призывает все государства прекратить всякое сотрудничество и поддержку, особенно продажу оружия и другой военной техники, расистским режимам, которые повышают их способность вести войны в целях колониалистского угнетения.

6) Специальный комитет осуждает кампанию, проводимую незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, по набору иностранных наемников для ведения своей борьбы против народа Зимбабве и его национально-освободительного движения. Он требует, чтобы все заинтересованные государства предприняли шаги по запрещению вербовки их граждан в качестве наемников незаконного расистского режима меньшинства.

7) Специальный комитет осуждает также сотрудничество определенных западных держав с Южной Африкой в ядерной области. Он призывает заинтересованные государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования и технологии, которые увеличивают ее ядерные возможности.

8) Специальный комитет далее вновь заявляет о своем осуждении всей военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Специальный комитет вновь призывает заинтересованные колониальные державы прекратить подобную деятельность и ликвидировать подобные военные базы, как этого требуют соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи. В этой связи Специальный комитет обращает особое внимание на пункт 9 резолюции 3481 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1975 года, в котором Генеральная Ассамблея призывает

/...

колониальные державы немедленно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания таких новых баз и установок.

9) Специальный комитет осуждает, среди прочего, отторжение земель в колониальных территориях для военных установок, и, несмотря на довод о том, что обслуживание таких установок обеспечивает занятость, тем не менее, широкое использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть лучше использованы для содействия экономическому развитию упомянутых территорий, и противоречит, таким образом, интересам местного населения.

10) Специальный комитет просит Управление общественной информации Секретариата предпринять активную кампанию в печати с целью информировать мировое общественное мнение о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года".

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I *

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

ВВЕДЕНИЕ

1. В результате договоренности, достигнутой в Лусаке 11 декабря 1974 года между представителями освободительных движений Зимбабве и незаконного режима а/, были предприняты усилия по урегулированию южнородезийской проблемы мирными средствами. Тем не менее в течение 1975 года незаконный режим продолжал усиливать свои вооруженные силы в предчувствии конфронтации с освободительными силами Зимбабве.

2. В этом документе рассматриваются меры, принятые незаконным режимом в целях сохранения контроля над данной территорией.

1. УКРЕПЛЕНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

А. Политика мобилизации

3. После усиления в декабре 1972 года вооруженной борьбы в Южной Родезии незаконный режим стал уделять первоочередное внимание вопросам расширенной мобилизации в свои вооруженные силы. В предыдущем докладе Специальный комитет описал методы и побудительные стимулы, применяемые этим режимом для удержания на военной службе личного состава срочной службы и мобилизации новых контингентов б/. Осуществление этих мероприятий продолжалось.

4. В 1975 году незаконный режим объявил, что все 18-летние мужчины-европейцы, закончившие средние школы, будут призваны на военную службу к концу года. Поступление в университет уже не является основанием для предоставления мужчинам-европейцам в возрасте свыше 18 лет отсрочки от призыва на военную службу. Совет по освобождению от военной службы в связи с приемом в университет, учрежденный в 1974 году для решения вопросов об отсрочке от призыва на военную службу, фактически упразднен.

* Ранее выпущен под условным обозначением А/АС.109/L.1088.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 22 (А/10022/Rev.1), гл. IX, приложение, пункты 82-88.

б/ Там же, гл. VI, приложение, добавление I, пункты 3-8.

/...

5. Кроме того, 18-летние являющиеся студентами мужчины-европейцы, которые дважды не выдержали одни и те же государственные экзамены, подлежат с 1975 года призыву на воинскую службу. Являющиеся студентами мужчины-европейцы, которые должны сдавать государственные экзамены в возрасте 19 лет, подлежат призыву на военную службу независимо от результатов, показанных ими на этих экзаменах.
6. Учащиеся-европейцы, которые желают поступить в университет в 1977 году после завершения своей военной службы, должны были подать в январе 1976 года заявления Регистратору личного состава вооруженных сил с/ и получили освобождение от дальнейшей воинской службы.
7. В июле 1975 года незаконный режим обратился ко всем белым южно-родезийцам с призывом добровольно поступать на службу в любые части, относящиеся к службам безопасности или гражданской обороне. Режим возобновил деятельность организации "Службы родезийских женщин", которая была распущена в конце 50-х годов. Деятельность этой организации была официально возобновлена 1 июля 1975 года набором женщин в возрасте от 18 до 50 лет. Женщины-рекруты проходят двухнедельную подготовку, а затем назначаются на должности клерков, радиооператоров, сотрудников Управления воздушным движением и сотрудников разведки.
8. Незаконный режим также завершил разработку планов по формированию второго батальона Родезийских африканских стрелков (РАР) в составе 1 000 солдат и сержантов из числа африканцев и офицеров из числа белых. Согласно сообщениям, предполагается использовать африканские части в определенных ситуациях партизанской войны, которые оказались слишком трудными для солдат-европейцев. Г-н П. Ван дер Бил,

с/ В целях информации в этом документе необходимо ссылаться на различные части правительственной структуры и наименования должностей различных членов незаконного режима меньшинства в Южной Родезии. Использование таких терминов без кавычек никоим образом не подразумевает признания незаконного режима Организацией Объединенных Наций.

/... .

министр обороны, заявил, что новый батальон "будет введен в действия против партизан скорее, чем предполагалось". Как сообщают, незаконный режим надеется на то, что новые солдаты-африканцы не восстанут против своих белых офицеров в ходе операций, как это произошло в 1972 и 1973 годах, когда, согласно сообщениям, некоторые солдаты-африканцы отказывались открывать огонь по освободительным войскам.

9. Кроме того, незаконный режим расширил мобилизацию в вооруженные силы всех белых и цветных мужчин и мужчин азиатского происхождения в возрасте от 25 до 38 лет. В соответствии с заявлением, сделанным министром координации г-ном Р.Е. Коупером в сентябре 1975 года, мужчины этих категорий, не подлежавшие воинской службе, будут первоначально призваны на 56 дней для военной подготовки. Мужчины в возрасте от 30 до 38 лет, не подлежавшие воинской службе, будут первоначально призваны на службу в течение 56 дней либо в составе новых полицейских частей общей службы, либо по линии министерства внутренних дел, в обязанности которого входит поддержание контроля над сельскими районами. Мужчины, относящиеся к последней возрастной группе, будут зачислены на нестроевые административные должности.

10. Г-н Коупер заявил, что первые две части, каждая из которых должна состоять из 150 человек, относящихся к возрастной группе от 25 до 30 лет, должны уведомить об окончании своего формирования 1 октября и 6 ноября 1975 года. Через несколько месяцев после первоначального периода подготовки эти лица будут призваны на последующий период подготовки в течение 28 дней. Первые две части, каждая из которых должна состоять из 100 человек, относящихся к возрастной группе от 30 до 38 лет, должны доложить об окончании своего формирования 21 октября и 17 ноября 1975 года. Кроме того, все белые и цветные мужчины и мужчины азиатского происхождения в возрасте до 50 лет, включая иммигрантов, которые прожили в Южной Родезии не менее двух лет, должны пройти перерегистрацию.

11. Согласно заявлению г-н Коупера, эта система позволит "привлечь несколько тысяч" человек к воинской службе. С помощью таких процедур незаконный режим утверждает, что численность его вооруженных сил достаточна для того, чтобы справиться с любой "партизанской ситуацией" в Южной Родезии.

/...

В. Вербовка наемников

12. В июне 1975 года появилось сообщение, что "Феникс Ассошиэйтс", агентство по вербовке наемников, функционирующее в городе Боулдер, Колорадо (Соединенные Штаты Америки), поместило рекламное объявление, приглашающее "американцев-любителей приключений" добровольно вступить на службу в качестве наемников в Южной Родезии для помощи вооруженным силам незаконного режима. Как утверждалось, "Феникс Ассошиэйтс" было организовано г-ном Робертом Брауном, бывшим майором вооруженных сил Соединенных Штатов во Вьетнаме.

13. Как сообщалось, в то же время Государственный департамент Соединенных Штатов предупредил американцев, что служба в какой-либо иностранной армии может привести к утрате гражданства Соединенных Штатов и что Министерство юстиции Соединенных Штатов расследует сообщение о том, что от 50 до 60 американцев уже находятся на службе в Южной Родезии. Г-н Темпл Коул из Государственного департамента, как сообщается, заявил, что есть "признаки" того, что сообщение о вербовке в Соединенных Штатах наемников для Южной Родезии соответствует действительности. Как утверждается, г-н Браун подтвердил, что он начал вербовку наемников в сентябре 1974 года и что "Феникс Ассошиэйтс" пыталось "распространять информацию о возможностях для наемников за рубежом". Он заявил, что на его рекламные объявления поступило примерно 300 ответов, однако он не знает точное число американцев, которые уже вступили в южнородезийскую армию.

14. В статье, помещенной в газете "Крисчен сайенс монитор" 13 ноября 1975 года, говорилось следующее: "В Соединенных Штатах явно расширяется вербовка наемников. В последних номерах по меньшей мере шести американских спортивных, оружейных и специализированных журналов появились рекламные объявления, обращающиеся к "крепким боевым мужчинам" или предлагающие информацию относительно "наемников" или возможностей такого рода за рубежом". "Крисчен сайенс монитор" категорически заявила: "Эта газета установила, что несколько сот американцев ответили на различные рекламные объявления, и им, среди прочего, были сообщены подробности относительно того, каким образом вступить в полицейские или вооруженные силы Родезии". В этой статье подчеркивалось, что вербовка наемников для службы в иностранных вооруженных силах является незаконной в соответствии с разделом 18 Кодекса законов Соединенных Штатов № 959.

15. Рекламные объявления по вербовке наемников для Южной Родезии также появились в Соединенном Королевстве, предлагая хорошую плату за "служебную карьеру под солнцем". Как утверждают, рекламные объявления в "Санди пипл" и "Ньюс оф уорлд" были помещены "В.Н. Джозунсом из Претории" от имени организации, называемой "Службой найма на работу на юге", которая имеет почтовый адрес в Йоханнесбурге.

/...

16. Рекламные объявления "путеводителей для сафари" в Южной Родезии были помещены в некоторых газетах Федеративной Республики Германии. Поместившее их лицо, как утверждают, было арестовано, когда было подтверждено, что это лицо занималось вербовкой наемников для южнородезийской армии.

17. В марте 1976 года, комментируя сообщения о том, что незаконный режим пытается вербовать наемников в Шотландии, используя послужные списки и адреса бывших военнослужащих, г-н Джеймс Каллагэн, тогда министр иностранных дел и по делам Содружества наций Соединенного Королевства, предупредил в парламенте, что любое лицо, пытающееся вербовать наемников для Южной Родезии, может быть привлечено к судебной ответственности в соответствии с действующим законодательством.

2. ОПЕРАЦИИ

18. Жестокость, с которой южнородезийские силы безопасности проводят свои операции против националистических сил, описывается в последнем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (см. главу VIII настоящего доклада, приложение, пункты 65-87 (A/31/23/Rev.1, том II). Случаи проявления жестокости имели место главным образом в северо-восточной части этой территории.

19. После достижения независимости Мозамбиком и создания освободительными силами Зимбабве новых военных фронтов незаконный режим столкнулся с новой военной ситуацией. Как показывают сообщения, что также подтвердил незаконный режим, сотни учащихся-африканцев покидают свои школы для того, чтобы попасть в военные лагеря, созданные Африканским национальным советом Зимбабве (АНС (Зимбабве) в соседних странах.

20. Пытаясь не допустить повторения таких случаев, незаконный режим установил ночной комендантский час вдоль всей восточной границы от реки Руэнья на севере до реки Сави на юге и вдоль всей границы между Ботсваной и Южной Родезией. Между 18.00 вечера и 5.00 утра никто не может передвигаться в более чем 50 метрах от любого обитаемого дома, палатки или хижины в пределах полосы шириной в 1 км вдоль границы Южной Родезии. В районе Умтали никто не может передвигаться в районе около 100 метров от границы. Ночной комендантский час был также установлен в 23 школах в восточных районах.

21. Хотя незаконный режим провозгласил, что он начнет новые антипартизанские операции с целью борьбы с усилившимся партизанским движением на территории, он проявляет некоторые признаки беспокойства. Обращаясь в июле 1975 года к Родезийскому национальному союзу фермеров, г-н Ян Смит, так называемый премьер-министр незаконного режима, заявил, что расширенные усилия в области безопасности поставят перед страной новые проблемы. Он заявил своей аудитории, что наступают суровые времена и что придется преодолеть много трудностей, прежде чем "мы пройдем через это".

/...

22. Готовясь к проведению своих антипартизанских операций и для повышения мобильности своих сил, незаконный режим ассигновал 27,7 млн. южнородезийских долларов а/ на строительство "дорог безопасности" в оперативных районах.

3. НАРУШЕНИЕ ГРАНИЦЫ МОЗАМБИКА

23. 3 марта 1976 года президент Мозамбика Самора Машел заявил, что южнородезийские вооруженные силы несут ответственность за целую серию вооруженных провокаций против Мозамбика е/. В ночь с 23 на 24 февраля 1976 года южнородезийские вооруженные силы при использовании реактивных самолетов, бомбардировщиков, вертолетов, артиллерии и пехотных частей осуществили массированные нападения на мозамбикские деревни Пафури и Мавуэ. Нападение на Пафури привело к гибели четырех человек, включая младенца в возрасте полутора лет. Пять человек, включая 60-летнюю женщину, получили ранения. Сообщалось, что жертвы также имели место в результате нападения на деревню Мавуэ.

24. Незаконный режим Южной Родезии признал, что время от времени его вооруженные силы проникали на территорию Мозамбика "по горячим следам" партизан Зимбабве.

4. ЮЖНОАФРИКАНСКОЕ ВОЕННОЕ ПРИСУТСТВИЕ

25. Следует напомнить, что к концу октября 1974 года в Южной Родезии действовали южноафриканские полувойсковые части численностью около 6 000 человек. Сразу же после сообщения о договоренности, достигнутой 11 декабря 1974 года в Лусаке (см. пункт 1 выше), Южная Африка заявила, что она выведет из Южной Родезии свои войска после того, как соглашение о прекращении огня, предусмотренное Лусакской договоренностью, вступит в силу.

26. В августе 1975 года г-н Джеймс Крюгер, министр полиции и юстиции Южной Африки, и г-н Ван дер Бил, министр обороны Южной Родезии, заявили, что южноафриканские полувойсковые войска систематически выводятся из Южной Родезии. Г-н Крюгер заявил: "Мы никогда не преследовали цель вовлечения во внутреннюю борьбу между родезийцами и это никогда не соответствовало интересам Родезии или Южной Африки. ... Считалось, что их /солдат/ присутствие не должно стать фактором, причиняющим беспокойство в процессе переговоров".

27. До сих пор не появились подтверждения того, что Южная Африка начала отвод своих войск из Южной Родезии. Лидеры Зимбабве даже выразили беспокойство по поводу того, что некоторые южноафриканские солдаты, возможно, вступили в южнородезийские силы или стали партизанами.

а/ Один южнородезийский доллар (\$R) равняется примерно 1,6 долл. США.

е/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за январь, февраль и март 1976 года, документ S/12005.

5. ВОЕННЫЕ РАСХОДЫ

28. С 1964 года военные расходы Южной Родезии постоянно растут. Ассигнования незаконного режима на военные службы с 1964 года приводятся в таблице ниже. Предполагаемые ассигнования на содержание всех сил безопасности на 1975/76 год увеличены почти на 13 млн. южнородезийских долларов по сравнению с ассигнованиями на 1974/75 год и на более чем 100 процентов за трехлетний период с 1972/73 года.

Южная Родезия: ежегодные ассигнования на содержание вооруженных сил и полиции, 1964-1976 годы

(в тысячах южнородезийских долларов)

<u>Год</u>	<u>Армия</u>	<u>ВВС</u>	<u>Полиция</u>	<u>Итого</u>
1964/65	6 038	5 834	10 348	22 220
1965/66	6 212	5 810	10 902	22 924
1966/67	7 742	5 228	12 216	25 186
1967/68	8 590	5 594	12 788	26 972
1968/69	15 400 <u>а/</u>		14 000	29 400
1969/70	10 460	6 624	15 051	32 135
1970/71	10 889	8 403	15 425	34 717
1971/72	12 070	7 503	16 886	36 459
1972/73	15 316	9 684	17 856	42 856
1973/74	30 940 <u>а/</u>		22 039	52 979
1974/75	46 176 <u>а/</u>		31 198	77 374
1975/76	57 014 <u>а/</u>		33 328	90 342

Источник: Южная Родезия, Бюджетные ведомости министерства финансов (Солсбери, правительственная типография) за указанные годы.

а/ Общие бюджетные ассигнования на армию и ВВС.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II *

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО НАМИБИИ

ВВЕДЕНИЕ

1. После принятия Португалией в 1974 году решения о предоставлении независимости Анголе и Мозамбику Южная Африка немедленно начала принимать меры по общему укреплению своих сил обороны и закреплению своего положения в Намибии. Следует напомнить, что принятые в этой связи меры включали увеличение военных ассигнований на 1975/76 год на 36 процентов, по сравнению с предыдущим годом; изменение структуры сухопутных войск в целях создания двух основных видов вооруженных сил, один - для ведения обычных боевых действий, а другой - для проведения операций "против мятежников"; и замену полицейских подразделений, патрулирующих северную границу Намибии, регулярными воинскими частями.

2. С началом нового военного наступления Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) весной 1975 год (см. главу IX настоящего доклада, приложение, пункт 109 (A/31/23/Rev.1, том II), за которым последовало начало боевых действий в Анголе, Южная Африка приняла ряд дополнительных мер по укреплению своих вооруженных сил в общем и еще более укрепила свое положение в Намибии. Более того, начиная с октября 1975 года, Южная Африка использовала эту территорию в качестве плацдарма для осуществления своего военного вторжения в Анголу. Хотя Южная Африка вывела свои войска из Анголы в марте 1976 года, в территории массированно наращивается потенциал Южной Африки. Заявления военных официальных лиц Южной Африки не оставляют сомнений в том, что страна планирует оставаться на военном положении и готовиться к затяжной войне против СВАПО, которая, как ожидается, в последующие несколько лет станет более интенсивной.

* Ранее выпущен под условным обозначением A/АС.109/L.1089.

/...

I. ВОЕННЫЕ РАСХОДЫ

3. На 1976/77 год Южная Африка ассигновала 1,4 млрд. рэндов а/ (17,2 процента своего общего бюджета) на цели обороны. Эта сумма на 47,6 процента больше по сравнению с первоначальными ассигнованиями на 1975/76 год (948,0 млн. рэндов) б/, и на 196,6 процента больше ассигнований на 1973/74 год (472,0 млн. рэндов). Из этой суммы большая часть (644,0 млн. рэндов, или 46,0 процентов) была ассигнована на сухопутную оборону, в которую входят подразделения для подавления операций против мятежников. Ассигнования на морскую оборону составили 162,2 млн. рэндов (11,6 процента) и на воздушную оборону - 71,7 млн. рэндов (5,1 процента). Остаток ассигнований включает в себя 287,7 млн. рэндов на материально-техническое обеспечение; 98,8 млн. рэндов - на командование и управление; 71,0 млн. рэндов - на общую подготовку; 10,9 млн. рэндов - на обеспечение личных потребностей и 3,6 млн. рэндов - на общее обеспечение. Ввиду введения новой бюджетной системы нельзя сделать прямого сравнения между предлагаемыми ассигнованиями на 1975/76 год и ассигнованиями на 1976/77 год.

4. В целях покрытия увеличившихся расходов на оборону южноафриканское правительство предложило увеличить размеры ряда налогов с оборота, включая налоги на сигареты, бензин и спиртные изделия; увеличить личный подоходный налог и ряд других прямых и косвенных налогов и пошлин, что, как ожидается, позволит получить 720,9 млн. рэндов.

а/ Один рэнд (R 1.0) равен приблизительно 1,15 долл. США. До сентября 1975 года, момента, когда правительство Южной Африки девальвировало свою валюту на 17,9 процента, один рэнд равнялся приблизительно 1,49 долл. США.

б/ В феврале 1976 года в парламент Южной Африки было внесено предложение утвердить дополнительные ассигнования на военные цели на 1975/76 год в размере 31,5 млн. рэндов. Из этой суммы 17,0 млн. рэндов было запрошено на оклады и заработную плату; 3,4 млн. рэндов на продовольственные и транспортные расходы; 5,8 млн. рэндов на горюче-смазочные материалы и 5,3 млн. рэндов на производство оружия. Характер ассигнований показывает, что просьба о дополнительных ассигнованиях была непосредственно связана с вторжением в Анголу.

/...

5. Для покрытия бюджетного дефицита правительство сократило ассигнования другим правительственным департаментам и планирует получить 1,3 млрд. рэндов в виде займов, из которых около 175,0 млн. рэндов планируется получить из иностранных источников и 120,0 млн. рэндов от продажи специальных облигаций на оборону. Остаточная часть дефицита в размере 240,0 млн. рэндов предлагается покрыть за счет снятия средств со "счета стабилизации".

6. Представляя бюджет в парламенте 31 марта 1976 года, министр финансов Южной Африки г-н Оуен Хорвуд сказал, что политические события в южной части Африки со всей ясностью показывают необходимость активизации оборонных усилий Южной Африки и усиления ее экономической и военной готовности. Он выразил уверенность в том, что увеличение налогов будет одобрено "для того чтобы обеспечить такое положение, при котором защитники наших границ будут иметь самое лучшее вооружение для сдерживания противника". Следует отметить, что для Южной Африки "оборона" своих границ включает продолжающуюся оккупацию Намибии и подавление борьбы народа за свободу и независимость.

7. Бюджет был подвергнут критике в южноафриканской печати по той причине, что он наложит чрезмерное бремя на "простого человека с улицы", значительно снизит уровень жизни всех южноафриканцев, обострит инфляцию, сдержит новые капиталовложения и замедлит экономическое развитие в целом.

2. ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ И ВООРУЖЕНИЯ

8. Вооруженные силы и вооружение Южной Африки самым непосредственным образом связаны с незаконной оккупацией Намибии и борьбой за национальное освобождение территории. Кроме того, эти силы и вооружение являются основным средством осуществления Южной Африкой репрессий в Намибии.

9. По данным "The Military Balance, 1975-1976" с/ общая численность вооруженных сил Южной Африки увеличилась в 1975 году до 201 900 человек (см. таблицу ниже), по сравнению с 119 450 в 1974 году. Кроме того, около 75 000 человек входят в добровольные полувозные подразделения специальных войск для обороны промышленных и сельских объектов; имеются полицейские силы в составе 30 000 человек, половина из которых является белыми, а также неопределенное количество полицейских резервистов.

с/ Лондон, Международный институт стратегических исследований, 1975 год.

/...

	<u>Регулярные вооруженные силы</u>	<u>Призывники</u>	<u>Силы гражданской обороны (резервы)</u>	<u>Всего</u>
Сухопутные войска	7 000	31 000	138 000	176 000
Военно-морские силы	2 600	1 400	10 400	14 400
Военно-воздушные силы	<u>5 500</u>	<u>3 000</u>	<u>3 000</u>	<u>11 500</u>
	15 100	35 400	151 400	201 900

10. По данным "The Financial Mail" (Иоганнесбург) от 6 февраля 1976 года около 2 процентов всего численного состава сил обороны в настоящее время составляют небелые, причем все они являются "добровольцами". Военная служба как в Южной Африке, так и в Намибии является обязательной только для белых; цветное население и индийцы получили право на прохождение военной подготовки лишь начиная с 1973 года, а африканцы - с 1974 года д/.

11. Для того чтобы удовлетворить потребности в военном личном составе, в связи с интервенцией в Анголе в 1975 году, Южная Африка:

а) призвала в ряды вооруженных сил на трехмесячный период тысячи резервистов сил гражданской обороны, в основном мужчин в возрасте от 20 до 30 лет для усиления армейских частей в так называемом пограничном оперативном районе; б) вновь включила в списки резервов тысячи мужчин среднего возраста, отслуживших установленный срок, и с) отменила отпуска и увеличила продолжительность срока службы. Судя по газетным сообщениям, "добровольцы" сил гражданской обороны впервые были направлены в зону активных военных действий вместе с военнослужащими действительной службы и служащими национальной армии. В частности, сообщалось, что в результате массовых призывов на военную службу гражданских лиц в Иоганнесбурге женщины впервые регулировали уличное движение, а предприниматели отказывали в приеме на работу молодым людям по той причине, что их обучение в условиях, когда их могут призвать на военную службу, представляет собой напрасную трату времени и денег.

12. Данных о численности фактически мобилизованных войск в течение 1975 года не имеется. Согласно заявлению начальника главного управления (ресурсы) сил обороны Южной Африки генерала-майора Нейла Вебстера в течение этого года было призвано на службу в целом 14 процентов гражданского контингента вооруженных сил, включая резервистов и военнослужащих национальной армии. Эта группа состоит из резервистов, призванных на трехмесячный срок службы в оперативной зоне (3 процента); резервистов, проходящих обычный трехнедельный курс подготовки (3 процента) и военнослужащих национальной армии (8 процентов). Ожидается, что такое процентное соотношение сохранится в

д/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава VII, приложение, добавление II, пункты 9-12.

/...

основном без изменений. В то же время для обеспечения непрерывности высшего командования и безопасности государства генерал-майор Вебстер рекомендовал увеличить состав постоянных сил с их теперешнего уровня в 6 процентов общего числа сил обороны, по меньшей мере, до 15 процентов.

13. В 1975 году правительство Южной Африки продолжало создание армий хоумлендов в Овамболенде и Каванголенде. В феврале 1976 года поступили сообщения о том, что 82 "солдата" Каванго, первые из предусматривающихся 600 человек, закончили курс основной подготовки и вскоре получат инструктаж по обращению с оружием и что группа "новобранцев" Овамбо уже проходит курс повышенной подготовки на военной базе в Ленце в Южной Африке. В марте 1976 года главный министр Овамболенда пастор Корнелиус Нджоба объявил о своих планах увеличения армии Овамболенда до 1 000 человек, для того чтобы противостоять нападениям партизан. Он сказал также, что 79 солдат Овамбо участвовали в военных действиях в составе южноафриканских войск в Анголе. Следует напомнить, что в середине 1974 года лидеры СВАПО заявили, что правительство Южной Африки направило секретные инструкции правительству Овамболенда, чтобы оно начало набор африканцев в пограничный патруль. В инструкциях якобы предусматривалось, что те жители Овамбо, которые будут отказываться вступать в эти силы, будут направлены в заключение на неопределенное время в специальные лагеря.

/...

А. Сухопутные войска

14. Как отмечалось в пункте 1 выше, в марте 1975 года правительство Южной Африки объявило о планах перестройки структуры и увеличения численности вооруженных сил, включая разделение армии на два основных вида вооруженных сил, один - для ведения обычных военных действий, а другой - для подавления национально-освободительных движений. С тех пор из официальных источников Южной Африки не поступило никакой информации о том, в какой степени этот план осуществлен. Сравнение данных The Military Balance, 1975-1976 с данными за предыдущий год показывает, однако, что в структуре сухопутных сил имеются некоторые изменения и что они получили значительное количество нового вооружения, включая, в частности, танки, артиллерийские орудия и ракеты класса "земля-воздух".

15. По данным The Military Balance, 1975-1976 сухопутные войска Южной Африки состоят из одной бронетанковой бригады, одной механизированной бригады, четырех мото-пехотных бригад, двух десантных батальонов, шести полков полевой артиллерии и одного полка среднекалиберных орудий, двух легких полков противовоздушной обороны, шести полевых инженерных рот и пяти полков связи, причем все они называются "кадровыми подразделениями", полный состав которых может быть достигнут после мобилизации сил гражданской обороны, в результате чего образуется две дивизии. С другой стороны, в The Military Balance, 1974-1975 указывалось, что сухопутные войска состоят только из трех пехотных бригад, в каждую из которых входит один танковый, один пехотный батальон и один артиллерийский дивизион.

16. Основное вооружение сухопутных сил Южной Африки на основе данных The Military Balance, 1974-1975 было приведено в предыдущем докладе Специального комитета е/. С того момента, согласно данным The Military Balance, 1975-1976, сухопутные силы дополнительно получили следующее вооружение: 41 средний танк "Центурион Марк 5"; 30 разведывательных машин типа Феррет; полностью оборудованную систему противовоздушной обороны типа Тайгеркет, включая 54 ракеты класса "земля-воздух"; 17-фунтовые 90-миллиметровые противотанковые орудия; противотанковые снаряды "ЭНТАК"; вдвоенные 35-миллиметровые пушки типа К-63 и 20-миллиметровые пушки типа 204 GK. По данным 1975 Yearbook on World Armaments and Disarmament f/, в течение 1974 года на приобретение основного вооружения Южная Африка израсходовала 161 млн. долл. США, из них более 50 процентов на создание системы противовоздушной обороны и танки типа "Центурион".

е/ Там же, пункт 15.

ф/ Стокгольм, Стокгольмский международный институт по изучению проблем мира, 1975 год.

/...

В. Военно-морские и воздушные силы

17. Вооружение военно-морских сил Южной Африки было перечислено в предыдущем докладе Специального комитета г/. По имеющимся данным, военно-морские силы имеют на вооружении более 30 кораблей, включая 3 подводные лодки "Дафне" и два эсминец, и используют 7 вертолетов Васси, принадлежащих военно-воздушным силам.

18. В "белой книге" по вопросам обороны, включающей данные по состоянию на 27 марта 1975 г., министр обороны Южной Африки г-н П.В. Бота объявил о планах дополнительной закупки подводных лодок, шести скоростных кораблей-ракетоносцев и новых противоминных судов в дополнение и для замены существующих тральщиков. По данным "The Military Balance, 1975-1976", шесть скоростных судов, строящиеся Южной Африкой, представляют собой противолодочные сторожевые корабли, оснащенные ракетами "Эксосет" класса "корабль-воздух".

19. В статье, помещенной в газете "Le Monde" (от 18 февраля 1976 года), сообщалось, что Южная Африка закупила недавно две современные подводные лодки "Агоста" у судостроительной фирмы Дюбижен-Норманди де Нант, которые будут поставлены в ноябре 1978-августе 1979 года, и заказала во Франции два посыльных судна водоизмещением 1 220 метрических тонн (авизо), предназначенных для борьбы с подводными лодками и ведения наблюдения. В той же статье указывалось, что Южная Африка недавно закупила некоторое число сторожевых катеров-ракетоносцев в Израиле.

20. Как уже сообщалось h/, Южная Африка делает особый упор на усиление своих военно-воздушных сил, поскольку она считает, что военно-воздушные силы имеют большее значение, чем другие виды войск для боевых действий, особенно в условиях ведения партизанской войны. Следует напомнить, что в 1974/75 году на вооружении военно-воздушных сил было около 500 самолетов, включая 100 боевых самолетов. В сообщениях печати указывается, что большая часть ассигнований по бюджету 1975/76 года предназначена для закупки новых самолетов.

21. В течение рассматриваемого периода военно-воздушные силы Южной Африки получили дополнительно 9 самолетов для ведения морской разведки типа Пиаджио Р-1665 Альбатрос (Италия), 3 транспортных самолета типа Хокер-Сиддели 125 (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и 16 реактивных истребителей типа Мираж F-1 (Франция). Кроме того, как сообщается, военно-воздушные силы должны

г/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия
Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава VI, приложение, добавление II,
пункт 17.

h/ Там же, пункт 19.

/...

получить 32 реактивных истребителя типа Мираж F-1, 15 учебных самолетов типа Импала (производства "Атлас эйркрафт корпорейшн", Южная Африка) и два самолета морской разведки.

22. Южная Африка закупила также несколько самолетов якобы для коммерческого использования, по меньшей мере некоторые из которых можно переоборудовать для военных целей. Например, в январе 1976 года сообщалось, что транспортная компания САФЭЙР, контролируемая "Индастриал девелопмент корпорейшн" (ИДК), Южная Африка, закупила 6 транспортных самолетов типа Локхид Геркулес, гражданский вариант транспортных самолетов С-130, используемых в военно-воздушных силах Южной Африки, уплатив за них 50 млн. долл. США. Поставка самолетов, которые, судя по сообщениям, обладают дальностью полета приблизительно в 4 000 километров и способны перевозить до 20 тонн груза, должна по плану состояться в течение 1976 года.

23. Ранее сообщалось, что министр транспорта санкционировал закупку компанией "Саут Эффрикен Эйруэйз" четырех самолетов "Эйрбас 300" Франции и двух Боингов 747 SR общей стоимостью 110 млн. рэндов.

/...

С. Ядерный потенциал Южной Африки

24. В течение 1975 года Южная Африка предпринимала также дальнейшие шаги для развития своих возможностей по производству ядерного оружия.

25. В ноябре 1975 года министр горнорудной промышленности Южной Африки г-н Пиет Коорнхофф заявил, что первая очередь опытного завода по производству обогащенного урана вступит в строй в начале 1976 года и что в 1978 году начнется строительство крупного завода по обогащению урана, который первоначально сможет производить 5 000 метрических тонн обогащенного урана в год, а впоследствии - 10 000 метрических тонн. Предполагается, что этот последний завод вступит в строй в 1984 году и достигнет своей производственной мощности к 1986 году.

26. Южная Африка заявляет, что она уже в состоянии изготавливать предназначенный для производства оружия уран, но что она не планирует производство ядерного оружия. В различных заявлениях южноафриканские должностные лица утверждали, что основные задачи ядерной программы их правительства преследуют мирные и коммерческие цели и, в частности, ориентированы на использование ядерной энергии как недорогостоящей альтернативы нефти.

27. В некоторых сообщениях предполагается, что Южная Африка, возможно, уже произвела определенное количество предназначенного для выпуска оружия урана. Например, в статье лондонской газеты "Дейли телеграф" от 8 апреля 1975 года указывается, что известие об успехе Южной Африки в строительстве опытного завода (см. выше) дало повод утверждать, что либо Южная Африка нашла кратчайший путь к производству атомной бомбы, либо уже произвела предназначенные для выпуска такой бомбы материалы.

28. Разработка процесса **обогащения** урана повысила также шансы Южной Африки получить военную помощь от не производящих уран, но способных выпускать ядерное оружие стран. В апреле 1976 года после визита премьер-министра Б.Дж.Форстера в Израиль сообщалось, что Израиль продаст Южной Африке истребители "Кфир", патрульные катера "Решеф" и другое военное оборудование в обмен на стратегические материалы, включая обогащенный уран.

29. Различные политические комментаторы отмечали также, что Южная Африка не связана условиями Договора о нераспространении ядерного оружия ^{1/}, который она отказалась подписать. Например, в статье Дж.Е.Спенса в сборнике "Распространение ядерного оружия" ^{1/} говорится, что "существуют побудительные мотивы к приобретению Республикой ядерного оружия либо как символический жест, либо как практическая демонстрация ... ее способности в одиночку противостоять ...

^{1/} Резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 12 июня 1968 года, приложение.

^{1/} Robert M. Lawrence and Joel Larus, eds., Nuclear Proliferation, Phase II (Lawrence, Kansas University Press, 1974).

/...

интервенции со стороны внешнего мира". В статье также предполагается, что Южная Африка сможет испытать ядерное устройство через четыре года после начала осуществления военной программы и что после этого потребуется незначительный период времени для производства небольшого количества бомб на основе урана U-235.

3. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

30. 17 марта 1976 года южноафриканский парламент принял поправку к Закону об обороне 1976 года, в которой, в частности, предусматривается, что в период войны служащим южноафриканских вооруженных сил, возможно, потребуется выполнить свой долг по защите Республики "в любом районе за пределами Республики". Закон также дает право президенту государства мобилизовать силы гражданской обороны, резервистов и диверсионных групп для предотвращения и подавления актов терроризма; определяет термин "терроризм" как включающий "террористическую деятельность в Республике или направленную против Республики"; и предусматривает предотвращение или подавление любого вооруженного конфликта за пределами Республики, который, по мнению президента государства, представляет или может представлять угрозу для безопасности Республики. Три раздела Закона, включая раздел, который дает право президенту мобилизовывать силы гражданской обороны и резервистов, были уже на практике применены 9 августа 1975 года в день, когда Южная Африка направила свои первые контингенты войск в Анголу, якобы для защиты гидроэнергетического комплекса у водопада Руакана. Хотя приданию закона ретроспективной силы не было дано никакого официального разъяснения, по-видимому, данный Закон, как полагают, необходим для того, чтобы воспрепятствовать резервистам выдвигать жалобы против правительства, а также дать юридическое обоснование использованию резервистов за пределами территории в будущем.

4. ВОЕННАЯ ОККУПАЦИЯ НАМИБИИ

31. В течение 1975 года Южная Африка укрепляла свое военное присутствие в Намибии, которое, по первоначальным оценкам, составляло 5 000 войск, расположенных в Восточном Каприви. Как уже указывалось (см. главу IX настоящего доклада, приложение, пункт II2 (A/31/23/Rev.1, том II), Южная Африка, по сообщениям, направила в Намибию приблизительно 2 500 "полицейских", выведенных из Южной Родезии, и послала дополнительные армейские и полицейские подкрепления, в частности в Овамбленд.

32. В заявлении Совету Безопасности 30 мая 1975 года председатель СВАПО г-н Сэм Нуджоме, указал, что военное наращивание представляет собой еще одно свидетельство стремления Южной Африки закрепить

/...

и сохранить свою оккупацию территории (см. документ S/PV.1623). Он также сообщил, что Южная Африка построила новые базы в Тобахис, вблизи границы с Ботсваной; в Онону и Охангуерра, вблизи границы с Анголой; в Нконджо, на северо-востоке; а также расширила свою военно-воздушную базу в Грутфонтейне (см. также главу VIII настоящего доклада, приложение, пункт 123 (A/31/23/Rev.1, том II)).

33. На последующем заседании Совета Безопасности 27 января 1976 года административный секретарь СВАПО г-н Мозес Гаруб отмечал, что за последние месяцы милитаризация Южной Африкой Намибии стала носить всеобщий и полный характер и направлена на подавление активизирующейся деятельности СВАПО в Намибии и подготовку к вторжениям в соседние страны (см. документ S/PV.1880). Г-н Гаруб утверждал, что за последние четыре месяца 1975 года сотни намибийцев были убиты южноафриканскими войсками в процессе расчистки зоны безопасности протяженностью 250 км вдоль границы с Анголой и что некоторые деревни в пограничном районе были разрушены, якобы в связи с тем, что в них укрывались партизаны СВАПО.

34. В 1975 году военная оккупация и степень угнетения Южной Африкой в Намибии, в частности в Овамболенде, возросли. В августе 1975 года после убийства главного министра Овамболенда вождя Филемона Элифаса Южная Африка направила в Виндхук и Ошакати полицейские подкрепления для поддержания порядка. Позднее сообщалось, что более 200 членов СВАПО и симпатизирующих им лиц было арестовано. СВАПО сообщила, что в этот период южноафриканскими войсками было убито, по крайней мере, пять гражданских лиц, другим нанесены увечья и что было разрушено, по крайней мере, три дома.

35. После активизации военной деятельности СВАПО, в частности в Овамболенде в октябре 1975 года, южноафриканское правительство стало проводить бесжалостную политику "преследования по горячим следам" членов СВАПО, которые, как оно заявило, укрывались в Анголе. По сообщениям, 17 октября расположенные в Намибии армейские подразделения вступили в Анголу, уничтожили два лагеря и убили семерых африканцев. Сообщалось также, что в пограничный район были направлены дополнительные войска.

36. Приблизительно в то же самое время сообщалось, что Южная Африка использовала территорию как базу для крупного военного вторжения в Анголу, в ходе которого в качестве передового эшелона использовались механизированные войска. Хотя официально источники южноафриканского правительства первоначально отказались подтвердить эти факты, пресса Южной Африки и Намибии сообщила, что военные подкрепления, включая служащих национальной гвардии и резервистов, направляются в пограничный район Анголы с Намибией на крупных самолетах, зафрахтованных в "Саут эфрикэн айруэйз". Сообщалось также, что в

/...

Овамболенд направляются дополнительные полицейские части "для борьбы с террористами" и что самолеты, взлетающие с военно-воздушной базы в Грутфонтейне, используются для обеспечения приблизительно 12 000 белых войск в Анголе, которые сражаются против Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА). СВАПО также обвинила Южную Африку в том, что ее самолеты обстреливают и атакуют деревни и отдаленные районы в южной части Анголы.

37. Южная Африка публично признала свое участие в военных операциях в Анголе 26 января 1976 года, в день, когда ее войска полностью покинули передовые рубежи. Однако южноафриканские войска продолжали оставаться в районе, расположенном вдоль границы с Анголой, до 27 марта, когда они были отведены в Намибию к/. Согласно заявлению представителя СВАПО в Европе г-на Петера Катжавиви, после ухода из Анголы общая численность южноафриканских войск в Намибии возросла до 11 000 человек. Г-н Катжавиви заявил, что своим уходом из Анголы Южная Африка пыталась создать впечатление, будто она не является агрессором; однако фактически незаконное правление Южной Африки в Намибии является доказательством того, что она продолжает оставаться агрессором.

38. В заявлении, сделанном после вывода войск, министр обороны Южной Африки г-н П.В. Бота отметил, что войска будут оставаться на намибийской стороне "до тех пор, пока не наступит подлинный мир". Представитель вооруженных сил сообщил, что операции против СВАПО по-прежнему продолжаются и заявил, что несколько дней до этого южноафриканские войска в бою убили семерых членов СВАПО. По сообщению газеты "Стар" (Йоганнесбург) от 3 апреля 1976 года, расположенные вдоль границы военные лагеря "до предела" насыщены войсками.

к/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за январь, февраль и март 1976 года, документ S/12024.

ПРИЛОЖЕНИЕ III*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО БЕЛИЗУ, БЕРМУДСКИМ ОСТРОВАМ, ОСТРОВАМ
ТЕРКС И КАЙКОС И ВИРГИНСКИМ ОСТРОВАМ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

ВВЕДЕНИЕ

1. Основная информация о военной деятельности и мероприятиях на Бермудских островах, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов до 1975 года содержится в предыдущих докладах Специального комитета а/. Ниже излагается дополнительная информация.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

2. Крупнейшие военные объекты в самоуправляющихся территориях Карибского бассейна и западной части Атлантического океана расположены на Бермудских островах, на островах Теркс и Кайкос и на Виргинских островах Соединенных Штатов и управляются властями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и/или Соединенных Штатов Америки.

3. Выступая с заявлением в парламенте Соединенного Королевства о расходах на оборону в 1975 году б/, министр обороны заявил, что в марте 1974 года правительство "предприняло пересмотр текущих оборонительных обязательств и возможностей в отношении ресурсов, которые, учитывая экономическую перспективу страны, мы можем направить на оборону". Он добавил:

* Ранее выпущен под условным обозначением A/AC.109/L.1090 и Corr.1.

а/ Самый последний доклад см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/ Rev.1), глава VI, приложение, добавление IV.

б/ Statement on the Defence Estimates. 1975. Cmnd. 5976 (London, HN Stationery Office, March 1975).

/...

"Правительство приняло основные решения в отношении пересмотра расходов на оборону ... Для достижения экономических, а также военных и политических целей этого пересмотра силы обороны Великобритании, которые должны быть сконцентрированы на тех районах, в которых вклад Великобритании в коллективную оборону будет наиболее эффективным для обеспечения безопасности Великобритании и ее союзников. Это означало, что НАТО/Организация Североатлантического договора/ - основа британской безопасности - должна оставаться первым и главнейшим обязательством в отношении выделения имеющихся средств на оборону и что наши обязательства за рамками этого союза должны быть, по возможности, сокращены, с тем чтобы избежать перенапряжения наших сил; и что в качестве гарантии на случай непредвиденных обстоятельств вооруженные силы общего назначения должны сохраняться".

2. БЕЛИЗ

4. Однако министр обороны отметил, что эти решения никак не отразились на соглашениях об обороне Белиза. Согласно действующим ныне соглашениям, небольшой гарнизон обеспечивает внешнюю оборону территории и, по мере необходимости, оказывает помощь гражданским властям в поддержании правопорядка. Гарнизон состоит из небольшого штаба, пехотного батальона (без одной роты) и вспомогательного персонала и снаряжения.

5. В связи с положением, изложенным в предыдущем докладе Специального комитета с/, правительство Соединенного Королевства в начале ноября 1975 года направило в Белиз военные подкрепления. После принятия Генеральной Ассамблеей 8 декабря 1975 года резолюции 3432 (XXX) и заявления, сделанного примерно в то же время, о том, что Соединенное Королевство и Гватемала возобновят переговоры по вопросу о будущем территории, Соединенное Королевство приступило к выводу своих подкреплений.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава XXX, приложение, пункты 6-26.

3. БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА

А. База Соединенного Королевства в Вест-Индии

6. Соединенное Королевство сохраняет базу в Вест-Индии на острове Ирландии под командованием старшего офицера военно-морских сил в Вест-Индии, в ведение которого входят территории под управлением Соединенного Королевства в Карибском бассейне. В заявлении, упомянутом в пункте 3 выше, министр обороны заявил, что в Вест-Индии дислоцируются 2 фрегата Соединенного Королевства с подразделением морских пехотинцев каждый. Им иногда придавались другие подразделения для проведения маневров и учений. В соответствии с решениями о пересмотре расходов на оборону, правительство объявило о своем намерении вывести корабли и отозвать старшего офицера военно-морских сил из Вест-Индии в 1976 году.

7. В официальном заявлении, сделанном в Гамильтоне 23 сентября 1975 года, офицер-резидент военно-морских сил Роберт Годфри заявил, что, несмотря на прекращение постоянной дислокации двух фрегатов в Вест-Индии, английский военно-морской флот будет по-прежнему представлен на Бермудских островах старшим офицером-резидентом военно-морских сил и "значительно сокращенным" личным составом английского военного корабля "Малабар". Он также заявил, что "Бермудские острова продолжают оставаться наиболее ценной базой в зоне НАТО, и английские военные суда вместе с судами других союзников будут по-прежнему использовать их причалы [на острове Ирландия]. На острове останется штаб-квартира командования НАТО". Он далее заявил, что сокращение военных расходов в Вест-Индии и других районах было продиктовано экономическим положением Соединенного Королевства и что фактической датой ухода будет 31 марта 1976 года.

В. Военные базы Соединенных Штатов

8. Две военно-морские базы Соединенных Штатов (военно-воздушная база ВМС и военно-морская база Кингс-Поинт) занимают площадь в 5,9 км², или около 1/10 всей площади территории. В сентябре 1975 года в журнале "Бермудиян" Генеральный консул Соединенных Штатов на Бермудских островах г-н Дональд Маккью сообщил, что между правительствами Бермудских островов и Соединенных Штатов проводились неофициальные переговоры по вопросу возможного возвращения территории неиспользуемых участков земли на двух базах. Он заявил, что переговоры между двумя правительствами будут продолжаться, выразив надежду, что в 1976 году по этому вопросу будет принято решение.

9. 24 января 1976 года недавно назначенный премьер-министр г-н Дж. Х. Шарпе в письменном ответе на вопрос печатного издания "Бермьюда

/...

Сан Уикли" заявил, что переговоры с властями Соединенных Штатов ведутся назначенным для этой цели Комитетом кабинета. Он далее заявил, что, "хотя в настоящее время мы имеем достаточно земли для удовлетворения существующих потребностей в такой небольшой стране как наша, возможность увеличения площади земель для Бермудских островов и бермудцев, в конечном счете, несомненно, весьма важна". Он выразил надежду, что при содействии г-на Маккью в течение года будут разработаны окончательные планы.

Проект жилищного строительства для военнослужащих Соединенных Штатов

10. Согласно сообщениям печати с 1970 года не претерпел значительных изменений численный состав военнослужащих Соединенных Штатов, находящихся на территории, когда он в общем насчитывал 3 000 человек. Строительная компания Соединенных Штатов "Кеммонс Уильсон" получила контракт на сумму в 9,6 млн. бермудских долларов а/ на строительство 250 домов на военно-воздушной базе ВМС в 1975 и 1976 годах; цель этого проекта -- облегчить жилищную проблему Бермудских островов.

11. 27 августа 1975 года Бермудский промышленный союз (БПС) -- крупнейшая единая профсоюзная организация территории -- организовал марш протеста от города Гамильтона до базы с требованием о признании этого профсоюза и предоставлении права на выходные дни, выплаты пособия в связи с болезнью и право на пенсию служащим строительной компании "Кеммонс Уильсон" бермудского происхождения. Многие из 400 участников марша, представлявших большинство отделений БПС, были оцеты в рубашки с надписями "независимость Бермудским островам", некоторые несли транспаранты, на которых было начертано: "Наша страна, наши рабочие" и "Кто правит Бермудскими островами: народ или иностранные деньги?". Этот марш привел к вмешательству правительств Бермудских островов и Соединенных Штатов и к затяжным переговорам, однако по состоянию на конец февраля 1976 года отсутствует какая-либо информация об урегулировании спора между БПС и компанией.

а/ 1 бермудский доллар (\$B 1,00) равен 1 доллару США.

/...

Установка по слежению за космическими устройствами

12. Национальное управление по авиации и исследованию космического пространства (НАСА) Соединенных Штатов соорудило станцию на острове Купера как часть всемирной сети слежения за космическими полетами и сбора данных. Как отмечалось ранее е/, на февраль 1975 г. было запланировано завершение строительства лазерной системы на станции. НАСА запланировало запустить в середине 1975 года геодинамический экспериментальный спутник по исследованию океана под названием "ГЕОС-С", чтобы продемонстрировать возможность использования альтиметрии для составления топографических карт поверхности моря и высоты волн, а также для проведения экспериментов. Бермудская лазерная система вместе с тремя другими системами (две в Виргинии и Флориде (Соединенные Штаты) и одна на острове Большой Теркс (острова Теркс и Кайкос) будет осуществлять слежение за спутником "ГЕОС-С" и определять его точную высоту.

13. 19 декабря сообщалось, что НАСА заключило двухлетний контракт на сумму в 104 млн. долл. США с компанией Соединенных Штатов "Бендикс Филд Инжиниринг Корпорейшн", в частности, для эксплуатации и обслуживания установки по слежению на острове Купера.

С. Канадская военная база

14. Правительство Канады содержит военную базу в Дениелз Хед. 5 марта 1975 года сообщалось о подготовке к строительству 60 жилых помещений на базе, и ожидается, что строительные работы начнутся во второй половине года.

4. ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС

15. Правительство Соединенных Штатов имеет на острове Южный Кайкос пост морской пограничной охраны. Оно также содержит на острове Большой Теркс военно-морские сооружения и военно-воздушную базу и телеметрическую станцию, которые занимают площадь в 232,7 гектара, арендуемые у правительства территории. В 1971 году военно-воздушная база была открыта для гражданских самолетов, она стала таким образом единственным международным аэропортом территории. В декабре 1974 года НАСА проводило работы по монтажу лазерной системы на этой телеметрической станции (см. также пункты 12-13 выше).

е/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава VI, приложение, добавление IV, пункты 9-11.

16. Правительство Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и островов Теркс и Кайкос продолжают следить за действием соглашения между правительствами Соединенного Королевства и Соединенных Штатов о базах последней страны на территории, срок действия которого истекает 31 декабря 1977 года. При этом понимается, что правительство островов Теркс и Кайкос будет принимать участие в пересмотре этого соглашения, который состоится до этой даты, а также в любом рассмотрении вопроса о возобновлении этого соглашения. К вопросам, которые, согласно сообщениям, рассматривались в конце 1973 года, относились вопросы доступа персонала, не проживающего на этих базах, в расположенные на них магазины, торгующие беспошлинно, что, по мнению некоторых коммерсантов на Большом Терке, может нанести ущерб их предприятиям, а также вопрос обеспечения дополнительного обслуживания базами вместо арендной платы, которое будет включать в себя использование сооружений на Южном Пирсе и расширенное использование аэропорта на Большом Терке.

17. В конце февраля 1975 года аэропорт на Большом Терке был разрушен в результате пожара, который, как сообщают, возник вследствие проявления чувства враждебности к иностранцам определенными слоями местного населения. Резкие выступления против иностранцев достигли апогея в начале июня, когда ряд иностранцев, в том числе служащий военно-морского флота Соединенных Штатов, были задержаны в клубе "Джанкану" (см. главу XXIX настоящего доклада, приложение, раздел С, пункты 17-22 (A/31/23/Rev.1, том IV)). Впоследствии, согласно сообщениям, положение на острове оставалось спокойным.

5. ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

18. В начале 1967 года Соединенные Штаты передали свою бывшую военно-морскую базу на острове Сент-Томас, площадью в 79,4 гектара, правительству территории, сохранив, однако, за собой право вновь взять под контроль сооружения на базе. На церемонии, состоявшейся в конце августа 1975 года, контрадмирал Уильям Роберт Флананган принял командование над военно-морскими силами Соединенных Штатов в районе Карибского моря, штаб-квартира которых расположена на базе ВМФ в Рузвельт Роудз в Пуэрто-Рико. Он сменил контрадмирала Джеймса Д.Рамеджа, который ушел в отставку 1 сентября.

19. 20 января 1976 года военно-морское ведомство Соединенных Штатов объявило, что ежегодные маневры военно-морских сил в районе Карибского моря официально начались днем раньше и будут проходить до 5 марта и что четыре страны, принимающие участие в маневрах (Канада, Нидерланды, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты), будут использовать свыше ста самолетов, более 30 кораблей и подводные лодки, число которых не было указано.

20. Военно-морской флот Соединенных Штатов имеет на острове Санта-Крус центр по подводному обнаружению целей, основной задачей которого является наблюдение за испытательными стрельбами корабельных ракет. Полигон слежения занимает площадь, равную приблизительно 16 кв. морским милям.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПО ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ
ОСТРОВА И ГУАМУ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

I. Подопечная территория Тихоокеанские острова

1. Основная информация о военной деятельности в территории содержится в предыдущих докладах Специального комитета а/. Дополнительная информация излагается ниже.

2. В соответствии с исследованием министерства обороны Соединенных Штатов, озаглавленным "Исследование по вопросу о базах в Тихом океане", завершенным в начале 1976 года, "Гуам является единственным местом в западной части Тихого океана, где мы можем обеспечивать передовую линию обороны и систему раннего предупреждения с территории Соединенных Штатов". О Марианских островах в этом исследовании говорится следующее: "Одобрение Конгрессом Пакта о Северных Марианских островах б/ расширит наши возможности в области использования Марианских островов в целом для выполнения гораздо более разнообразных военных функций в предстоящие годы. Взятый в целом комплекс вспомогательных сооружений и учебных районов Гуам-Тиниан явится более прочной преградой, чем мы имеем в настоящее время, в случае непредвиденных изменений или сокращений нашей системы баз в западной части Тихого океана". В исследовании также говорится, что "... определенной защитой в случае неопределенных ситуаций в будущем могут явиться отношения сотрудничества с Северными Марианскими островами, хотя возможность их развития ограничена".

3. 21 июля 1975 года Палата представителей Соединенных Штатов в результате поименного голосования одобрила предоставление Северным Марианским островам статуса члена содружества и гражданства Соединенных Штатов их 14 335 жителям. 24 февраля 1976 года Сенат Соединенных Штатов одобрил Пакт, а 24 марта президент Соединенных Штатов Америки подписал этот Пакт.

Add.1. * Ранее выпущено под условным обозначением A/AC.109/L.1100 и

а/ Последние данные см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава VI, приложение, добавление V.

б/ Текст Пакта см. в Официальных отчетах Совета по Опеке, сорок вторая сессия, сессионное издание, приложения, документ T/I759.

/...

2. Гуам

4. Основная информация о военной деятельности и мероприятиях на Гуаме содержится в предыдущих докладах Специального комитета с/. Дополнительная информация прилагается ниже.

5. Территория Гуам по-прежнему является важной военно-морской и военно-воздушной базой Соединенных Штатов в западной части Тихого океана.

6. Сообщалось, что военно-воздушная база Андерсен на Гуаме была первой базой командования стратегических военно-воздушных сил (КСВВС), которая получила реконструированные модели самолета Б-52. Основное изменение было внесено для продления срока использования Б-52, который впервые был принят на вооружение около 22 лет назад. Тактико-технические данные бомбардировщиков Б-52, построенных между 1955 и 1962 годами, в 2-3 раза превосходили предъявлявшиеся к ним требования. В пресс-релизе военно-воздушных сил говорилось, что реконструированные самолеты с покрытием из прочного алюминиевого сплава на крыльях и фюзеляже и с усовершенствованной системой управления, хранения топлива и электропроводки должны содействовать сохранению Б-52 годными к эксплуатации и в 80-х годах. 80 самолетов будут обладать более устойчивыми катапультируемыми сиденьями и будут способны нести на крыльях подвесные контейнеры с электронными контрольно-измерительными приборами (ЭКИП). Они будут также потреблять на 2,1 процента меньше топлива и будут более устойчивы от усталости и коррозии.

7. В январе 1976 года в печати сообщалось, что военно-воздушные силы Соединенных Штатов рассматривают вопрос о переводе своего командования в зоне Тихого океана с военно-воздушной базы Хикам на Гавайских островах на военно-воздушную базу Андерсен на Гуаме. Такое заявление, как сообщалось, было сделано председателем Объединенного комитета начальников штабов Соединенных Штатов генералом Джорджем С. Брауном в ответ на вопрос, поднятый представителем Гуама в Палате представителей Соединенных Штатов г-ном А.Б. Вон Патом, не имеющим права голоса, на заседании Комиссии Палаты представителей по делам вооруженных сил. Однако затем генерал Браун уточнил свои замечания, добавив, что база Андерсен является только одним из нескольких возможных рассматриваемых мест перевода. На том же заседании другой докладчик, начальник штаба военно-воздушных сил, высказал серьезные оговорки по поводу такого перевода в связи с трудностью

с/ Последние данные см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава VI, приложение, добавление VI.

/...

предоставления социального обслуживания сотрудникам командования, численность которых в настоящее время в общем составляет I 320 человек, включая 300 гражданских лиц.

8. Согласно сообщениям печати, на следующем заседании министр авиации заявил, что военно-воздушные силы все еще рассматривают вопрос об изменении месторасположения командования и что никакого решения о переводе не будет принято до тех пор, пока не станут известны результаты исследования.

9. Согласно "Исследованию по вопросу о базах в Тихом океане", в 1975 финансовом году на Гуаме было дислоцировано II 000 военнослужащих Соединенных Штатов.

/...

ГЛАВА VI

(A/31/23 (часть V))

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
A. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1-12	197
B. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	13	199

Приложения

I. ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	203
II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО ПЕТИЦИЯМ, ИНФОРМАЦИИ И ПОМОЩИ	209

/...

ГЛАВА VI

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 1027-м заседании 18 февраля 1976 года Специальный комитет, утвердив семьдесят восьмой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.1066), постановил, в частности, учитывая общий объем работы Комитета в 1976 году, передать вышеуказанный пункт на рассмотрение своему Подкомитету по петициям, информации и помощи и представление доклада.
2. Специальный комитет рассматривал этот пункт на своих 1046-м, 1047-м, 1049-м и 1052-м заседаниях в период с 31 августа по 8 сентября.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения резолюции 3421 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1975 года по вопросу об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 14 этой резолюции Генеральная Ассамблея предложила Комитету "продолжать изучение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии". Специальный комитет руководствовался также соответствующими положениями других резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности, пунктами 8 и 9 резолюции 3396 (XXX) от 21 ноября 1975 года по вопросу о Южной Родезии и пунктами 17 и 19 резолюции 3399 (XXX) от 26 ноября 1975 года по вопросу о Намибии.
4. Специальный комитет также принял во внимание положения резолюции 2015 (LXI) Экономического и Социального Совета, принятой на его 2030-м пленарном заседании 3 августа 1976 года, в пункте 10 которой Совет обратил "внимание Специального комитета... на настоящую резолюцию и обсуждение этого вопроса на шестьдесят первой сессии Совета" 1/. Кроме того, Комитет принял во внимание результаты рассмотрения этого пункта Административным комитетом по координации 2/.
5. Далее Специальный комитет принял во внимание мнения представителей Организации африканского единства (ОАЕ) и представителей национально-освободительных движений соответствующих колониальных территорий, которые в течение года принимали участие в его работе.

1/ Е/АС.24/SR.588-590 и 592 и Е/SR.2030; Е/5871.

2/ Е/5803, пункты 61-64.

/...

6. В ходе рассмотрения этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении доклад, представленный Генеральным секретарем, в ответ на просьбу, обращенную к нему Генеральной Ассамблеей в пункте 12а резолюции 3421 (XXX) (A/31/65 и Add.1-5), содержащий информацию о мерах, принятых организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, о которых говорится выше, в пунктах 3 и 4, а также относящуюся к этому записку Секретариата (A/АС.109/L.1097). Специальный комитет также принял во внимание доклад Специальной группы, учрежденной на его 1029-м заседании 1 апреля 1976 года (см. документ A/31/23/Add.1, приложение I), которая посетила Африку в апреле и мае 1976 года в связи с осуществлением мандата, возложенного на Комитет Генеральной Ассамблеей.

7. Кроме того, на рассмотрении Специального комитета находился доклад его Председателя (см. приложение I к настоящей главе), в котором содержался отчет о консультациях, проведенных в осуществление пункта 13 резолюции 3421 (XXX) между Председателем Комитета и Председателем Экономического и Социального Совета.

8. На 1046-м заседании 31 августа (A/АС.109/FV.1046) Председатель Подкомитета по петициям, информации и помощи представил доклад Подкомитета по этому пункту (A/АС.109/L.1122). В докладе, в частности, содержался отчет о консультациях, проведенных Подкомитетом в течение года с представителями Организации африканского единства (ОАЕ), Африканского национального совета Зимбабве (АНС(Зимбабве)), Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Верховного комиссара по делам беженцев (ВКБ), Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ).

9. На своем 1047-м заседании 2 сентября Специальный комитет постановил без возражений принять доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи и одобрить выводы и рекомендации, содержащиеся в нем (см. приложение II к настоящей главе).

10. На 1049-м заседании 3 сентября представитель Болгарии представил проект резолюции по данному пункту (A/АС.109/L.1127) от имени Берега Слоновой Кости, Болгарии, Конго, Кубы, Мали, Ирака, Ирана, Объединенной Республики Танзании, Сирийской Арабской Республики, Сьерра-Леоне, Тринидада и Тобаго, Чехословакии, Эфиопии и Югославии.

11. На своем 1052-м заседании 8 сентября Специальный комитет принял без возражений этот проект резолюции (см. пункт 13 ниже).

12. 10 сентября текст резолюции (A/АС.109/537) был направлен всем государствам, ОАЕ и специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

13. Текст резолюции (А/АС.109/537), принятой Специальным комитетом на его 1052-м заседании 8 сентября, о которой говорится выше в пункте 11, воспроизводится ниже:

Специальный комитет,

рассмотрев доклад своего Подкомитета по петициям, информации и помощи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных наций 3/,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая содержится в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и на программу действий в целях полного осуществления Декларации, содержащуюся в резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, а также на все другие относящиеся к этому вопросу резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

рассмотрев доклады по данному вопросу, представленные Генеральным секретарем 4/ и Председателем Специального комитета о его консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета 5/,

принимая во внимание позиции национально-освободительных движений колониальных территорий в Африке по данному вопросу, высказанные Специальному комитету и его Специальной группе, учрежденной на его 1029-м заседании, состоявшемся 1 апреля 1976 года 6/, которая посетила ряд африканских стран в мае 1976 года, и признавая срочную и настоятельную потребность народов этих территорий в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций,

3/ А/АС.109/L.1122. См. также приложение II к настоящей главе.

4/ А/31/65 и Add.1-5.

5/ См. приложение I к настоящей главе.

6/ См. главу VII настоящего доклада, приложение I (А/31/23/Rev.1, том II).

/...

подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в принятии всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности тех, которые касаются предоставления в порядке первоочередности моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

отмечая с беспокойством, что, хотя в деле расширения помощи беженцам из колониальных территорий в Африке наблюдается прогресс, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народам этих территорий через их национально-освободительные движения остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения срочных нужд этих народов,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное сотрудничество и помощь, оказываемую им организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

сознавая необходимость держать под постоянным наблюдением деятельность специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. одобряет относящийся к этому вопросу доклад своего Подкомитета по петициям, информации и помощи 7/;

2. вновь подтверждает, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за достижение свободы и независимости естественно влечет за собой расширение всей предоставляемой организациями системы Организации Объединенных Наций необходимой моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

3. выражает свою признательность некоторым специализированным учреждениям и организациям системы Организации

7/ A/AC.109/L.1122. См. также приложение II к настоящей главе.

Объединенных Наций, указанным в докладе Подкомитета, которые в различной степени продолжали сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. Выражает свою озабоченность по поводу того, что помощь, оказанная до настоящего времени специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народам Зимбабве и Намибии, и их национально-освободительным движениям, является далеко недостаточной с точки зрения фактических потребностей соответствующих народов;

5. сожалеет, что Всемирный банк и Международный валютный фонд еще не приняли необходимых мер, направленных на полное и скорейшее осуществление Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

6. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать или продолжать оказывать в срочном порядке всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам Африки, борющимся за свое освобождение от колониального господства;

7. рекомендует заинтересованным организациям установить или расширить контакты с колониальными народами в консультации с Организацией африканского единства, пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать необходимое содействие для предоставления помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

8. вновь настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с относящимися к рассматриваемому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности принять все необходимые меры, для того чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки и незаконному режиму Южной Родезии всякой финансовой, экономической, технической или другой помощи, прекратить оказание им любой поддержки до тех пор, пока они не восстановят народам Намибии и Зимбабве их неотъемлемое право на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание законности господства этих режимов над этими территориями;

/...

9. с удовлетворением отмечает принятые рядом специализированных учреждений и организаций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в их работе, касающейся соответствующих стран, и призывает те международные организации, которые еще не сделали этого, безотлагательно принять необходимые меры, включая надлежащие финансовые положения, рекомендованные Экономическим и Социальным Советом 8/, в частности для обеспечения того, чтобы проекты помощи этих учреждений и организаций осуществлялись на благо соответствующих народов и их национально-освободительных движений;

10. настоятельно призывает те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, последовать примеру специализированных учреждений, которые приняли необходимые меры, для того чтобы дать возможность представителям национально-освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства, принимать полное участие в их работе в качестве наблюдателей;

11. предлагает Генеральной Ассамблее рекомендовать, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях в рамках системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу предоставления в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

12. настоятельно призывает руководителей специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций с учетом рекомендаций, содержащихся в пункте 7 выше, сформулировать при активном сотрудничестве с Организацией африканского единства и представить в порядке первоочередности своим руководящим и директивным органам конкретные предложения о полном осуществлении соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретные программы помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

13. постановляет, в соответствии с любыми директивами, которые Генеральная Ассамблея может пожелать выдвинуть на своей тридцать первой сессии, продолжать рассмотрение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. На пятьдесят девятой сессии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию I978 (LIX) от 31 июля 1975 года, озаглавленную "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций". В пункте 11 этой резолюции Совет просил своего Председателя продолжать консультации по этому вопросу с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
2. На своем 1020-м заседании 21 августа 1975 года Специальный комитет принял по этому вопросу резолюцию, в пункте 12 которой он также просил своего Председателя продолжать консультации по этому вопросу с Председателем Совета а/.
3. На своей тридцатой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3421 (XXX) от 8 декабря 1975 года, в пункте 13 которой она предложила Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.
4. Ниже дается отчет о проведенных в свете указанных выше решений консультациях между Председателем Совета и Председателем Специального комитета.
5. Председатель Экономического и Социального Совета сообщил Председателю Специального комитета, что в течение прошлого года Административный комитет по координации продолжал уделять пристальное внимание этому вопросу б/. Оба председателя рассмотрели результаты совещания между представителями учреждений Организации Объединенных Наций и генерального секретариата Организации африканского единства (ОАЕ), проведенного в Женеве 5 апреля 1976 года в соответствии с пунктом 10 резолюции I892 (LVII) Совета от 1 августа 1974 года.

* Ранее издано под условным обозначением A/АС.109/L.1115.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава VII, пункт 13.

б/ E/5803, пункты 61-64.

Они отметили, что это совещание дало учреждениям полезное руководство в отношении понимания первоочередных задач и процедур ОАЕ по оказанию помощи национально-освободительным движениям в Африке, а также разъяснило ряд проблем, возникающих в этой связи. Они сочли важным и желательным продолжение таких консультаций на регулярной основе с целью обеспечения полного и скорейшего осуществления известных резолюций соответствующих органов Организации Объединенных Наций.

5. Председатель Специального комитета сообщил Председателю Совета, что в соответствии с пунктом 10 резолюции 1978 (LIX) Совета внимание Специального комитета было обращено на эту резолюцию, а также на обсуждения, приведшие к ее принятию в ходе пятьдесят девятой сессии Совета с/. Он также сообщил Председателю Совета, что Комитет в начале своей текущей сессии обратился к своему Подкомитету по петициям, информации и помощи с просьбой проверять осуществление специализированными учреждениями и организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая, в частности резолюцию 3421 (XXX) Генеральной Ассамблеи. Принимая во внимание позитивные результаты установленных в 1974/75 годах контактов с представителями ряда учреждений, Специальный комитет через этот Подкомитет продолжал проводить аналогичные консультации в ходе своей текущей сессии.

7. Председатель Специального комитета сообщил также Председателю Совета, что в апреле-мае 1976 года Специальный комитет направил Специальную группу высокого уровня в составе шести из своих членов в Ботсвану, Эфиопию, Мозамбик, Объединенную Республику Танзанию и Замбию с целью проведения консультаций с главами государств этих стран и должностными лицами их правительств, генеральным секретарем ОАЕ по административным вопросам и Исполнительным секретарем ее Координационного комитета по освобождению Африки, а также с членами Африканского национального совета Зимбабве /АНС (Зимбабве)/ и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Как отмечается в докладе Специальной группы (глава VII настоящего доклада, приложение I (A/31/23/Pev.1, том II), утвержденном Специальным комитетом 17 июня 1976 года, в ходе этих консультаций возникли следующие чрезвычайно важные вопросы, имеющие непосредственное отношение к работе специализированных учреждений и других организаций системы ООН:

а) как следствие дальнейшего усиления в последнее время репрессивных мер в отношении народов Зимбабве и Намибии со стороны режимов меньшинства в Солсбери и Претории, потребность народов этих двух территорий во внешней помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе стала еще более острой и критической. Международное сообщество в силу признания им законности борьбы этих народов

за свободу и независимость несет моральную ответственность за предоставление им всей возможной помощи в их борьбе с голодом, болезнями и другими лишениями, которые, к несчастью, являются неизбежными спутниками освободительной борьбы;

б) хотя за последнее время некоторые заинтересованные организации сделали в этом направлении ограниченные, но вселяющие надежду первые шаги, помощь, предоставляемая до настоящего времени, далеко не удовлетворяет действительных потребностей соответствующих народов. Более того, некоторые программы, разработанные с должной тщательностью и старанием, с которыми связывались большие надежды и ожидания, оказались перед угрозой полной отмены или длительных задержек в их осуществлении главным образом из-за напряженности бюджета или нехватки средств. Исполнительные главы соответствующих учреждений и организаций должны по мере необходимости принимать срочные меры, с тем чтобы добиться восстановления или ускорения осуществления таких программ;

с) несмотря на значительное смягчение требований, сделанное в прошлом в ответ на неоднократные призывы со стороны соответствующих органов Организации Объединенных Наций в адрес специализированных учреждений и других организаций, процедуры, установленные этими организациями в отношении разработки и подготовки проектов по оказанию помощи, были чрезвычайно сложными, длительными и обременительными, требующими во многих случаях нескольких лет на то, чтобы завершить разработку планов и перейти к их осуществлению. Этим организациям настоятельно предлагалось пересмотреть установленные ими соответствующие процедуры и проявлять большую гибкость в подготовке и оформлении программ помощи в интересах колониальных народов и их национально-освободительных движений;

д) с целью обеспечения полного использования имеющихся ограниченных средств специализированным учреждениям и другим организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций было вновь предложено поддерживать тесную связь с ОАЕ и стремиться к проведению консультаций и сотрудничеству с нею в связи с подготовкой, осуществлением и руководством их проектов в поддержку коренного населения Зимбабве и Намибии, а также национально-освободительных движений этих стран. Им было предложено, в частности, соблюдать предложенный ОАЕ порядок, в соответствии с которым помощь народу Зимбабве должна направляться через ее Координационный комитет по освобождению Африки;

е) специализированным учреждениям и другим организациям, которые еще не сделали этого, следует предложить обеспечить дополнительные средства из внебюджетных источников путем создания системы целевых фондов для оказания помощи колониальным народам. Целевой фонд для оказания помощи колониальным странам и народам, созданный Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), который в 1975 году составлял приблизительно 2,8 млн. долл. США - сумма

/...

явно недостаточная для удовлетворения потребностей, но значимая как начальная попытка, - служит тому примером. При ассигновании таких средств для любых конкретных целей правительствам-донорам было предложено проводить, когда это возможно, соответствующие консультации с ОАЕ;

f) не менее важной является неотложная и острая необходимость оказания экономической помощи Мозамбику, для того чтобы компенсировать серьезные последствия его решения разорвать все торговые отношения и связь с Южной Родезией во исполнение соответствующих решений Совета Безопасности. Всем специализированным учреждениям и заинтересованным организациям было предложено прилагать все усилия для оказания Мозамбику всей необходимой помощи во исполнение соответствующих положений резолюции 386 (1976) Совета Безопасности от 17 марта 1976 года:

g) не следует также упускать из виду серьезные проблемы, стоящие перед Ботсваной, Мозамбиком и Замбией, в расселении все возрастающего потока беженцев из данных территорий. Несмотря на осуществляемые в настоящее время Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев проекты по оказанию помощи этим беженцам, потребности правительств этих стран намного превышают имеющиеся у них ресурсы. Поэтому заинтересованным учреждениям было предложено предпринять все возможные меры с целью сотрудничества с заинтересованными правительствами в поддержку проектов, начатых по инициативе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

h) создание Института Организации Объединенных Наций для Намибии, практическая деятельность которого начнется в августе 1976 года, потребовало широкой помощи со стороны международного сообщества, и поэтому должны быть приложены все усилия для оказания поддержки программам, созданным под эгидой этого института.

8. Председатель Совета выразил глубокую признательность Специальному комитету за его ценный вклад, который выразился в направлении Специальной группы в Африку, в поддержку продолжающихся усилий народа Зимбабве и Намибии. Он также выразил уверенность в том, что положения, выдвинутые Председателем Специального комитета, будут с должным вниманием восприняты специализированными учреждениями и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, которого они и заслуживают. Председатель Совета информировал Председателя Комитета о том, что в отношении предпринимаемых в широком масштабе международных усилий по оказанию помощи Мозамбику, Совет на своей шестидесятой сессии принял ряд мер в резолюции 1987 (IX) от 11 мая 1976 года в ответ на просьбу, с которой обратился к нему Совет Безопасности в пункте 5 своей резолюции 386 (1976). В отношении предоставления помощи Институту Организации Объединенных Наций для Намибии Председатель Совета отметил, что во время своей

/...

шестьдесят седьмой сессии, состоявшейся в апреле 1976 года в Женеве, Административный комитет по координации выразил надежду, что Директор Института проведет консультации с учреждениями относительно разработки программы работы Института и что было предложено, чтобы Директор провел консультации с заинтересованными учреждениями во время октябрьской сессии Подготовительного комитета Административного комитета по координации и одновременно посетил штаб-квартиры или региональные отделения соответствующих учреждений, с тем чтобы выработать мероприятия по сотрудничеству. Оба председателя были полностью согласны с тем, что международному сообществу следует и впредь активизировать поддержку народов оставшихся колониальных территорий, особенно Южной Родезии и Намибии, и в этой связи оба председателя придерживались того мнения, что поддержка главных финансирующих организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, таких как Всемирный банк, Международный валютный фонд (МВФ) и ПРООН, является совершенно необходимой для обеспечения потока средств, требуемых для подготовки расширенных программ помощи.

9. Оба председателя с удовлетворением отметили установление организациями системы Организации Объединенных Наций более тесных контактов и связей с национально-освободительными движениями и ОАЕ. Они согласились, что следует продолжать в консультации с ОАЕ практику направления миссий в составе специалистов различного профиля, с тем чтобы можно было выявить потребности заинтересованных народов в конкретных программах помощи и установить соответствующий порядок очередности их удовлетворения. В то же время оба председателя отметили, что в результате договоренности, достигнутой несколькими учреждениями и организациями, было обеспечено активное и непосредственное участие в их соответствующих совещаниях представителей национально-освободительных движений, что способствовало эффективному обсуждению данными организациями мер в поддержку колониальных народов. Они также с удовлетворением отметили, что в соответствии с пунктом 7 резолюции 1978 (LIX) Совета многие учреждения приняли меры по оплате всех путевых и других соответствующих расходов представителей национально-освободительных движений, приглашаемых присутствовать на таких совещаниях. Оба председателя полагают, что учреждения и другие организации активизируют деятельность согласно соответствующим положениям резолюции 3421 (XXX) Генеральной Ассамблеи и резолюции 1978 (LIX) Экономического и Социального Совета и в консультации с ОАЕ позволят национально-освободительным движениям участвовать в работе конференций, совещаний и семинаров, проводимых под их эгидой. В этой же связи они приветствовали тот факт, что Совет Организации Объединенных Наций для Намибии был представлен на ряде конференций и совещаний учреждений и стал ассоциированным членом некоторых учреждений.

10. Оба председателя отметили, что меры, принятые рядом учреждений по прекращению всякой помощи правительству Южной Африки и незаконному режиму в Южной Родезии, по-прежнему остаются в силе и что

/...

некоторыми учреждениями были приняты дальнейшие решения, как, например, решение, принятое Всемирной метеорологической организацией (ВМО) на ее Седьмом конгрессе d/, о прекращении официального сотрудничества с этими режимами. Оба председателя согласились, что система Организации Объединенных Наций должна укреплять такие меры с целью максимальной изоляции этих режимов до тех пор, пока они не откажутся от их политики колониального и расового господства. Председатель Специального комитета выразил глубокое сожаление в связи с тем, что в январе 1976 года МВФ предоставил Южной Африке в качестве резерва СПЗ на сумму 80 млн. долл. США, и выразил надежду, что МВФ пересмотрит свое решение в соответствии с положениями пункта 8 резолюции 3421 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

11. Учитывая, что поставленные в этом докладе вопросы потребуют постоянного рассмотрения их Экономическим и Социальным Советом и Специальным комитетом, оба председателя согласились, что с учетом директив, которые Генеральная Ассамблея может дать на своей тридцать первой сессии, а также решений, которые могут быть приняты Советом и Специальным комитетом, им следует поддерживать тесные контакты друг с другом по этому вопросу.

d/ Текст резолюции см. в A/10080/Add.3.

ПРИЛОЖЕНИЕ II*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО ПЕТИЦИЯМ, ИНФОРМАЦИИ
И ПОМОЩИ

Председатель: г-н Иван ГАРВАЛОВ (Болгария)

...

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

51. Подкомитет хотел бы отметить, что он провел консультации с представителями специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, а также с представителями Организации африканского единства (ОАЕ) и Африканского национального совета Зимбабве (АНС (Зимбабве)) в тот период, когда в южной части Африки в результате достижения независимости Мозамбиком и Анголой происходили значительные изменения. Внимание мировой общественности было также обращено на усиление освободительной борьбы в Южной Родезии и Намибии. В ходе проведенных консультаций были отмечены некоторые важные моменты, а именно:

а) вооруженная борьба за освобождение народов Зимбабве и Намибии обостряется с особой силой и вступила в решающую фазу;

б) в прошлом внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сосредоточивалось в основном на национально-освободительных движениях в территориях, находившихся ранее под португальским управлением. В настоящее время крайне необходимо, чтобы эти организации уделяли подобное внимание и разрабатывали конкретные программы помощи народам Зимбабве и Намибии через посредство национально-освободительных движений;

с) Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) уже оказывается помощь в соответствии с рядом программ, разработанных в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве со СВАПО представляет народы Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций. Однако программы помощи народам Зимбабве и их национально-освободительным движениям либо не существуют, либо находятся на первоначальной стадии разработки и выполнения;

д) ряд специализированных учреждений продолжает оказывать финансовую, экономическую, техническую и другую помощь правительству Южной Африки и незаконному режиму в Южной Родезии в нарушение

* Полный текст настоящего доклада был первоначально издан под условным обозначением А/АС.109/L.1122.

соответствующих решений Организации Объединенных Наций. Это сотрудничество препятствует активной деятельности международного сообщества по усилению давления на колониальные расистские режимы в южной части Африки с целью помочь колониальным народам достичь независимости.

52. Завершив свои консультации, Подкомитет представляет на утверждение Специального комитета следующие выводы и рекомендации:

1) Подкомитет вновь подтверждает свое твердое мнение о том, что усилия специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций должны направляться на содействие в рамках их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций, как это отмечается в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. В частности, Подкомитет хотел бы вновь рекомендовать Специальному комитету обратить внимание всех специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на принцип, заключающийся в том, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за достижение свободы и независимости естественно влечет за собой расширение всей предоставляемой организациями системы Организации Объединенных Наций необходимой моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям.

2) Основываясь на своих выводах и анализах, Подкомитет считает необходимым настоятельно призвать специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам Африки, борющимся за свое освобождение. Для этого необходимо, чтобы все заинтересованные организации установили, если они еще не сделали этого, или расширили контакты и сотрудничество с этими народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или через ОАЕ и разработали и осуществили конкретные программы оказания помощи этим народам при активном сотрудничестве с их национально-освободительными движениями.

3) В свете консультаций и согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Подкомитет вновь выражает свою твердую убежденность в том, что все специализированные учреждения, в частности Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ), должны принять все необходимые меры, для того чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки и незаконному расистскому режиму меньшинства Южной Родезии всякой финансовой, экономической и технической и другой помощи, прекратить оказание им любой

/...

поддержки, до тех пор пока они не восстановят народам Намибии и Зимбабве их неотъемлемое право на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание законности господства этих расистских, колониалистских и незаконных режимов над этими двумя территориями. В этой связи Подкомитет хотел бы вновь выразить признательность некоторым учреждениям за их деятельность. Подкомитет также хотел бы рекомендовать Специальному комитету обратиться с просьбой к Генеральной Ассамблее признать ответственными те учреждения, которые все еще продолжают оказывать такого рода помощь Южной Африке и незаконному режиму Южной Родезии.

4) Подкомитет озабочен тем, что как ОАЕ, так и соответствующие национально-освободительные движения, которые могут по достоинству оценить помощь, оказываемую им специализированными учреждениями, все еще рассматривают ее как далеко недостаточную для удовлетворения их особых потребностей этих учреждений. Анализ, проведенный Подкомитетом, подтвердил наличие такого положения, которое вызывает у него естественную озабоченность. Анализ вскрыл также случаи несвоевременного оказания помощи по чисто техническим причинам и в связи с отсутствием надлежащей связи. Хотя эти проблемы легко преодолимы и Подкомитет склонен полагать, что они имеют место вопреки заверениям, данным ему представителями специализированных учреждений, они, тем не менее, вызывают справедливую озабоченность так как это приводит к задержке исключительно необходимой помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям на самом решающем этапе их борьбы за свободу и независимость.

5) Подкомитет весьма озабочен тем, что некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций все еще не разработали методическую основу постоянного сотрудничества с национально-освободительными движениями СВАПО и АНК (Зимбабве), в результате чего им и народам, которые они представляют в их борьбе против колониалистских и расистских режимов Южной Африки и Южной Родезии, оказывается недостаточная помощь. Подкомитет также озабочен тем, что процедуры, которые требуют специализированные учреждения при разработке и исполнении проектов помощи, являются исключительно сложными, длительными и громоздкими. Подкомитет считает, что специализированные учреждения должны соответствующим образом и без промедления изменить свои процедуры, с тем чтобы ускорить осуществление проектов помощи.

6) Некоторые специализированные учреждения с готовностью восприняли требования по оказанию помощи новым независимым государствам в Африке, в частности бывшим португальским колониальным территориям. Хотя эти меры заслуживают высокой оценки и соответствуют конкретным просьбам, изложенным в резолюции 3421 (XXX), и должны и далее осуществляться в качестве установленной практики, они ни в коей мере не освобождают специализированные учреждения от их

/...

обязанностей и обязательств, принятых в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу и направленных на расширение постоянных контактов и предоставление всей необходимой моральной и материальной помощи народам Намибии и Замбабве и их национально-освободительным движениям на данной стадии развития национально-освободительной борьбы. В этой связи Подкомитет хотел бы убедиться в том, что специализированные учреждения, опираясь на положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, также легко и надлежащим образом выполняют свои обязательства по оказанию необходимой помощи национально-освободительным движениям в Африке, признанным ОАЕ.

7) Подкомитет с глубоким сожалением отмечает распространение МВФ на Южную Африку в январе и августе 1976 года резервного соглашения, разрешающего закупки валюты на суммы, эквивалентные соответственно 80 млн. и 152 млн. СПЗ, и выражает надежду на то, что МВФ пересмотрит свои решения в свете положений пункта 8 резолюции 3421 (XXX). Подкомитет весьма озабочен тем, что Всемирный банк и МВФ до сих пор не сотрудничают с национально-освободительными движениями в Африке. Подкомитет выражает свое глубокое сожаление по поводу того, что эти учреждения до сих пор не изменили своей политики относительно осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. В частности, Подкомитет не может удовлетворить заявления этих двух учреждений о том, что, несмотря на их огромные ресурсы, они не имеют возможности оказать материальную помощь национально-освободительным движениям в Африке, будь то непосредственно или через ОАЕ. В этой связи Подкомитет выражает свою твердую убежденность в том, что соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи в равной степени относятся ко всем специализированным учреждениям, обеспечивая полное и скорейшее осуществление ими, в частности Всемирным банком и МВФ, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
